



*Limited Edition*

**Side-by-Side Refrigerator**

Use & Care Guide

**Refrigerador Dúplex**

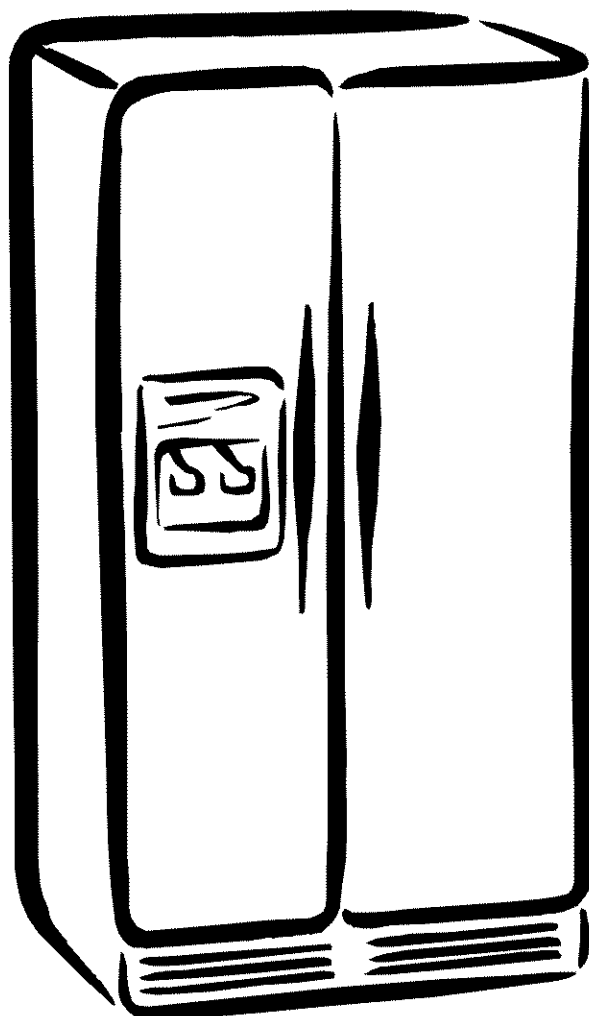
Guía para el Uso y Cuidado

**Réfrigérateur à Compartiments Juxtaposés**


Guide D'utilisation et D'entretien

**Models/ Modelos/ Modèles: 51672, 51673, 51674, 51679**

**ENGLISH**



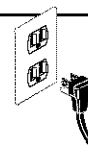
# Electrical Requirements

 Recognize this symbol as a safety alert indicator.

## WARNING

To avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death, do not cut or remove the round grounding prong from the plug. Refrigerator must be grounded at all times. Do not remove warning tag from cord. **Do not use a two-prong adaptor. Do not use an extension cord.**

**Electrical Grounding Instructions**—This refrigerator is equipped with a three-prong (grounding) plug for protection against possible shock hazards. If you encounter a two-prong receptacle, contact a qualified electrician and have the two-prong wall receptacle replaced with a properly grounded three-prong wall receptacle in accordance with the National Electrical Code. Refrigerator is designed to operate on a separate 103 to 126 volt, 15 amp., 60 cycle line.



## DANGER

**IMPORTANT:** Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous—even if they will sit for “just a few days”. If you discard an old refrigerator, please follow the instructions below to help prevent accidents.

### **BEFORE YOU THROW AWAY YOUR OLD REFRIGERATOR OR FREEZER:**

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so children may not easily climb inside.



# Maintenance Agreement

## We Service What We Sell

Your purchase has added value because you can depend on Sears HomeCentral® for service. With over 12,000 trained repair specialists and access to over 4.2 million parts and accessories, we have the tools, parts, and knowledge and skills to ensure our pledge: We Service What We Sell.

### Sears Maintenance Agreements

Your Kenmore appliance is designed, manufactured and tested to provide years of dependable operation. Yet any major appliance may require service from time to time. The Sears Maintenance Agreement offers you an outstanding service program, affordably priced.

#### The Sears Maintenance Agreement

- Is your way to buy tomorrow's service at today's price.
- Eliminates repair bills resulting from normal wear and tear.
- Provides for nontechnical and instructional assistance.
- Even if you don't need repairs, provides an annual Preventative Maintenance Check, at your request, to ensure that your appliance is in proper running condition.

**Some limitations apply. For more information , call 1-800-361-6665.**

**For information concerning Sears Canada Maintenance Agreements, call 1-800-361-6665.**

# Warranty United States

## Full One Year Warranty on Refrigerator

For one year from the date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with it, Sears will repair it, free of charge, if defective in material or workmanship.

## Full Five Year Warranty on Sealed Refrigeration System

For five years from the date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with it, Sears will repair the sealed system (consisting of refrigerator, connecting tubing and compressor motor) free of charge, if defective in material or workmanship.

The above warranty coverage applies only to refrigerators which are used for storage of food for private household purposes. It excludes original and replacement Kenmore Filtered Ice & Water filter cartridges (if equipped with the filter system). Original and replacement cartridges are warranted for 30 days, parts only, against defects of material or workmanship.

Warranty service is available by contacting 1-800-4-MY-HOME (1-800-469-5811).

This warranty applies only while this product is in use in the United States.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

# Product Record

In the space below record the model and serial numbers and purchase date of your refrigerator. You will find the model and serial number sticker inside the unit on the right wall of refrigerator section.

Model Number: \_\_\_\_\_

Serial Number: \_\_\_\_\_

Purchase Date: \_\_\_\_\_

Keep this booklet and your Sears sales receipt in a safe place for future reference.

# Important Safety Information

## Recognize Safety Symbols, Words, Labels



**DANGER**

**DANGER**—Immediate hazards which **WILL** result in severe personal injury or death.



**WARNING**

**WARNING**—Hazards or unsafe practices which **COULD** result in severe personal injury or death.



**CAUTION**

**CAUTION**—Hazards or unsafe practices which **COULD** result in minor personal injury or product or property damage.

## What You Need to Know about Safety Instructions

Warning and Important Safety Instructions appearing in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense, caution, and care must be exercised when installing, maintaining, or operating refrigerator.

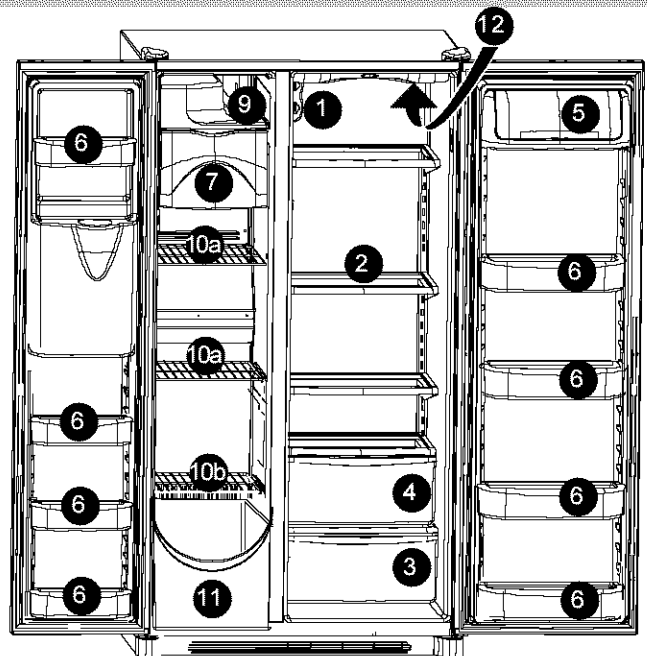
Always contact your dealer, distributor, service agent, or manufacturer about problems or conditions you do not understand.

**ENGLISH**

# Contents

Electrical Requirements .....	2
Maintenance Agreement .....	2
Warranty .....	2
Product Record .....	3
Important Safety Information .....	3
Installing Your Refrigerator .....	4
How to Transport Your Unit .....	4
How to Select the Best Location .....	4
How to Remove the Doors and Hinges .....	4
How to Replace the Doors .....	5
How to Install the Handles .....	5
How to Connect the Water Supply .....	6
How to Level Your Refrigerator .....	7
How to Adjust the Temperature Controls .....	7
About Your Filtration System .....	8
Refrigerator Features .....	9
Shelves .....	9
Door Storage .....	9
Drawers .....	9
Freezer Features .....	11
Primary Features .....	11
Shelves .....	11
Door Storage .....	11
Dispenser Features .....	12
Primary Features .....	12
Water Dispenser Operation .....	12
Control Features .....	13
Hints and Care .....	14
How to Clean Your Unit .....	14
How to Remove and Replace Light Bulbs .....	15
Troubleshooting .....	16
Water Filter Data .....	20
Service .....	Back Cover

# Features at a Glance



- |                                       |        |                            |        |
|---------------------------------------|--------|----------------------------|--------|
| 1. Temperature controls               | pg. 7  | 8. Ice maker—not shown     | pg. 11 |
| 2. Spillproof Shelves                 | pg. 9  | 9. Ice Cream Shelf         | pg. 11 |
| 3. Temperature-Controlled Meat Drawer | pg. 10 | 10. Fixed freezer shelf    | pg. 11 |
| 4. Humidity-Controlled Crisper drawer | pg. 9  | 10a. Clip-mounted style    | pg. 11 |
| 5. Dairy center                       | pg. 9  | 10b. Rail-mounted style    | pg. 12 |
| 6. Door buckets                       | pg. 9  | 11. Freezer bin            | pg. 11 |
| 7. Ice storage bin                    | pg. 11 | 12. Water filter—not shown | pg. 8  |
|                                       |        | 13. Lights—not shown       | pg. 15 |

# Installing Your Refrigerator

These instructions were provided to aid you in the installation of your unit. Sears cannot be responsible for improper installation.

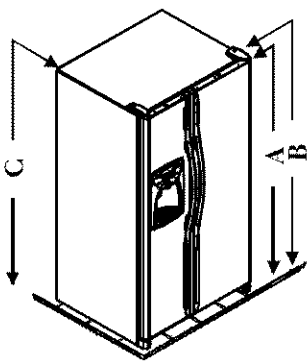
## How do I measure an opening to insure proper fit?

This refrigerator was designed to fit a 69" tall opening to allow for proper ventilation, leveling, and door adjustments.

Subflooring or floor coverings (i.e. carpet, tile, wood floors, rugs) may make your opening smaller than anticipated.

Some clearance may be gained by using the leveling procedure under *How to Level Your Refrigerator*.

**IMPORTANT:** If unit is to be installed into a recess where top of unit is completely covered, use dimensions from floor to top of hinge cap to verify proper clearance.



A = Floor to top of cabinet (68 3/4")

B = Floor to top of top hinge assembly (70 1/8")

C = Back of unit with 1/4" tilt to back (68 1/2")

## How to Transport Your Unit

Follow these tips when moving the unit to final location:

- NEVER transport unit on its side. If an upright position is not possible, lay unit on its back. Allow unit to sit upright for approximately 30 minutes prior to plugging unit in to assure oil return to the compressor. Plugging unit in immediately may cause damage to internal parts.
- Use an appliance dolly when moving unit. ALWAYS truck unit from its side—NEVER from its front or back.
- Protect outside finish of unit during transport by wrapping cabinet in blankets or inserting padding between the unit and dolly.
- Secure unit to dolly firmly with straps or bungee cords. Thread straps through handles when possible. DO NOT overtighten. Overtightening restraints may dent or damage outside finish.

## How to Select the Best Location

Observe these points when choosing the final location for your unit:

- DO NOT install refrigerator near oven, radiator, or other heat source. If that is not possible, shield refrigerator with cabinet material.
- DO NOT install where temperature falls below 55°F (13°C). Malfunction may occur at this temperature.
- Make sure floor is level. If floor is not level, shim rear wheels of unit with a piece of plywood or other shim material.
- Allow a minimum of 1/2" clearance along top and back of unit for proper ventilation.
- To assure proper door closure, verify that the unit is leveled with a 1/4" tilt to the back.

## How to Remove the Doors and Hinges

Some installations require door removal to get refrigerator to final location.

### ⚠ WARNING

To avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death, observe the following:

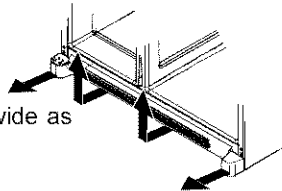
- Disconnect power to refrigerator before removing doors. Connect power only after replacing doors.
- Green ground wire must be attached to top hinge while performing door removal and replacement.

### ⚠ CAUTION

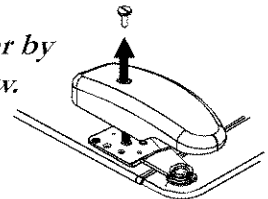
To avoid damage to walls and flooring, protect soft vinyl or other flooring with cardboard, rugs, or other protective material.

### 1 Remove Toe Grille and Bottom Hinge Covers

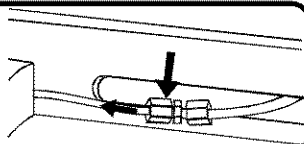
- Open both doors 180°, or as wide as possible, to remove.



### 3 Remove top hinge cover by removing Phillips screw.

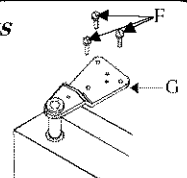


### 2 Unscrew union nut to detach water tube



### 4 Unscrew 5/16" hex head screws from top hinges.

- DO NOT remove either green ground wire or ground wire connecting screw.



# Installing Your Refrigerator

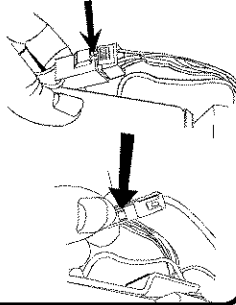
## How to Remove the Doors and Hinges *continued*

### 5 Detach main wire connector harness. (dispensing models only)

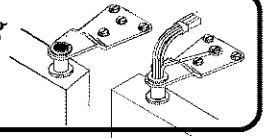
- Use a flat blade screwdriver or fingernail to press junction point between two connectors to release.

### Detach red wire harness (some models).

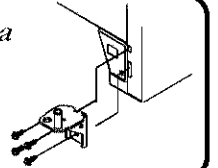
- Press tab on underside of connector to release.



### 6 Remove top hinges along with doors.



### 7 Remove bottom hinges with a $\frac{3}{8}$ " hex head driver.



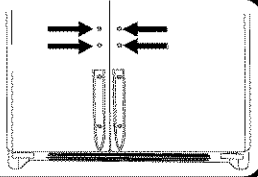
## How to Replace the Doors

- To replace doors, reconnect wiring harnesses and attach parts in reverse order from removal steps.

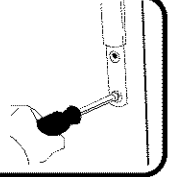
## How to Install and Remove Handles

Handles are located within refrigerator section of refrigerator. Trim is located within the literature pack.

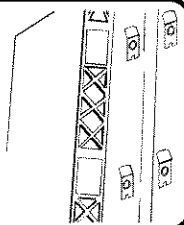
### 1 Remove two $\frac{1}{4}$ " hex nut screws from bottom of refrigerator and freezer door.



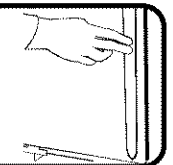
### 3 Insert screws removed in step 1 into screw holes at bottom of handle section.



### 2 Align door handles with top and bottom sets of door clips, and slide down until screw holes on bottom of handles match with door screw holes.



### 4 Snap trim over bottom portion of handles and retainers on bottom of door



### To remove after initial installation...

- Snap off trim from handle bottoms and unscrew exposed screws.

**NOTE:** Fit may be tight. When removing handle, pull up and out.

ENGLISH

# Installing Your Refrigerator

## How to Connect the Water Supply

### **WARNING**

To avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death, disconnect power to refrigerator before connecting water supply. After connecting water supply, connect power.

### **CAUTION**

To avoid property damage, observe the following:

- Consult a plumber to connect copper tubing to household plumbing to assure compliance with local codes and ordinances.
- Confirm water pressure to water valve is between 20 and 100 pounds per square inch. If water filter is installed, water pressure to water valve must be a minimum of 35 pounds per square inch.
- DO NOT use a self-piercing, or  $\frac{3}{16}$ " (4.8 mm) saddle valve. Both reduce water flow, become clogged with time, and may cause leaks if repair is attempted.
- Tighten nuts by hand to prevent cross threading. Finish tightening nuts with pliers and wrenches. Do not overtighten.
- Wait 24 hours before placing unit into final position to check and correct any water leaks.

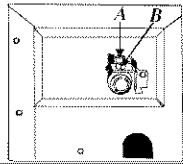
#### *Materials Needed*

- $\frac{1}{4}$ " (6 mm) outer diameter flexible copper tubing

**NOTE:** Add 8' (2 m) to tubing length needed to reach water supply for creation of service loop.

- Brass nut and sleeve (included in literature pack)
- Shut-off valve (requires a  $\frac{1}{4}$ " or 6 mm hole to be drilled into water supply before valve attachment)
- Adjustable wrench

**1** Remove plastic cap (A) from water valve inlet port (B).



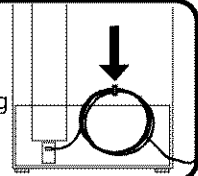
**3** Confirm secure attachment by pulling on tubing.

**2** Place brass nut and sleeve on copper tube end and insert tube into valve inlet port.

- Attach nut on copper tubing to valve inlet port.

**4** Turn on water supply and correct any leaks.

- Create service loop with remaining tubing and attach to unit with "P" clamp as illustrated. Avoid kinks.



# Installing Your Refrigerator

## How to Level Your Refrigerator

### CAUTION

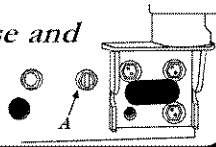
- To avoid damage to walls and flooring, protect soft vinyl or other flooring with cardboard, rugs, or other protective material.
- To avoid damage or breakage to adjusting bolt, do not use power tools to correct leveling.
- **DO NOT** adjust unit to be any shorter than 68 ½" inches tall (minus hinge and cap). Doing so may damage underside components.

#### Materials Needed

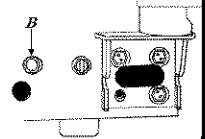
- 3/8" hex head driver
- Level

**1** Remove toe grille and bottom hinge covers (see previous instructions).

**2** Turn both front adjustment screws (A) clockwise to raise and counterclockwise to lower.



**3** Turn both rear adjustment screws (B) clockwise to raise and counterclockwise to lower.



**4** Check with level to verify 1/4" tilt to the back for proper door closure.

- If unit is aligned and stable, replace toe grille.

ENGLISH

### What if my doors are not aligned?

- Locate the higher door, and turn front adjustment screw counterclockwise. Continue until doors are level.
- If bottom of adjustment range is reached, and doors are not level—raise opposite door by turning front adjustment screw clockwise.
- Replace toe grille.

### What if my unit rocks?

- Turn rear adjustment screw clockwise to raise rocking corner.
- Replace toe grille.

## How to Adjust the Temperature Controls

This refrigerator is designed to operate at a household temperature of 55° to 110°F (13° to 43° C).

**1** Locate refrigerator and freezer controls on upper left wall of refrigerator section, and set both controls to 4.

**IMPORTANT:** Neither section will cool if freezer control is set to Off.

**2** Allow 24 hours for temperatures to stabilize.

**3** Check to see if freezer temperature is 0° to 2° F (-17° to -16° C).

- Turn control to next highest number if too warm.
- Turn control to next lowest number if too cold.
- Allow 5 to 8 hours for adjustments to take effect.

**4** Check to see that refrigerator section is 38° to 40° F (3° to 4° C).

- Turn control to next highest number if too warm.
- Turn control to next lowest number if too cold.
- Allow 5 to 8 hours for adjustments to take effect.

**5** Repeat process, as necessary.

### How do I perform a temperature test?

#### Materials needed

- 2 thermometers measuring -5° to 50°F (-21° to 10°C)
- 2 drinking glasses



**IMPORTANT:** Due to design of unit, always start temperature adjustments with freezer section.

#### For Freezer

- Place thermometer in glass of vegetable oil in middle of freezer and continue with step 3 of **How to Adjust the Temperature Controls** section.

#### For Refrigerator

- Place thermometer in glass of water in middle of unit and continue with step 3 of **How to Adjust the Temperature Controls** section.

# About Your Filtration System...

## Water Filter Removal and Installation

### **WARNING**

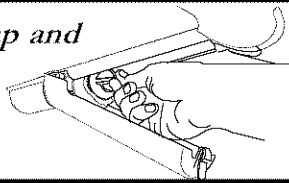
To avoid serious illness or death, do not use unit where water is unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after use of filter.

### **CAUTION**

- Bypass cartridge DOES NOT filter water. Be sure to have replacement cartridge available when filter change is required.
- If water filtration system has been allowed to freeze, replace filter cartridge.
- If system has not been used for several months, and water has an unpleasant taste or odor, flush system by dispensing 2–3 glasses of water. If unpleasant taste or odor persists, change filter cartridge.

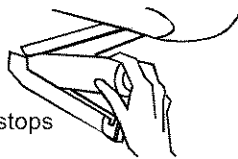
### Initial Install of Water Filter

- 1** Remove blue bypass cap and retain for later use.



- 2** Remove sealing label from end of filter and insert into filter head.

- Rotate gently clockwise until filter stops and snap filter cover closed.



- 3** Reduce water spurts by flushing air from system. Run water continuously for 2 minutes through dispenser until water runs steady.

- Additional flushing may be required in some households where water is of poor quality.

### I'm trying to dispense water to flush the system. Where's the water?



During initial use, allow about a 1 to 2 minute delay in water dispersal to allow internal water tank to fill.

### What if I choose not to use the water filtration system?

Dispenser feature may be used without water filter cartridge. If you choose this option, replace filter with blue bypass cap.

### Replacing Water Filter

**IMPORTANT:** Air trapped in system may cause water and cartridge to eject. Use caution when removing.

- 1** Turn filter counterclockwise until it releases from filter head.

- 2** Drain water from filter into sink, and dispose in normal household garbage.

- 3** Wipe up excess water in filter cover and continue with installation steps 2 and 3.

### When do I change the water filter?

Select dispenser models feature a water filter change indicator. For instructions on how to operate and reset this feature, refer to the dispenser features section in your manual.

**IMPORTANT:** Condition of water and amount used determines life span of water filter cartridge. If water use is high, or if water is of poor quality, replacement may need to take place more often.

### How do I order a replacement filter cartridge?

Kenmore® Replacement Water Filter cartridge model 9005 is available through Sears dealers and servicers. You may also order through Sears by using the information on the back cover of your manual.



# Refrigerator Features

## CAUTION

To avoid property damage or injury, observe the following:

- Confirm shelf is secure before placing items on shelf.
- Handle tempered glass shelves carefully. Shelves may break suddenly if nicked, scratched, or exposed to sudden temperature change.

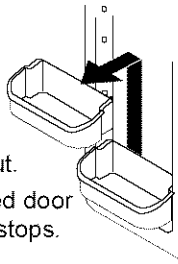
## Door Storage

### Door Buckets

Door buckets adjust to meet individual storage needs.

**To remove and install buckets:**

- To remove, slide bucket up and pull out.
- To install, slide bucket in above desired door liner slot and push down until bucket stops.



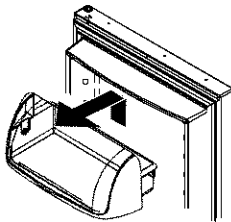
### Dairy Center

The dairy center provides convenient storage for items such as butter, yogurt, cheese, etc.

This compartment is an adjustable feature located in the door. It can be moved to several different locations to accommodate storage needs.

**To remove and install bin:**

- To remove, slide dairy center up and pull out.
- To install, slide assembly in above desired door liner slot and push down until it stops.



**To remove and install dairy door:**

- To remove, press in sides of dairy door and pull out.
- To install, slide sides of dairy door inside dairy center until hinge points snap into place.

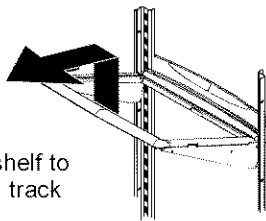
## Shelves

### Spillproof Shelves

Spillproof stationary shelves hold simple spills for easier cleaning.

**To remove and install shelves:**

- To remove shelves, lift front of shelf to release shelf hooks from metal track and pull out to remove.
- To install shelves, select point in metal track for replacement and insert shelf hooks. Raise front of shelf until hooks lock into place. Lower shelf front.



## Drawers

### Humidity-Controlled Crisper

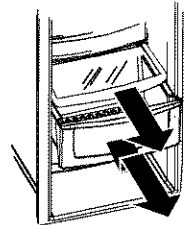
The humidity-controlled crisper keeps produce fresh longer by providing an environment with adjustable humidity.

**Controls**

The humidity-controlled crisper controls regulate the amount of humidity in the crisper drawer. Use the *low* setting for produce with outer skins. Use the *high* setting for leafy produce.

**To remove and install drawer:**

- To remove, pull drawer out to full extension. Tilt up front of drawer and pull straight out.
- To install, guide drawer into frame and push back until drawer is flush with rear wall.



**To remove and install shelf:**

- To remove, lift shelf from wall supports.
- To install shelf, lower shelf onto wall supports and push in until shelf is flush with rear wall.

### What setting should I use for items in my humidity-controlled drawers?

LOW	• cauliflower	• oranges	• cucumbers
	• apples	• zucchini	• tomatoes
	• corn	• grapes	
HIGH	• lettuce	• cabbage	• fresh
	• asparagus	• celery	• sprouts
	• spinach	• broccoli	• fresh herbs

### What can I do to prolong the life of my produce?

Please observe the following rules when storing produce in humidity-controlled drawers:

- DO NOT wash produce before placing in crispers. Any additional moisture added to the drawers may cause produce to prematurely spoil.
- DO NOT line crispers with paper towels. Towels will retain moisture.
- Follow control instructions carefully. Incorrect control settings may damage produce.

ENGLISH

# Refrigerator Features

## Drawers *continued*

### What setting should I use for items in my temperature-controlled drawer?

You should not store lettuce or other leafy produce in this drawer.

- |             |               |                |                |
|-------------|---------------|----------------|----------------|
| <b>COLD</b> | • cauliflower | <b>COLDEST</b> | • steaks       |
|             | • cucumbers   |                | • hard cheeses |
|             | • tomatoes    |                | • cold cuts    |
|             | • zucchini    |                | • bacon        |
|             | • apples      |                | • hot dogs     |
|             | • corn        |                |                |
|             | • oranges     |                |                |
|             | • grapes      |                |                |

### Temperature-Controlled Meat Drawer

The temperature-controlled meat drawer provides a drawer with a variable temperature control that keeps the compartment up to 5°F (3°C) colder than refrigerator temperature. This drawer can be used for deli storage or additional produce storage.

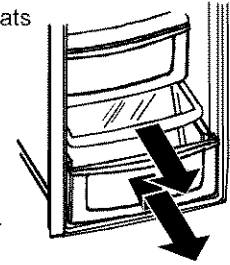
**NOTE:** Cold air directed to the temperature-controlled meat drawer can lower refrigerator temperature. Refrigerator control may need to be adjusted.

#### Controls

Located on the wall to the left of the drawer, the climate controls regulate the air temperature in the temperature-controlled meat drawer. Set control level to *cold* to provide normal refrigerator temperature for produce with outer skins. Use the *coldest* setting for meats or other deli items.

#### To remove and install drawer:

- To remove, pull drawer out to full extension. Tilt up front of drawer and pull straight out.
- To install, guide drawer into frame and push back until drawer is flush with rear wall.



# Freezer Features

## CAUTION

To avoid property damage, observe the following:

- Do not force ice maker arm down or up.
- Do not place or store anything in ice storage bin.

## WARNING

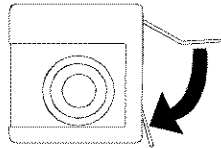
To avoid possible injury, including death, do not place glass items in ice cream shelf. Glass objects may shatter or explode if exposed to extreme cold.

## Automatic Dispensing Ice Maker

This ice maker creates the ice used in the dispensing system.

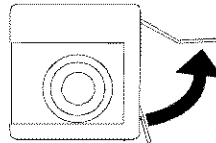
### Using Ice Maker for the First Time

- Confirm ice bin is in place and ice maker arm is down.
- After freezer section reaches between 0° to 2°F (-18° to -17° C), ice maker fills with water and begins operating.
- Allow approximately 24 hours after installation to receive first harvest of ice.
- Discard ice created within first 12 hours of operation to verify system is flushed of impurities.



### Operating Instructions

- Confirm ice bin is in place and ice maker arm is down.
- After freezer section reaches 0° to 2°F (-18° to -17° C), ice maker fills with water and begins operating. You will have a complete harvest of ice approximately every 3 hours.
- Stop ice production by raising ice maker arm until click is heard.
- Ice maker will remain in the *off* position until arm is pushed down.

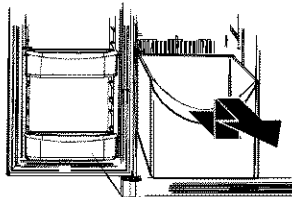


## Drawers

### Freezer Bin

To remove and install bin:

- To remove, lift front of bin and pull out to its full extension. Lift up front of bin and remove.
- To install, slide bin into rails at bottom of freezer section. Lift up front of bin, and slide to the back of unit.



## Door Storage

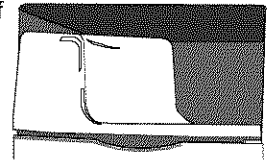
### Door Buckets

- Refer to refrigerator section for instructions.

## Ice Cream Shelf

Ice cream shelf provides a space for items to be chilled or frozen quickly.

- To remove, lift ice cream shelf from ice bin rails and pull straight out.
- To install, fit shelf over top of ice maker and lower onto ice bucket rails.

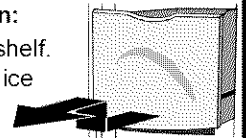


## Ice Storage Bin

The ice storage bin is located below the automatic dispensing ice maker.

To remove and install ice storage bin:

- To remove bin, remove ice cream shelf. Raise ice maker arm to deactivate ice maker. Lift front of bin and pull out to its full extension. Lift up front of bin and remove.
- To install, slide bin into rails below ice maker until bin locks into place. Drop ice maker arm to activate ice maker, and replace ice cream shelf.



**IMPORTANT:** Ice bin must be locked in proper place for proper ice dispensing. If freezer door does not close, bin is not in proper location. Turn auger driver counterclockwise (as shown) to properly align ice bin with back of unit.

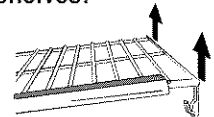


## Shelves

### Fixed Freezer Shelf

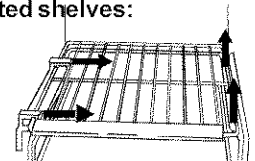
To remove and install clip-mounted shelves:

- To remove, pull shelf from wall mounting clips and pull left side of shelf out of wall mounting holes.
- To install, place shelf in mounting hole and attach to wall mounting clips.



To remove and install rail-mounted shelves:

- To remove, snap right side of shelf from cabinet railing and remove from wall mounting clips.
- To install, replace shelf in wall mounting clips. Be sure back edge of shelf is flush with back of cabinet and snap shelf into cabinet railing.



ENGLISH

# Dispenser Features

## Dispenser Light *not shown*

A light activates within the dispenser area at full power when dispensing ice or water.

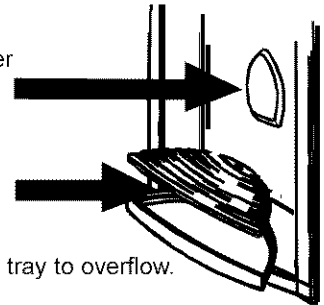
## Dispenser Pad

The dispenser pad is located on the back wall of the dispensing area. When the dispenser pad is pressed, the selection chosen on your dispenser control panel will dispense.

## Removable Tray

The removable tray at the bottom of the dispenser area is designed to collect small spills and may be easily removed for cleaning and emptying purposes.

**IMPORTANT:** Removable tray does not drain. Continuous water running into tray will cause tray to overflow.



## Water Dispenser Operation

### CAUTION

To avoid personal injury or property damage, observe following instructions:

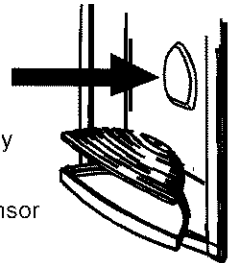
- Do not put fingers, hands, or any foreign object into dispenser opening.
- Do not use sharp objects to break ice.
- Do not dispense ice directly into thin glass, fine china, or delicate crystal.

**NOTE:** During initial use of water dispenser, there will be a 1 to 2 minute delay while water tank fills before water dispenser. Discard first 10-14 containers of water after initially connecting refrigerator to household water supply and after extended periods of nonuse.

### To use dispenser pad:

- Choose water selection from dispenser control panel.
- Press sturdy, wide-mouthed container against dispenser pad.
- Release pressure on dispenser pad to stop water from dispensing. A small amount of water may continue to dispense, and collect in dispenser tray. Large spills should be wiped dry.

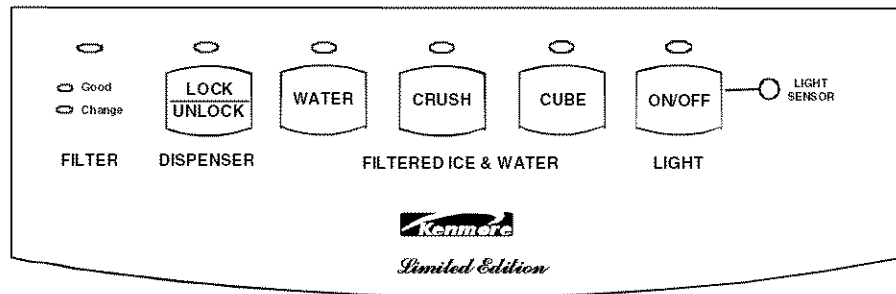
**NOTE:** If water dispenser is continuously active for more than 3 minutes, an automatic lock out sensor will shut down power to dispenser area.



# Dispenser Features

ENGLISH

## Control Features



### Dispenser Operation



To dispense:

- Select **CUBE**, **CRUSH**, or **WATER** mode by pushing button on dispenser control panel. A green indicator light above button shows mode selection.
- Press container against dispenser pad. When dispensing crushed ice, hold container as close to chute as possible to reduce spraying. **Selection mode may not be changed while ice dispenser is in operation.**

**NOTE:** If water dispenser is continuously active for more than 3 minutes, an automatic lock out sensor will shut down power to dispenser area.

### Dispenser Lock



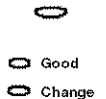
This feature prevents ice or water from being dispensed.

To lock and unlock dispenser:

- To lock dispenser, press and hold **LOCK/UNLOCK** button for 3 seconds. A green indicator light above button confirms dispenser is locked.
- To unlock dispenser, hold **LOCK/UNLOCK** button for 3 seconds. Green indicator light above button will go out.

### Filter Status Indicator Light

The Filter Status Indicator Light serves as a reminder to replace the water filter. A green light indicates that the filter is in good condition. A red light indicates the filter should be changed. Once light turns red, it will remain red until function is reset.



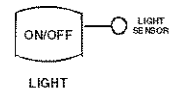
To reset indicator:

- Press and hold both **LOCK/UNLOCK** and **ON/OFF** buttons simultaneously for 4 seconds. The green Filter Status Indicator Light will flash 3 times when the function has successfully reset.

**FILTER**

### Auto Light

The Auto Light function offers the ability to activate the dispenser light at half-power when the **LIGHT SENSOR** detects that the light levels in room are low.



To activate and deactivate Auto Light:

- To activate, press **ON/OFF** button located on control panel. A green indicator light above button displays to show that sensor is active.
- To deactivate, press **ON/OFF** button. Green indicator light will go out.

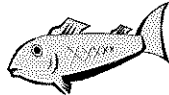
**NOTE:** Dispenser light will operate whether or not Auto Light is selected.

# Hints and Care

What cleaners does Sears recommend for my stainless steel product?

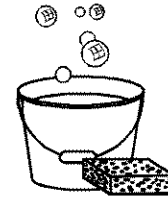
For this, or a list of other recommended cleaning products, please contact Sears using the information on the cover of your Use and Care Guide.

## How do I remove an odor from my refrigerator?



- Remove all food.
  - Disconnect power from refrigerator.
  - Clean the following items using the appropriate instructions in **How to Clean Your Unit**:
    - Walls, floor, and ceiling of cabinet interior.
    - Drawers, shelves, and gaskets.
  - Pay special attention to clean all crevices by completing the following steps:
    - Dilute mild detergent and brush solution into crevices using a plastic bristle brush.
    - Let stand for 5 minutes.
    - Rinse surfaces with warm water. Dry surfaces with a soft, clean cloth.
  - Wash and dry all bottles, containers, and jars. Discard spoiled or expired items.
  - Wrap or store odor-causing foods in tightly-sealed containers to prevent reoccurring odors.
  - Connect power to refrigerator and return food to unit.
  - After 24 hours, check if odor has been eliminated.
- If odor is still present...
- Remove drawers and place on top shelf of refrigerator.
  - Pack refrigerator and freezer sections—including doors—with crumpled sheets of black and white newspaper.
  - Place charcoal briquettes randomly on crumpled newspaper in both freezer and refrigerator compartments.
  - Close doors and let stand 24–48 hours.
  - Repeat steps 5 through 7.
- If odor was not eliminated, contact Sears Service Center. Refer to back of manual for phone number.

## How to Clean Your Unit



**WARNING**

To avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death, disconnect power to refrigerator before cleaning. After cleaning, connect power.

**CAUTION**

To avoid personal injury or property damage:

- Read and follow manufacturer's directions for all cleaning products.
- Do not place buckets, shelves, or accessories in dishwasher. Cracking or warping of accessories may result

AREA	DO NOT USE	DO...
<b>Textured Doors and Exterior</b> <b>Cabinet Interior</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abrasive or harsh cleaners</li> <li>Ammonia</li> <li>Chlorine bleach</li> <li>Concentrated detergents or solvents</li> <li>Metal or plastic-textured scouring pads</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use 4 tablespoons (60 milliliters) of baking soda dissolved in 1 quart (1 liter) warm soapy water.</li> <li>Rinse surfaces with clean warm water and dry immediately to avoid water spots.</li> </ul>
<b>Stainless Steel Doors and Exterior</b> <b>IMPORTANT:</b> Damage to stainless steel finish due to improper use of cleaning products or non-recommended products is not covered under any warranty	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abrasive or harsh cleaners</li> <li>Ammonia</li> <li>Chlorine bleach</li> <li>Concentrated detergents or solvents</li> <li>Metal or plastic-textured scouring pads</li> <li>Vinegar-based product</li> <li>Citrus-based cleaners</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use warm, soapy water and a soft, clean cloth or sponge.</li> <li>Rinse surfaces with clean warm water and dry immediately to avoid water spots.</li> </ul>
<b>Dispenser Controls</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abrasive or harsh cleaners</li> <li>Ammonia</li> <li>Chlorine bleach</li> <li>Concentrated detergents or solvents</li> <li>Metal or plastic-textured scouring pads</li> </ul>	
<b>Door Gaskets</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abrasive or harsh cleaners</li> <li>Metal or plastic-textured scouring pads</li> </ul>	
<b>Condenser Coil</b> Remove toe grille to access	N/A	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use a vacuum cleaner hose nozzle.</li> </ul>
<b>Condenser Fan Outlet Grille</b> See back of refrigerator		<ul style="list-style-type: none"> <li>Use a vacuum cleaner hose nozzle with brush attachment.</li> </ul>
<b>Accessories</b> Shelves, buckets, drawers, etc	<ul style="list-style-type: none"> <li>A Dishwasher</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Follow removal and installation instructions from appropriate feature section.</li> <li>Allow items to adjust to room temperature.</li> <li>Dilute mild detergent and use a soft clean cloth or sponge for cleaning.</li> <li>Use a plastic bristle brush to get into crevices.</li> <li>Rinse surfaces with clean warm water.</li> <li>Dry glass and clear items immediately to avoid spots.</li> </ul>

## How to Remove and Replace Light Bulbs



### WARNING

To avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death, disconnect power to refrigerator before replacing light bulb. After replacing light bulb, connect power.

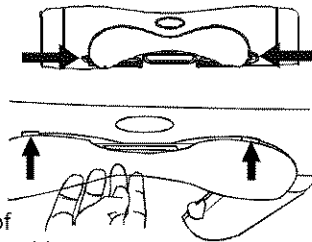
### CAUTION

To avoid personal injury or property damage, observe the following:

- Allow light bulb to cool.
- Wear gloves when replacing light bulb.

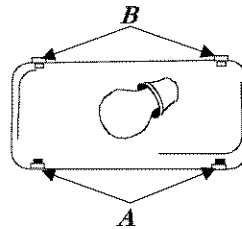
### Upper refrigerator section

1. Locate finger gaps on each side of clear light shield. Insert fingers and press in on each side of shield. Pull shield down and remove.
2. Remove light bulbs.
3. Replace with appliance bulbs **no greater than 40 watts**.
4. Replace light bulb cover by inserting front tabs of light shield into slots directly in front of light assembly.



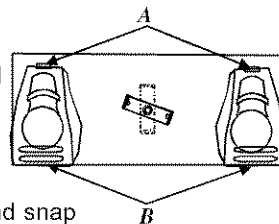
### Lower refrigerator section

1. Pinch bottom tabs (**A**) on light cover and pull straight out.
2. Remove light bulb.
3. Replace bulb with appliance bulb **no greater than 40 watts**.
4. Insert top tabs (**B**) of light cover into liner slots and snap bottom portion over light assembly.



### Freezer section

1. Remove ice bin by lifting front of bin and pulling out.
2. Remove light bulb cover by pinching top tab (**A**) and pulling cover out.
3. Remove light bulb. Replace with appliance bulb **no greater than 40 watts**.
4. Insert bottom tab (**B**) of light cover into liner slots and snap top portion over light assembly.
5. Replace ice bin by sliding in until bin locks into place.



### Ice and water dispenser

1. Locate light bulb inside top edge of dispenser frame. Unscrew to remove.
2. Replace light bulb with a 6-watt, 120 volt bulb.



### How to Get the Most Out of Your Energy Dollar

- When placing refrigerator into final position, allow for 1" clearance around the top and sides of unit to supply ample ventilation for optimum energy efficiency.
- Avoid overcrowding refrigerator shelves. This reduces effectivity of air circulation around food and causes refrigerator to run longer.
- Avoid adding too much warm food to unit at one time. This overloads compartments and slows rate of cooling.
- Do not use aluminum foil, wax paper, or paper toweling as shelf liners. This decreases air flow and causes unit to run less efficiently.
- A freezer that is  $\frac{2}{3}$  full runs most efficiently.
- Locate refrigerator in coolest part of room. Avoid areas of direct sunlight, or near heating ducts, registers, or other heat producing appliances. If this is not possible, isolate exterior by using a section of cabinet or an added layer of insulation.
- Refer to this Use and Care Guide section on temperature controls for recommended control settings
- Clean door gaskets every three months according to this Use and Care Guide's cleaning instructions. This will assure that door seals properly and unit runs efficiently.
- Take time to organize items in refrigerator to reduce time that door is open.
- Be sure your doors are closing securely by leveling unit as instructed in this Use and Care Guide.
- Clean condenser coils as indicated in the Use and Care Guide every 3 months. This will increase energy efficiency and cooling performance.

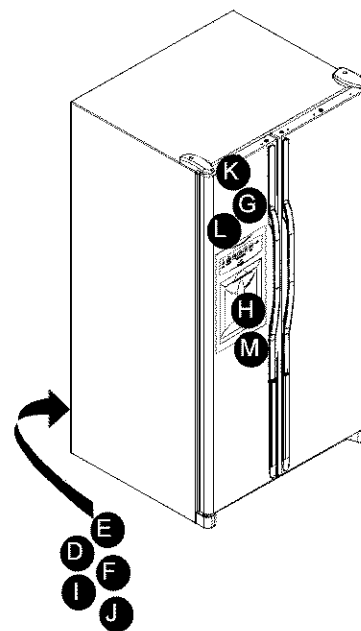
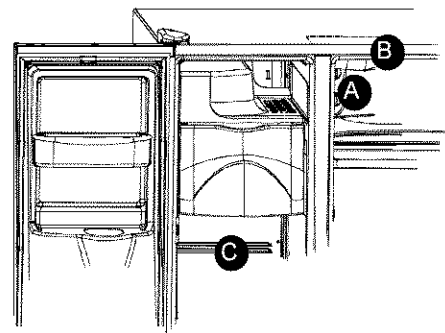
ENGLISH

# Troubleshooting

Today's refrigerators have new features, such as foam insulation, and are more energy efficient than past refrigerators. Foam insulation is very energy efficient and has excellent insulating capabilities; however, it is not as sound absorbent as former insulating materials. As a result, certain sounds may be unfamiliar. In time, these sounds will become familiar. Please refer to this information before calling service.

## NOISE )))

TOPIC	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Clicking	Freezer control (A) clicks when starting or stopping compressor.	Normal operation
	Defrost timer (B) sounds like an electric clock and snaps in and out of defrost cycle.	Normal operation
Air rushing or whirring	Freezer fan (C) and condenser fan (D) make this noise while operating.	Normal operation
Gurgling or boiling sound	Evaporator (E) and heat exchanger (F) refrigerant make this noise when flowing.	Normal operation
Thumping	Ice cubes from ice maker (some models) drop into ice bucket (G).	Normal operation
	Dispenser ice chute (H) closing.	Normal operation
Vibrating noise	Compressor (I) makes a pulsating sound while running.	Normal operation
	Refrigerator is not level.	See <i>Installing Your Refrigerator</i> for details on how to level your unit.
Buzzing	Ice maker water valve (J) hookup (some models) buzzes when ice maker fills with water.	Normal operation
Humming	Ice maker (K) is in the 'on' position without water connection.	Stop sound by raising ice maker arm to 'off' position. See <i>Automatic Dispensing Ice Maker</i> in Freezer Features section of this Use and Care Guide for details.
	Ice auger (L) (some models) hums as auger agitates ice during dispensing.	Normal operation
	Compressor (I) can make a high pitched hum while operating.	Normal operation
	Solenoid valve (M) operating ice chute door.	Normal operation



## OPERATION



Freezer control and lights are on, but compressors are not operating.	Refrigerator is in defrost mode.	Normal operation. Wait 40 minutes to see if refrigerator restarts.
Deli/Crisper system temperature is too warm	Control settings are too low.	See section on Deli/Crisper system to adjust controls.
	Freezer controls are set too low.	See controls section in Use and Care Guide on how to adjust your controls.
	Drawer is improperly positioned.	See section on Deli/Crisper system to verify drawer positioning.
Refrigerator does not operate	Refrigerator is not plugged in.	Plug in unit.
	Freezer control is not on.	See section on controls in this Use and Care Guide.
	Fuse is blown, or circuit breaker needs to be reset.	Replace any blown fuses. Check circuit breaker and reset if necessary.
	Power outage has occurred	Call local power company listing to report outage.
Refrigerator still won't operate	Unit is malfunctioning.	Unplug refrigerator and transfer food to another unit. If another unit is not available, place dry ice in freezer section to preserve food. Warranty does not cover food loss. Contact service for assistance.
Food temperature is too cold	Condenser coils are dirty.	Clean according to cleaning instructions in this Use and Care Guide.
	Refrigerator or freezer controls are set too high.	See controls section in Use and Care Guide on how to adjust your controls.



# Troubleshooting

## OPERATION

TOPIC	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Food temperature appears too warm	Door is not closing properly.	Refrigerator is not level. <i>See Installing Your Refrigerator</i> for details on how to level your unit.
		Check gaskets for proper seal. Clean, if necessary, according to cleaning instructions in This Use and Care Guide.
		Check for internal obstructions that are keeping door from closing properly (i.e. improperly closed drawers, ice buckets, oversized or improperly stored containers or foodstuffs, etc.).
	Controls need to be adjusted.	See the controls section in this Use and Care Guide for assistance in how to adjust your controls.
	Condenser coils are dirty.	Clean according to cleaning instructions in this Use and Care Guide.
	Rear air grille is blocked.	Check the positioning of food items in refrigerator to make sure grille is not blocked. Rear air grille is located behind crisper drawers.
Door has been opened frequently, or has been opened for long periods of time.	Food has recently been added.	Reduce time door is open. Organize food items efficiently to assure door is open for as short a time as possible.
		Allow interior environment to adjust for period the door has been open.
Allow time for recently-added food to reach refrigerator or freezer temperature.		
Refrigerator has an odor	Compartment is dirty or has odor-causing food.	Refer to odor removal instructions in this Use and Care Guide.
Water droplets form on outside of refrigerator	Check gaskets for proper seal.	Clean, if necessary, according to cleaning instructions in this Use and Care Guide.
	Humidity levels are high.	Normal during times of high humidity.
	Controls require adjustment	See the controls section in this Use and Care Guide for assistance in how to adjust your controls.
Water droplets form on inside of refrigerator	Humidity levels are high or door has been opened frequently.	See the controls section in this Use and Care Guide for assistance in how to adjust your controls.
	Check gaskets for proper seal.	Reduce time door is open. Organize food items efficiently to assure door is open for as short a time as possible.
		Clean, if necessary, according to cleaning instructions in this Use and Care Guide.
Refrigerator or ice maker make unfamiliar sounds or seems too loud	Normal operation	Refer to noise section of troubleshooting guide in this Use and Care Guide.
Temperature-Controlled Meat drawer and/or crisper drawer do not close freely	Contents of drawer, or positioning of items in the surrounding compartment could be obstructing drawer	Reposition food items and containers to avoid interference with the drawers.
	Drawer is not in proper position	See section on Temperature-Controlled Meat or Crisper drawer sections for proper placement.
	Refrigerator is not level.	See <i>Installing Your Refrigerator</i> for details on how to level your unit.
	Drawer channels are dirty or need treatment.	Clean drawer channels with warm, soapy water. Rinse and dry thoroughly.
Apply a thin layer of petroleum jelly to drawer channels.		
Refrigerator runs too frequently	Doors have been opened frequently or have been opened for long periods of time.	Reduce time door is open. Organize food items efficiently to assure door is open for as short a time as possible.
		Allow interior environment to adjust for period the door has been open.
	Humidity or heat in surrounding area is high.	Normal operation
	Food has recently been added.	Allow time for recently-added food to reach refrigerator or freezer temperature.
	Unit is exposed to heat by environment or by appliances nearby.	Evaluate your unit's environment. Unit may need to be moved to run more efficiently.
	Condenser coils are dirty.	Clean according to cleaning instructions in this Use and Care Guide.

ENGLISH

# Troubleshooting

## OPERATION (continued)

TOPIC	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Refrigerator runs too frequently (continued)	Controls need to be adjusted.	See the controls section in this Use and Care Guide for assistance in how to adjust your controls.
	Door is not closing properly	Refrigerator is not level. See <i>Installing Your Refrigerator</i> for details on how to level your unit
		Check for internal obstructions that are keeping door from closing properly (i.e. improperly closed drawers, ice buckets, oversized or improperly stored containers or foodstuffs, etc.).
	Check gaskets for proper seal. Clean, if necessary, according to cleaning instructions in this Use and Care Guide.	

## ICE & WATER

Water appears cloudy	Air or air bubbles in water.	This is normal when first using dispenser and will disappear with use.
Particles in water and/or ice cubes.	Carbon dust from water filter cartridge.	Initial water ejected through cartridge may contain harmless carbon dust flushed from cartridge. Particles are safe for consumption. Will disappear after the first few uses.
	Concentrations of minerals in water will form particles when water becomes frozen and melts.	Particles are not harmful and naturally occur in water supplies.
No indicator lights are lit on dispenser	Freezer door is not closed.	Verify that freezer door is closed. Power is removed from the control when freezer door is opened.
	Refrigerator is not plugged in.	Plug in unit.
	Fuse is blown, or circuit breaker needs to be reset.	Replace any blown fuses. Check circuit breakers for any tripped circuits.
	Power outage has occurred.	Call local power company listing to report outage.
Neither ice nor water is dispensed when pads are pushed	Freezer door is not closed.	Verify that freezer door is closed. Power is removed from the control when freezer door is opened.
	Controls are in lock mode.	See Dispenser control instructions.
	Water tank is filling.	At initial use, there is an approximate 45-second delay in dispensing while the internal water tank is filling.
	Ice maker or ice maker-equipped unit has just recently been installed or a large amount of ice has just been used.	Wait 24 hours for ice production to begin and for ice maker to restock after emptied.
	Water filter is clogged or needs to be changed.	Change water filter.
Ice maker is not producing enough ice or ice is malformed	Ice maker has just recently been installed or a large amount of ice has just been used.	Wait 24 hours for ice production to begin and for ice maker to restock after emptied.
	Water pressure is too low.	Low water pressure can cause valve to leak. Water pressure must be between 20 to 100 pounds per square inch to function properly. A minimum pressure of 35 pounds per square inch is recommended for units with water filters.
	Water filter is clogged or needs to be changed.	Change water filter.
Ice maker is not producing ice	Household water supply is not reaching water valve	Check water connection procedure in your <i>Installing Your Refrigerator</i> .
	Copper or plastic tubing has kinks.	Turn off water supply and remove kinks. If kinks cannot be removed, replace tubing.
	Water pressure is too low.	Water pressure must be between 20 to 100 pounds per square inch to function properly. A minimum pressure of 35 pounds per square inch is recommended for units with water filters.
	Check freezer temperature.	See the controls section in this Use and Care Guide for assistance on how to adjust your controls. Freezer must be between 0 to 2°F (-18 to -17°C) to produce ice.
	Ice bin is not installed properly	See ice bin section for proper installation and alignment.

# Troubleshooting

## ICE & WATER

TOPIC	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Ice maker is not producing ice (continued)	Improper water valve was installed.	Check water connection procedure in your <i>Installing Your Refrigerator</i> . Self-piercing and $\frac{3}{16}$ " saddle valves cause low water pressure and may clog the line over time. <b>Sears is not responsible for property damage due to improper installation or water connection.</b>
Unit is leaking water	Plastic tubing was used to complete water connection.	Sears recommends using copper tubing for installation. Plastic is less durable and can cause leakage. <b>Sears is not responsible for property damage due to improper installation or water connection.</b>
	Improper water valve was installed.	Check water connection procedure in your <i>Installing Your Refrigerator</i> . Self-piercing and $\frac{3}{16}$ " saddle valves cause low water pressure and may clog the line over time. <b>Sears is not responsible for property damage due to improper installation or water connection.</b>
Ice forms in inlet tube to ice maker	Water pressure is low.	Water pressure must be between 20 to 100 pounds per square inch to function properly. A minimum pressure of 35 pounds per square inch is recommended for units with water filters.
	Freezer temperature is too high.	See the controls section in this Use and Care Guide for assistance on how to adjust your controls. Freezer is recommended to be between 0 to 2°F (-18 to -17°C).
Water flow is slower than normal	Water pressure is low.	Water pressure must be between 20 to 100 pounds per square inch to function properly. A minimum pressure of 35 pounds per square inch is recommended for units with water filters.
	Improper water valve was installed.	Check water connection procedure in your <i>Installing Your Refrigerator</i> . Self-piercing and $\frac{3}{16}$ " saddle valves cause low water pressure and may clog the line over time. <b>Sears is not responsible for property damage due to improper installation or water connection.</b>
	Copper or plastic tubing has kinks.	Turn off water supply and remove kinks. If kinks cannot be removed, replace tubing.
	Water filter is clogged or needs to be changed.	Change water filter.
Dispenser water is not cold	Refrigerator has been recently installed	Allow approximately 12 hours for water in holding tank to chill.
	Water supply in holding tank has been depleted.	
	Water has settled into water lines outside holding tank and has warmed to room temperature.	Discard first glass of water and refill.

ENGLISH

# Water Filter Data



## System Specification and Performance Data Sheet Refrigerator Water Filter Cartridge Model 9005

### Specifications

<b>Service Flow Rate (Maximum)</b> .....	0.75 GPM (2.83 L/min)
<b>Rated Service Life Model 9005 (Maximum)</b> .....	500 gallons/ 1892 liters
<b>Maximum Operating Temperature</b> .....	100° F/38° C
<b>Minimum Pressure Requirement</b> .....	35 psi/ 138 kPa
<b>Maximum Operating Pressure</b> .....	120 psi/ 827 kPa

**General Use Conditions:** Read this Performance Data Sheet and compare the capabilities of this unit with your actual water treatment needs.

**DO NOT use this product where water is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. System certified for cyst reduction may be used on disinfected water that may contain filterable cysts.**

The retractable water filtration system uses a 9005 replacement cartridge (see Sears contact information at the front of your manual to order). Timely replacement of filter cartridge is essential for performance satisfaction from this filtration system. Please refer to the applicable section in this Use and Care Guide for general operation, maintenance requirements and troubleshooting.

This system has been tested according to ANSI/NSF 42 and 53 for reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in ANSI/NSF 42 and 53.

### Performance Data\*

Substance	Influent Water	Effluent Average	Average % Reduction	Maximum Effluent	Min. Required Reduction	Inlet pH
Lead	0.15 mg/L	0.001 mg/L	99.33%	0.001 mg/L	0.010 mg/L	6.5
Lead	0.15 mg/L	0.002 mg/L	98.66%	0.003 mg/L	0.010 mg/L	8.5
Cyst	25000 count/mL	1count/mL	99.99%	3 count/mL	> 99.95%	NA
Turbidity	11.8 NTU	0.12 NTU	98.98%	0.18 NTU	0.5 NTU	NA
Lindane	0.00063 mg/L	0.00005 mg/L	92.06%	0.00005 mg/L	0.00001 mg/L	NA
Atrazine	0.0097 mg/L	0.0002 mg/L	97.93%	0.0006 mg/L	0.003 mg/L	NA
Chlorine	1.9 mg/L	0.09 mg/L	95.26%	0.17 mg/L	≥75%	NA
Particulate**	286667 count/mL	900 count/mL	99.68%	2400 count/mL	≥85%	NA
2,4-D	291.6667 ug/L	45.45 ug/L	84.42%	100 ug/L	0.0017 mg/L	NA
Asbestos	458 MFL/mL	0.16 MFL/mL	99.96%	0.16 MFL/mL	99%	NA




\* Tested using a flow rate of 0.75 GPM (2.83 L/min.) and a maximum pressure of 120 psi (827 kPa) under standard laboratory conditions; however, actual performance may vary. Health Claim Performance tested and certified by NSF International.

\*\* Particle size range classification of test. Particles used were 0.5 –1 microns.

California Certificate number 01-1486

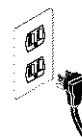
# Requerimientos eléctricos

 Reconozca este símbolo como precaución de seguridad.

## ADVERTENCIA

No corte ni elimine, bajo ninguna circunstancia, la punta redonda de conexión a tierra del enchufe. El refrigerador debe estar conectado a tierra en todo momento. No quite el rótulo de advertencia del cordón eléctrico. **No utilice un adaptador de dos puntas. No utilice un cable de extensión.**

**Instrucciones para conexión**—Este refrigerador está equipado con un enchufe de tres puntas (para conexión a tierra) para proveer protección contra posibles riesgos de descargas eléctricas. Si tiene un tomacorriente de dos orificios, comuníquese con un electricista calificado para que reemplace este tomacorriente de pared de dos orificios por otro de tres orificios correctamente conectado a tierra, en conformidad con el Código Eléctrico Nacional. El refrigerador está diseñado para funcionar en una línea independiente de 103 a 126 voltios, 15 amperios, 60 ciclos.



## PELIGRO

**IMPORTANTE:** Los niños atrapados y asfixiados en refrigeradores no es cosa del pasado. Los refrigeradores que se arrumban o abandonan, aun cuando sea por "sólo unos cuantos días", continúan siendo un peligro. Si desecha un refrigerador viejo, sírvase seguir las siguientes instrucciones para ayudar a prevenir un accidente.

**ANTES DE TIRAR SU REFRIGERADOR O CONGELADOR VIEJO:**

- **Quítele las puertas.**
- **Déjele las repisas puestas para que los niños no puedan meterse fácilmente.**



# Acuerdo de mantenimiento

## Mantenemos lo que vendemos

Su compra tiene un valor agregado porque puede confiar en el servicio HomeCentral® de Sears. Con más de 12,000 especialistas capacitados de reparación y con acceso a más de 4.2 millones de piezas y accesorios, contamos con las herramientas, las piezas, el conocimiento y las habilidades para garantizar nuestro compromiso: Mantenemos lo que vendemos.

### Acuerdos de mantenimiento de Sears

Su electrodoméstico Kenmore está diseñado, fabricado y probado para ofrecer años de funcionamiento confiable. Aún así, todo electrodoméstico podría requerir que se le de servicio de vez en cuando. El acuerdo de mantenimiento de Sears le ofrece un programa de servicio superior, a muy buen precio.

### El acuerdo de mantenimiento de Sears

- Es la manera en la que puede adquirir servicio futuro al precio actual.
- Elimina las cuentas de reparación que son consecuencia del desgaste normal.
- Provee asistencia que no sea técnica e instructiva.
- Incluso si no necesita reparaciones, le ofrece una revisión preventiva de mantenimiento anualmente, a petición suya, para garantizar que su electrodoméstico esté en condiciones apropiadas de funcionamiento.

**Se aplican ciertas restricciones. Para obtener más información, llame al 1-800-361-6665.**

**Para obtener información relacionada con el Acuerdo de mantenimiento Sears en Canadá, llame al 1-800-361-6665.**

# Garantía

## **Garantía completa de un año en el refrigerador**

Por un año a partir de la fecha de compra, cuando a este refrigerador se le da el funcionamiento y el mantenimiento indicados en las instrucciones adjuntas o proporcionadas con él, Sears reparará este refrigerador, sin cargo alguno, por defectos de fabricación y materiales.

## **Garantía completa de cinco años en el sistema de refrigeración sellado**

Por cinco años a partir de la fecha de compra, cuando a este refrigerador se le da el funcionamiento y el mantenimiento indicados en las instrucciones adjuntas o proporcionadas con él, Sears reparará el sistema sellado (que consiste del refrigerador, tubería de conexión y motor del compresor) sin cargo alguno, por defectos de fabricación y materiales.

La cobertura de garantía anterior se aplica sólo a los refrigeradores que se usan para almacenar alimentos en hogares particulares. Excluye el cartucho original y el de reemplazo del filtro de agua y hielo Kenmore. El cartucho original y el de reemplazo están garantizados por 30 días (piezas solamente).

El servicio de garantía está a su disposición comunicándose al 1-800-469-5811.

Esta garantía se aplica solamente mientras este producto se use en los Estados Unidos.

Esta garantía otorga derechos legales específicos y usted puede tener también otros derechos, los cuales pueden variar en distintos estados.

Sears, Roebuck y Co, Depto. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179 EE.U.U.

# Registro del producto

En el espacio que aparece a continuación, registre el número de modelo y serie y la fecha de compra del refrigerador. Encontrará la etiqueta con el número de modelo y de serie adentro de la unidad, en la pared derecha del refrigerador.

Número de modelo: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Conserve este folleto y su recibo de compra de Sears en un lugar seguro para usarlo como referencia futura.

# Información importante de seguridad

Reconozca los símbolos, las palabras y las etiquetas de seguridad



## PELIGRO

**PELIGRO**—Riesgos inminentes que **CAUSARÁN** lesiones personales graves o la muerte.



## ADVERTENCIA

**ADVERTENCIA**—Riesgos o prácticas inseguras que **PODRÍAN** causar lesiones personales graves o la muerte.



## PRECAUCIÓN

**PRECAUCIÓN**—Riesgos o prácticas inseguras que **PODRÍAN** causar lesiones personales menores o daños materiales o del producto.

Lo que necesita saber acerca de las instrucciones de seguridad.

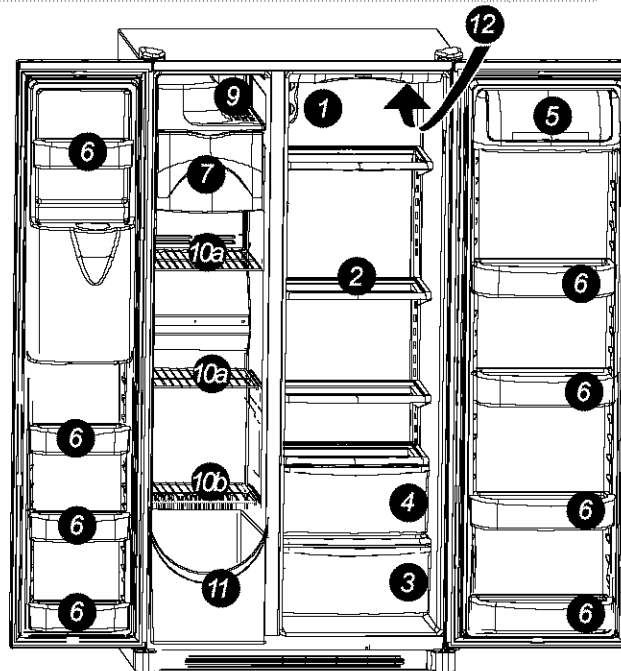
Las advertencias y las instrucciones importantes de seguridad que aparecen en este manual no tienen el propósito de cubrir todas las condiciones posibles que podrían ocurrir. Debe usarse el sentido común, precaución y cuidado cuando se instale, se realice mantenimiento o se opere el congelador.

Siempre comuníquese con el distribuidor, concesionario agente de servicio o fabricante para los asuntos relacionados con problemas o condiciones que no entienda.

# Contenido

Requerimientos eléctricos .....	21
Acuerdo de mantenimiento .....	21
Garantía .....	21
Registro del producto .....	22
Información importante de seguridad .....	22
Instalación del refrigerador .....	23
Cómo transportar la unidad .....	23
Cómo seleccionar la ubicación ideal .....	23
Cómo quitar las puertas y las bisagras .....	23
Cómo volver a colocar las puertas .....	24
Cómo instalar y quitar las asas .....	24
Cómo conectar el suministro de agua .....	25
Cómo nivelar el refrigerador .....	25
Cómo ajustar los controles de temperatura .....	26
Sistema de filtración .....	27
Características de la sección del refrigerador .....	28
Cajones .....	28
Almacenaje en la puerta .....	28
Repisas interiores .....	28
Características del congelador .....	30
Cajones .....	30
Almacenamiento en la puerta .....	30
Repisas .....	30
Características del surtidor .....	31
Funcionamiento del surtidor de agua .....	31
Características del control .....	31
Consejos y cuidado .....	33
Cómo limpiar la unidad .....	33
Cómo quitar y reemplazar los focos .....	34
Diagnóstico de averías .....	35
Datos del filtro de agua .....	39
Servicio .....	Portada posterior

# Características a la vista



- |                                                        |        |                                     |        |
|--------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------|--------|
| 1. Controles de temperatura                            | pg. 26 | 8. Máquina de hielo, no se muestra  | pg. 30 |
| 2. Repisas a prueba de derrames                        | pg. 28 | 9. Repisa para helados              | pg. 30 |
| 3. Cajón con temperatura controlada para carnes        | pg. 29 | 10. Repisa fija de congelador       | pg. 30 |
| 4. Cajón con humedad controlada para frutas y verduras | pg. 28 | 10a. Estilo de montaje en sujetador | pg. 30 |
| 5. Centro de lácteos                                   | pg. 28 | 10b. Estilo de montaje en riel      | pg. 30 |
| 6. Recipientes de la puerta                            | pg. 28 | 11. Recipiente del congelador       | pg. 30 |
| 7. Recipiente del hielo                                | pg. 30 | 12. Filtro de agua, no se muestra   | pg. 27 |
|                                                        |        | 13. Focos, no se muestran           | pg. 34 |

# Instalación del refrigerador

Estas instrucciones se ofrecen para ayudarlo con la instalación de su unidad. Sears no puede ser responsable por la instalación incorrecta.

## Cómo transportar la unidad

Siga estos consejos cuando mueva la unidad a la ubicación definitiva:

- NO transporte horizontalmente la unidad. Si no es posible de otra manera, deje que la unidad permanezca verticalmente durante 30 minutos para asegurar que el aceite vuelva al compresor. Si conecta la unidad inmediatamente podría causarle daños a las partes internas.
- Use una carretilla para electrodomésticos cuando mueva la unidad. SIEMPRE transporte la unidad por un lado NUNCA sobre la parte trasera o delantera.
- Proteja el acabado exterior de la unidad durante la transportación envolviendo el gabinete con mantas o insertando algo acolchado entre la unidad y la carretilla.
- Asegure con firmeza la unidad a la carretilla con correas o cordones elásticos. Pase las correas a través de las asas cuando sea posible. NO las apriete de más. Si lo hace podría abollar o dañar el acabado exterior.

## Cómo seleccionar la ubicación ideal

Observe estos puntos al elegir la localización final para su unidad:

- NO instale el refrigerador cerca del horno, del radiador, o de la otra fuente del calor. Si es no posible, blinde el refrigerador con el material del gabinete.
- NO lo instale en donde la temperatura baje a menos de 55°F (13°C). A esa temperatura podría funcionar mal.
- Asegúrese de que el piso esté bien nivelado. Si no es así, coloque una cuña en las ruedas posteriores de la unidad con un pedazo de madera u otro material para cuñas.
- Deje un espacio libre de ½" a lo largo de la parte superior y posterior de la unidad para que tenga la ventilación apropiada.
- Para asegurar el encierro apropiado de la puerta, verifique que la unidad está nivelada con inclinación de un ¼" a la parte posteriora.

## Cómo quitar las puertas y las bisagras

Algunas instalaciones requieren que se quite la puerta para colocar el refrigerador en la ubicación definitiva.

## ¿Cómo mido el hueco para garantizar que ajuste bien?

Este refrigerador se diseñó para caber en un hueco de 69" de altura para permitir una ventilación, nivelación y ajuste de puerta apropiadas.

El piso o los recubrimientos del piso (por ejemplo, alfombras, azulejo, pisos de madera, tapetes) podrían hacer el hueco más pequeño de lo esperado.

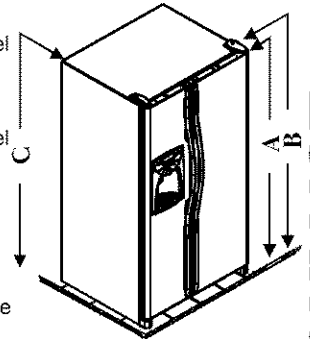
Podría obtenerse algo de espacio si se sigue el procedimiento de nivelación que se encuentra en la sección *Cómo nivelar el refrigerador*.

**IMPORTANTE:** Si la unidad se va a instalar en un hueco en donde la parte superior de la unidad estará completamente cubierta, use las dimensiones de piso a la parte superior de la tapa de la bisagra para garantizar el espacio apropiado.

A = Del piso a la parte superior del gabinete (68¾")

B = Del piso a la parte superior del ensamblaje de la bisagra superior (70 1/8")

C = Parte posterior de la unidad con ¼" de inclinación hacia atrás (68½")



ESPAÑOL



### ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de descargas eléctricas que puedan causar lesiones personales graves o la muerte, siga las indicaciones a continuación:

- Desconecte la energía del refrigerador antes de quitar las puertas. Conecte la energía solamente después de haber colocado las puertas de nuevo.
- El cable verde de conexión a tierra debe estar sujeto a la bisagra superior mientras realiza la remoción y el reemplazo de la puerta.

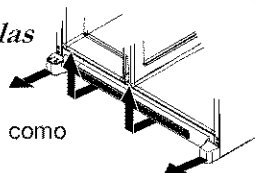


### PRECAUCIÓN

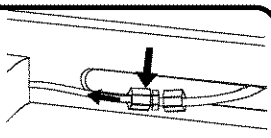
Para evitar daños a las paredes y los pisos, proteja los pisos de vinilo suave u otros materiales de piso con cartones, alfombras u otros materiales protectores.

**1** Quite la parrilla inferior y las cubiertas de las bisagras inferiores

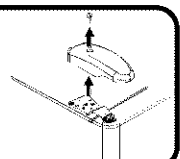
- Abra ambas puertas 180°, o tanto como sea posible para quitarlas.



**2** Destornille la tuerca de unión para separar la tubería de agua

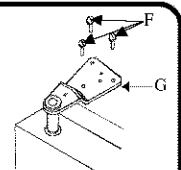


**3** Quite la cubierta de la bisagra superior con un destornillador Phillips.



**4** Destornille los tornillos hexagonales de 5/16" de las bisagras superiores.

- NO quite el cable de tierra verde ni el tornillo de conexión a tierra del cable de tierra.



# Instalación del refrigerador

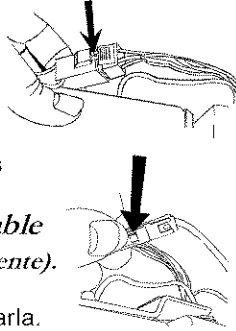
## Cómo quitar las puertas y las bisagras *continuación*

**5** Desprenda el arnés principal de los conectores de los cables. (solamente en los modelos con surtidor)

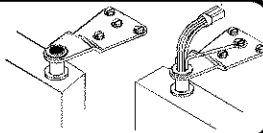
- Use un destornillador plano o la uña para oprimir el punto de unión entre los dos conectores para soltarlos.

Desprenda el arnés del cable rojo (en algunos modelos solamente).

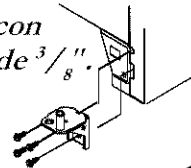
- Oprima la lengüeta de la parte inferior del conector para liberarla.



**6** Quite las bisagras superiores junto con las puertas.



**7** Quite las bisagras inferiores con un destornillador hexagonal de  $\frac{3}{8}$ ".



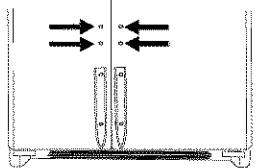
## Cómo volver a colocar las puertas

- Para volver a colocar las puertas, siga en orden inverso los pasos de Cómo quitar las puertas y las bisagras.

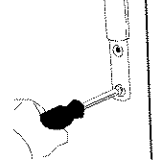
## Cómo instalar y quitar las asas

Las asas se encuentran en la sección de refrigerador del refrigerador. El adorno está en el paquete de materiales impresos.

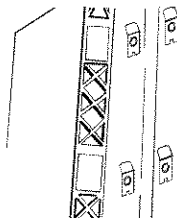
**1** Quite dos tornillos hexagonales de  $\frac{1}{4}$ " de la parte inferior de la puerta del refrigerador y del congelador.



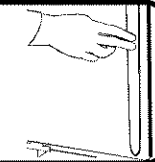
**3** Inserte los tornillos que quitó en el paso 1 dentro de los orificios de tornillo en la parte inferior de la sección del asa.



**2** Alinee las asas de las puertas con los juegos superior e inferior de sujetadores de puerta y deslice hacia abajo hasta que los orificios de tornillo en la parte inferior del asa esté junto a los orificios de los tornillos de puerta.



**4** Porción inferior excesiva del ajuste rápido de manijas y de detenedores en el fondo de la puerta.



*Para quitarlas después de la instalación inicial...*

- Quite a presión el adorno por la parte inferior del asa y destornille los tornillos a la vista.

**NOTA:** El ajuste podría estar apretado. Cuando quite el asa, jale hacia arriba y hacia afuera.



# Instalación del refrigerador

## Cómo conectar el suministro de agua

### ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas que pudieran causar lesiones personales graves o la muerte, desconecte la energía del refrigerador antes de conectar el suministro de agua. Después de conectarlo, conecte la energía.

### PRECAUCIÓN

Para evitar el riesgo de daños materiales, siga las instrucciones a continuación:

- Consulte a un plomero para conectar la tubería de cobre a la tubería doméstica a fin de garantizar que se cumpla con los códigos y los reglamentos locales.
- Confirme que la presión del agua de la válvula esté entre 20 y 100 libras por pulgada cuadrada. Si se instala un filtro de agua, la presión del agua de la válvula deberá estar cuando menos a 35 libras por pulgada cuadrada.
- NO use una válvula autoperforante ni de sillín de  $\frac{3}{16}$ " (4.8 mm). Ambas reducen el flujo de agua, se obstruyen con el tiempo y pueden causar goteras si tratan de repararse.
- Apriete las tuercas manualmente para evitar que se barra la rosca. Termine de apretar las tuercas con pinzas y llaves. No las apriete de más.
- Espere 24 horas antes de colocar la unidad en el lugar definitivo para revisar y corregir las goteras que pudieran existir.

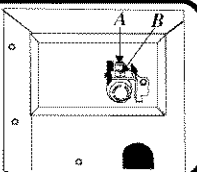
#### Materiales necesarios

- Tubería flexible de cobre de  $\frac{1}{4}$ " (6 mm) de diámetro exterior.

**NOTA:** Añada 8' (2 m) de tubería cuando se necesite para llegar al suministro del agua para formar un anillo de servicio.

- Tuerca y manguito de bronce (vea el paquete con los materiales impresos).
- Válvula de cierre (requiere que se taladre un orificio de  $\frac{1}{4}$ " ó 6 mm en el suministro de agua antes de sujetar la válvula).
- Llave ajustable.

**1** Quite la tapa de plástico (A) del puerto de entrada de la válvula de agua (B).



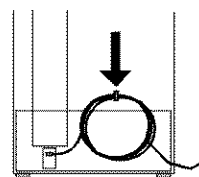
**2** Coloque la tuerca y el manguito de bronce en el extremo de la tubería de cobre e inserte la tubería en el puerto de entrada de la válvula.

- Sujete la tuerca en la tubería de cobre al puerto de entrada de la válvula.

**3** Verifique que esté bien asegurada tirando de la tubería.

**4** Abra el suministro de agua y arregle las goteras que pudiera haber.

- Forme un anillo de servicio con el resto de la tubería y sujételo a la unidad con un sujetador "P" según se ilustra. Evite las torceduras.



## Cómo nivelar el refrigerador

### PRECAUCIÓN

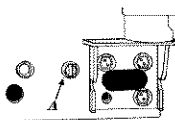
- Para evitar los daños a las paredes y a los pisos, proteja el vinilo suave u otros materiales de piso con cartones, alfombras u otros materiales protectores.
- Para evitar los daños o la quebradura del perno de ajuste, no use herramientas eléctricas para corregir la nivelación.
- NO ajuste la unidad para que esté más baja de 68  $\frac{1}{2}$ " de altura (menos la bisagra y la tapa). El hacer eso podría dañar los componentes de la parte inferior.

#### Materiales necesarios

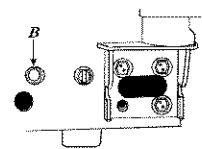
- Destornillador hexagonal de  $\frac{3}{8}$ "
- Nivel

**1** Quite la parrilla inferior y las cubiertas de las bisagras inferiores (vea las instrucciones anteriores).

**2** Gire los dos tornillos de ajuste delanteros (A) en el sentido de las manecillas del reloj para elevarlo y en el sentido contrario al de las manecillas del reloj para bajarlo.



**3** Gire los dos tornillos posteriores de ajuste (B) en el sentido de las manecillas del reloj para elevarlo y en el sentido contrario al de las manecillas del reloj para bajarlo.



**4** Verifique con el nivel que haya una inclinación de  $\frac{1}{4}$ " hacia atrás para que cierre bien la puerta.

- Si la unidad está alineada y estable, coloque de nuevo la parrilla inferior.

# Instalación del refrigerador

## Cómo nivelar el refrigerador *continuación*

### ¿Qué sucede si las puertas no están bien alineadas?

- Localice de la puerta más alta, y gire el tornillo de ajuste en sentido contrario al de las manecillas del reloj. Continúe hasta que las puertas de la unidad estén bien niveladas.
- Si llega al final del rango de ajuste, y la puerta no está nivelada a la misma altura que la del lado opuesto, gire el tornillo de ajuste en el sentido de las manecillas del reloj.
- Coloque de nuevo la parrilla inferior.

### ¿Qué sucede si la unidad se mece?

- Gire el tornillo posterior de ajuste en el sentido de las manecillas del reloj para elevar la esquina que se mece.
- Coloque de nuevo la parrilla inferior.

## Cómo ajustar los controles de temperatura

Este refrigerador está diseñado para funcionar a temperaturas domésticas de 55° a 110°F (13° a 43°C).

**1** Localice los controles del refrigerador y del congelador en la pared superior izquierda de la sección del refrigerador, y ajuste ambos controles en 4.

**IMPORTANTE:** Ninguna de las secciones se enfriará si el control del congelador está ajustado en Off.

**2** Deje que pasen 24 horas para que las temperaturas se estabilicen.

**3** Revise si la temperatura del congelador es de 0° a 2°F (-17° a -16°C).

- Gire el control hacia el siguiente número más alto si no está lo suficientemente frío.
- Gire el control hacia el siguiente número más bajo si está demasiado frío.
- Deje que pasen de 5 a 8 horas para que se efectúe el ajuste.

**4** Revise si la sección del refrigerador está entre 38° a 40°F (3° a 4°C).

- Gire el control hacia el siguiente número más alto si no está lo suficientemente frío.
- Gire el control hacia el siguiente número más bajo si está demasiado frío.
- Deje que pasen de 5 a 8 horas para que se efectúe el ajuste.

**5** Repita el proceso según sea necesario.

### ¿Cómo realizar una prueba de temperatura?

#### Materiales necesarios

- 2 termómetros que midan de -5° a 50°F (-21° a 10°C)
- 2 vasos de agua



**IMPORTANTE:** Debido al diseño de la unidad, siempre comience los ajustes de la temperatura con la sección del congelador.

#### Para el congelador

- Coloque el termómetro en un vaso de aceite vegetal en el centro del congelador y continúe con el paso 3 de la sección **Ajuste de temperatura**.

#### Para el refrigerador

- Coloque el termómetro en un vaso de agua en el centro de la unidad y continúe con el paso 3 de la sección **Ajuste de temperatura**.

# Sistema de filtración...

## Remoción e instalación del filtro de agua



### ADVERTENCIA

Para evitar enfermedades graves o la muerte, no use la unidad en donde el agua es insegura o de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del uso del filtro.

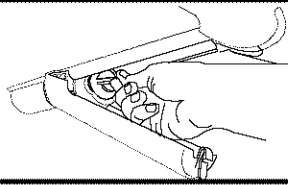


### PRECAUCIÓN

- El cartucho de desviación NO filtra el agua. Asegúrese de tener un cartucho de reemplazo disponible cuando sea necesario cambiar el cartucho.
- Si el sistema de filtración de agua se congela, cambie el cartucho del filtro.
- Si no se usa el sistema durante varios meses, y el agua tiene mal sabor u olor, enjuague el sistema surtiendo 2 a 3 vasos de agua. Si persiste el mal sabor u olor, cambie el cartucho del filtro.

### Instalación inicial del filtro de agua

**1** Quite el tapón azul del desviador y consérvelo para usarlo más adelante.



**2** Quite la etiqueta de sellado del extremo del filtro e insértelo en la cabeza del filtro.



- Gire suavemente en el sentido de las manecillas del reloj hasta que el filtro se detenga y la cubierta a presión del filtro se cierre.

**3** Reduzca las salpicaduras de agua purgando el aire del sistema. Deje correr el agua continuamente durante 2 minutos a través del surtidor hasta que el agua fluya con uniformidad.

- Podría requerirse un enjuague adicional en algunos lugares en donde el agua es de mala calidad.

Estoy tratando de surtir agua para enjuagar el sistema. ¿En dónde está el agua?



Durante el uso inicial, permita un retraso de hasta 1 a 2 minutos del surtido del agua para permitir que el tanque interno se llene.

¿Qué sucede si decido no usar el sistema de filtración del agua?

La característica de surtido puede usarse sin el cartucho de filtrado de agua. Si elige esta opción, vuelva a colocar el filtro con la tapa azul del desviador.

### Reemplazo del filtro de agua

**IMPORTANTE:** El aire atrapado en el sistema podría causar que se saliera el agua y el cartucho. Tenga cuidado cuando lo quite.

**1** Gire el filtro en el sentido contrario al de las manecillas del reloj hasta que se suelte la cabeza del filtro.

**2** Drene el agua del filtro en el fregadero, y deséchelo en la basura doméstica normal.

**3** Limpie el exceso de agua de la cubierta del filtro y continúe con los pasos 2 y 3 de la instalación.

¿Cuándo debo cambiar el filtro?

Algunos modelos selectos cuentan con un indicador de cambio de filtro de agua. Para obtener las instrucciones para operar y reajustar esta característica, consulte la sección características del surtidor en el manual.

**IMPORTANTE:** Las condiciones del agua y la cantidad que se use, determinarán la duración del cartucho del filtro de agua. Si el uso de agua es alto, o si el agua es de mala calidad, podría ser necesario reemplazarlo más seguido.

¿Cómo puedo pedir un cartucho de reemplazo del filtro?

El cartucho de reemplazo del filtro de agua Kenmore®, modelo 9005 está disponible mediante los distribuidores y centros de servicio de Sears. También puede pedirlo a través de Sears usando la información de la portada posterior de su manual.

ESPAÑOL

# Características de la sección del refrigerador

## PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones personales o daños materiales, observe lo siguiente:

- Verifique que la repisa esté segura antes de colocar artículos encima de la misma.
- Maneje cuidadosamente las repisas de vidrio templado. Las repisas pueden quebrarse repentinamente si se golpean, rayan o se exponen a cambios súbitos de temperatura.

## Cajones

### Cajón de frutas y verduras

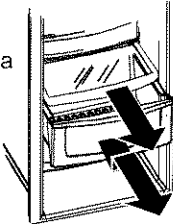
El cajón para frutas y verduras mantiene frescas las frutas y verduras durante más tiempo proporcionándoles un medio con humedad controlada.

#### Controles

Los controles regulan la cantidad de humedad en el cajón de embutidos. Use el ajuste *low* (bajo) para los vegetales con cáscara. Use el ajuste *high* (alto) para los vegetales con hojas.

#### Para quitar e instalar el cajón:

- Para quitarlo, jale el cajón hacia afuera completamente. Incline el frente del cajón y sáquelo en línea recta.
- Para instalarlo, guíe el cajón dentro del bastidor y empujelo hacia atrás hasta que el cajón esté al ras con la pared posterior.



#### Para quitar e instalar la repisa:

- Para quitarla, levante la repisa de los soportes de la pared.
- Para instalar la repisa, baje la repisa hasta que quede adentro de los soportes de la pared y empujela hasta que quede al ras con la pared posterior.

## ¿Qué ajuste debo usar para los artículos del cajón de humedad controlada?

<i>LOW</i> (bajo)	• Coliflor	• Manzanas
	• Elote	• Naranjas
	• Calabacita	• Uvas
	• Pepinos	• Tomates
<i>HIGH</i> (alto)	• Lechuga	• Espárragos
	• Espinacas	• Repollo
	• Apio	• Brócoli
	• Raíces frescas	• Hierbas frescas

## ¿Qué puedo hacer para prolongar la duración de las frutas y las verduras?

Observe las reglas siguientes cuando almacene en los cajones de humedad controlada:

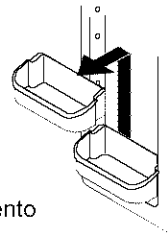
- NO lave las frutas y verduras antes de colocarlas en los cajones. La humedad adicional en los cajones puede causar que las frutas y verduras se estropeen prematuramente.
- NO recubra los cajones con toallas de papel. Éstas retienen la humedad.
- Siga las instrucciones de control cuidadosamente. El no ajustar los controles correctamente puede estropear las frutas y verduras.

## Almacenaje en la puerta

### Recipientes de la puerta

Los recipientes de la puerta se ajustan para satisfacer las necesidades de almacenamiento individuales.

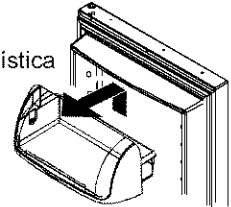
- Para quitarlos, deslice el recipiente hacia arriba y jálelo derecho.
- Para instalarlos, invierta el procedimiento anterior.



### Centro de productos lácteos

El centro de lácteos ofrece un almacenamiento conveniente para artículos como mantequilla, yogur, queso, etc.

Este compartimiento es una característica ajustable localizada en la puerta. Puede moverse a varios lugares distintos para ajustarse a las necesidades de almacenaje.



#### Para quitar e instalar el recipiente:

- Para quitarlo, deslice el centro de lácteos y sáquelo.
- Para instalarlo, deslice el ensamble en la ranura del recubrimiento de la puerta que desee y empuje hacia abajo hasta que se detenga.

#### Para quitar e instalar la puerta del centro de lácteos:

- Para quitarla, oprima los lados de la puerta de lácteos y jale hacia afuera.
- Para instalarla, deslice los lados de la puerta de lácteos dentro del centro de lácteos hasta que los puntos de la bisagra se traben en su lugar.

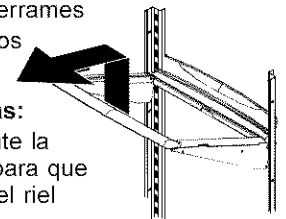
## Repisas interiores

### Repisas a prueba de derrames

Las repisas fijas a prueba de derrames controlan los derrames pequeños para facilitar la limpieza.

#### Para quitar e instalar las repisas:

- Para quitar las repisas, levante la parte del frente de la repisa para que se suelten de los ganchos del riel metálico y jale para sacarla.
- Para instalar las repisas, seleccione el punto en el riel metálico para volver a colocarlo e insertar los ganchos. Levante el frente de la repisa hasta que los ganchos se traben en su lugar. Baje el frente de la repisa.



# Características de la sección del refrigerador

## Cajones *continuación*

### Cajón con temperatura controlada para carnes

El cajón con temperatura controlada para carnes ofrece un cajón con un control de temperatura variable que mantiene el compartimiento hasta a 5°F (3°C) más frío que la temperatura del refrigerador. Este cajón puede usarse para almacenar bocadillos o frutas y verduras adicionales.

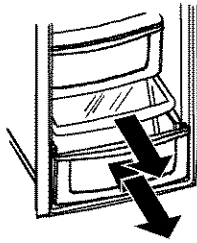
**NOTA:** El aire frío dirigido al Sistema para embutidos y frutas y verduras puede reducir la temperatura del refrigerador. Podría ser necesario tener que ajustar el control del refrigerador.

#### Controles

Los controles de clima, ubicados en la pared a la izquierda del cajón, regulan la temperatura del aire del cajón con temperatura controlada para carnes. Ajuste la palanca de control en *cold (frío)* para proporcionar temperatura normal al refrigerador para las frutas y verduras con cáscara. Use el ajuste *coldest (más frío)* para carnes u otros artículos de embutidos.

#### Para quitar e instalar los cajones:

- Para quitar el cajón, jálelo hacia afuera completamente. Incline la parte delantera y sáquelo en forma recta.
- Para instalarlo, invierta el procedimiento anterior.



### ¿Qué ajuste debo usar para los artículos del cajón con temperatura controlada?

No se recomienda que se almacenen en este cajón lechugas ni otro tipo de vegetales con hojas.

#### **COLD** (frío)

- Coliflores
- Elotes
- Calabacitas
- Pepinos
- Manzanas
- Naranjas
- Uvas
- Tomates

#### **COLDEST** (más frío)

- Bistecs
- Tocino
- Carnes frías
- Salchichas
- Quesos duros

# Características del congelador

## **PRECAUCIÓN**

Para evitar daños materiales, observe los puntos siguientes:

- No fuerce el brazo de la máquina de helos hacia arriba ni hacia abajo.
- No coloque ni almacene nada en la tina de helos.

## **ADVERTENCIA**

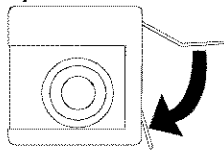
Para evitar lesiones posibles, incluso la muerte, no coloque artículos de vidrio en la repisa de helados. Los objetos de vidrio pueden quebrarse o explotar si se exponen a frío extremo.

## **Máquina automática de helos**

Esta máquina de hielo hace los helos que se usan en el sistema de surtido.

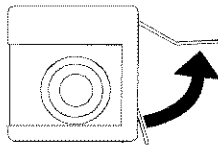
### **Uso de la máquina de helos por primera vez**

- Verifique que la tina de helos esté en su lugar y que el brazo de la máquina esté hacia abajo.
- Después de que la sección del congelador llegue a una temperatura entre 0° a 2°F (-18° a -17°C), la máquina de helos se llena de agua y comienza a funcionar.
- Permita que transcurran 24 horas aproximadamente después de la instalación para recibir la primera ración de helos.
- Deseche los helos que se formen durante las primeras 12 horas de operación para verificar que el sistema esté limpio de impurezas.



### **Instrucciones de operación**

- Verifique que el compartimiento de hielo esté en su lugar y que el brazo de la máquina de hielo esté hacia abajo.
- Después de que la sección del congelador llegue a 0° a 2°F (-18° a -17°C), la máquina de hielo se llena con agua y empieza a funcionar. Se producirá una ración completa de helos cada 3 horas aproximadamente.
- Detenga la producción de hielo levantando el brazo de la máquina de hielo hasta que se escuche un clic.
- La máquina de hielo permanecerá en la posición off (apagada) hasta que se levante el brazo.

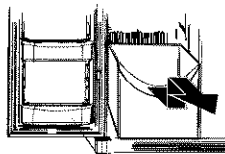


## **Cajones**

### **Recipiente del congelador**

Para quitar o colocar el recipiente:

- Para quitarlo, levante la parte delantera del recipiente y júlelo hacia afuera completamente. Levante la parte delantera del recipiente y sáquelo.
- Para instalarlo, deslícelo en los rieles en la parte inferior de la sección del congelador. Levante la parte delantera, y deslícelo hacia atrás de la unidad.



## **Almacenamiento en la puerta**

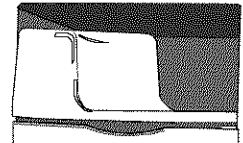
### **Recipientes de la puerta**

- Consulte la sección del refrigerador para ver las instrucciones.

## **Repisa para helados**

La repisa para helados ofrece un espacio para los artículos que tienen que congelarse o enfriarse con rapidez.

- Para quitarla, levante la repisa para helados de los rieles del recipiente de hielo y júlela horizontalmente hacia afuera.
- Para quitar el recipiente, quite la repisa para helados, levante el brazo de la máquina de helos para desactivarla.

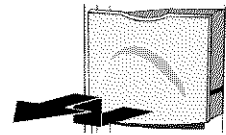


## **Recipiente de almacenaje de hielo**

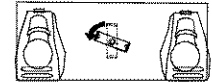
El recipiente de hielo se encuentra localizado debajo del surtidor automático de hielo.

### **Para quitar e instalar el recipiente de hielo:**

- Para quitar el recipiente, quite la repisa para helados, levante el brazo de la máquina de helos para desactivarla.
- Levante el recipiente y jale hacia afuera completamente. Levante la parte delantera del recipiente y sáquelo.
- Para instalarlo, deslice el recipiente en los rieles debajo de la máquina automática de helos hasta que se trabe en su lugar. Baje el brazo de la máquina de hielo para activarla, y coloque de nuevo la repisa para helados.



**IMPORTANTE:** El recipiente de hielo debe estar asegurado en su lugar para que la máquina surta helos apropiadamente. Si la puerta del congelador no cierra, el recipiente no está en el lugar correcto. Gire el accionador en sentido contrario al de las manecillas del reloj (según se muestra) para alienar correctamente el recipiente de hielo con la parte posterior de la unidad.

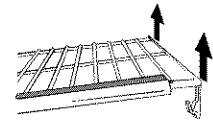


## **Repisas**

### **Repisa fija del congelador**

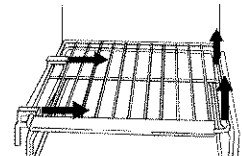
Para quitar e instalar las repisas montadas en presillas:

- Quite la repisa de los sujetadores de montaje de la pared y júlela hasta que se salga de los orificios de montaje del lado izquierdo.
- Para instalarla, invierta el procedimiento anterior.



Para quitar e instalar repisas montadas en rieles:

- Para quitarlas, saque a presión el lado derecho de la repisa del riel del gabinete y sepárela de las presillas de montaje de la pared.
- Para instalarlas, vuelva a colocar la repisa en las presillas de montaje de la pared. Asegúrese de que la parte posterior de la repisa esté al ras con la parte posterior del gabinete e introduzca a presión la repisa en el riel del gabinete.



# Características del surtidor

## Foco del surtidor *no se muestra*

La luz se activa en el área del surtidor a toda potencia cuando se surte hielo o agua.

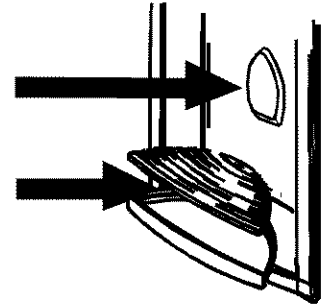
## Almohadilla de surtido

La almohadilla de surtido se encuentra localizada en la pared posterior del área de surtido. Cuando se oprime la almohadilla de surtido, la modalidad de hielo que haya elegido en el panel de control será la que surta.

## Bandeja desmontable

La bandeja desmontable del fondo del área de surtido está diseñada para recolectar pequeños derrames y puede sacarse con facilidad para limpiarla y vaciarla.

**IMPORTANTE:** La bandeja desmontable no tiene drenaje. El agua corriendo continuamente hará que la bandeja se rebose.



## Funcionamiento del surtidor de agua

### PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones personales o daños materiales, observe las instrucciones siguientes:

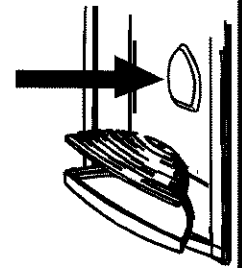
- No coloque los dedos, las manos ni ningún objeto extraño en el orificio del surtidor.
- No use objetos afilados para quebrar el hielo.
- No surta el hielo directamente en los vasos delgados de vidrio, porcelana ni cristal delicado.

### Para usar la almohadilla de surtido:

- Elija la selección de agua en el panel de control del surtidor.
- Oprima con firmeza, un recipiente de boca ancha contra la almohadilla de surtido.
- Retire la presión de la almohadilla de surtido para que el flujo de agua se detenga. Una pequeña cantidad de agua podría continuar saliendo, y quedar atrapada en la bandeja de surtido. Los derrames grandes deben secarse.

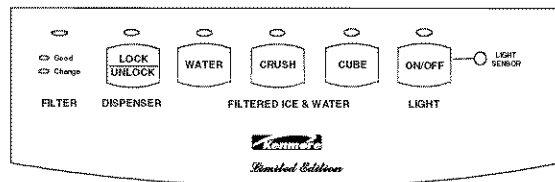
**NOTA:** Si el surtidor de agua está activado durante más de 3 minutos, un sensor automático de cierre apagará la energía al área de surtido.

**NOTA:** Durante el uso inicial del surtidor de agua, habrá una demora de 1 a 2 minutos mientras se llena el tanque de agua antes de dispensar el agua. Deseche los primeros 10 a 14 recipientes de agua después de conectar el refrigerador al suministro doméstico de agua y después de periodos largos sin usar.



ESPAÑOL

## Características del control

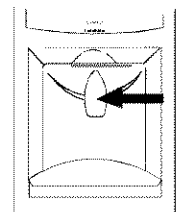
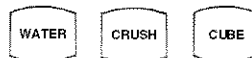


## Funcionamiento del surtidor

Para surtir:

- Seleccione la modalidad de **CUBE** (cubos), **CRUSH** (triturado) o **WATER** (agua) oprimiendo el botón en el tablero de control del surtidor. Un foco verde indicador ubicado encima del botón indica la selección de modalidad.
- Oprima el recipiente contra la almohadilla surtidora. Cuando surta hielo triturado, sostenga el recipiente tan cerca del tiro de salida como sea posible para reducir las salpicaduras. **No puede cambiarse la modalidad seleccionada mientras el surtidor de hielo esté en funcionamiento.**

**NOTA:** Si el surtidor está activo durante más de 3 minutos, un sensor automático de trabado apagará la energía al área de surtido.



# Características del surtidor

## Características del control *continuación*

### Traba del surtidor

Esta característica impide que se surta hielo o agua.



#### Para trabar y destrabar el surtidor:

- Para trabar el surtidor, oprima y mantenga oprimido el botón **LOCK/UNLOCK** (trabar/destrabar) durante 3 segundos. Un foco verde indicador ubicado encima del botón confirma que el surtidor se encuentra trabado.
- Para destrabar el surtidor, mantenga oprimido el botón **LOCK/UNLOCK** (trabar/destrabar) durante 3 segundos. El foco verde indicador ubicado encima del botón se apagará.

### Foco indicador del estado del filtro

El foco indicador del estado del filtro sirve como recordatorio para reemplazar el filtro de agua. El foco verde indica que el filtro se encuentra en buenas condiciones. Un foco rojo indica que el filtro debe cambiarse. Una vez que el foco rojo se encienda, permanecerá iluminado hasta que la función se reajuste.



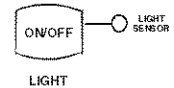
#### Para reajustar el indicador:

- Oprima y mantenga simultáneamente oprimidos los botones **LOCK/UNLOCK** (trabar/trabar) y **ON/OFF** (encender/apagar) durante 4 segundos. El foco verde indicador del estado del filtro destellará 3 veces cuando la función se reajuste correctamente.

FILTER

### Foco automático

La función del foco automático ofrece la habilidad de activar el foco del surtidor a media potencia cuando el **SENSOR DE LUZ** detecta que los niveles de luz de la habitación están bajos.

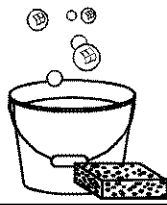


#### Para activar y desactivar el foco automático:

- Para activarlo, oprima el botón **ON/OFF** (apagar/encender) ubicado en el tablero de control. Un foco verde indicador ubicado encima del botón muestra que el sensor está activado.
- Para desactivarlo, oprima el botón **ON/OFF** (apagar/encender). El foco verde indicador se apagará.

**NOTA:** El foco del surtidor funcionará tanto si se selecciona o no se selecciona el foco automático.





# Consejos y cuidado

## Cómo limpiar la unidad

### ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas que pudieran causar lesiones personales graves o la muerte, desconecte la energía del refrigerador antes de limpiarlo. Después de la limpieza, conecte la energía.

### PRECAUCIÓN

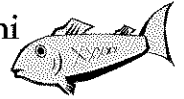
Para evitar lesiones personales o daños materiales:

- Lea y siga las instrucciones del fabricante con todos los productos limpiadores.
- No coloque los recipientes, las repisas ni los accesorios en la lavavajillas. Podrían estrellarse o deformarse.

Qué limpiadores recomienda Sears para mi producto de acero inoxidable?

Para encontrar estos, o una lista de otros productos de limpieza recomendados, comuníquese con Sears usando la información en la portada del Manual del propietario.

¿Cómo puedo eliminar el mal olor de mi refrigerador?



1. Saque todos los alimentos.
2. Desconecte la energía del refrigerador.
3. Limpie los artículos siguientes usando las instrucciones correspondientes de **Cómo limpiar su unidad:**
  - Paredes, piso y techo del interior del gabinete.
  - Cajones, repisas y empaques de acuerdo con las instrucciones de esta sección.
4. Preste atención especial al limpiar todos los huecos siguiendo los pasos siguientes:
  - Diluya un detergente suave y cepille la solución en los huecos usando un cepillo con cerdas de plástico.
  - Deje que repose durante 5 minutos.
  - Enjuague las superficies con agua tibia. Seque las superficies con un paño suave y limpio.
5. Lave y seque todas las botellas, recipientes y frascos. Deseche todos los artículos vencidos o echados a perder.
6. Envuelva o almacene los alimentos que causan el olor en recipientes herméticos para evitar que vuelva el mal olor.
7. Conecte la energía al refrigerador y coloque los alimentos de nuevo.
8. Después de 24 horas, revise si se ha eliminado el mal olor.

#### Si el mal olor persiste ...

1. Quite los cajones y colóquelos en la repisa superior del refrigerador.
2. Llene las secciones del refrigerador y del congelador, incluyendo las puertas, con hojas arrugadas de periódico en blanco y negro.
3. Coloque carbones al azar en los periódicos arrugados en los compartimientos del refrigerador y del congelador.
4. Cierre las puertas y déjelas reposar durante 24 a 48 horas.
5. Repita los pasos 5 al 7.

Si no se eliminan los malos olores, comuníquese con un centro de servicio de Sears. Consulte la parte posterior del manual para encontrar los números telefónicos.

ESPAÑOL

ÁREA	NO USE	LLEVE A CABO...
<b>Puertas y exterior texturizados</b> <b>Interior del gabinete</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpiadores abrasivos ni ásperos</li> <li>• Amoniaco</li> <li>• Blanqueador de cloro</li> <li>• Detergentes ni solventes concentrados</li> <li>• Almohadillas para tallar de plástico o aluminio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use 4 cucharadas (60 ml) de bicarbonato de sodio disueltas en 1 litro de agua jabonosa tibia.</li> <li>• Enjuague las superficies con agua tibia limpia y seque inmediatamente para evitar que se formen manchas.</li> </ul>
Puertas y exterior de acero inoxidable <b>IMPORTANTE:</b> Los daños al acabado de acero inoxidable debidos al uso incorrecto de productos de limpieza o productos no recomendados no están cubiertos por ninguna garantía	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpiadores abrasivos ni ásperos</li> <li>• Amoniaco</li> <li>• Blanqueador de cloro</li> <li>• Detergentes ni solventes concentrados</li> <li>• Almohadillas para tallar de plástico o aluminio</li> <li>• Productos con base de vinagre</li> <li>• Limpiadores con base cítrica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use agua jabonosa tibia y una esponja o paño suave y limpio.</li> <li>• Enjuague las superficies con agua tibia y limpia y seque inmediatamente para evitar que se formen manchas.</li> </ul>
<b>Controles de surtido</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpiadores abrasivos ni ásperos</li> <li>• Amoniaco</li> <li>• Blanqueador de cloro</li> <li>• Detergentes ni solventes concentrados</li> <li>• Almohadillas para tallar de plástico o aluminio</li> </ul>	
<b>Empaques de la puerta</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpiadores abrasivos ni ásperos</li> <li>• Almohadillas para tallar de plástico o aluminio</li> </ul>	
<b>Serpentín del condensador</b> <i>Quite la parrilla inferior para tener acceso</i>	N/C	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use el aditamento delgado de la manguera de una aspiradora.</li> </ul>
<b>Parrilla del escape del ventilador del condensador</b> <i>Vea la parte posterior del refrigerador</i>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use el cepillo de la manguera de una aspiradora.</li> </ul>
<b>Accesorios</b> <i>Repisas, recipientes, cajones, etc</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavavajillas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siga las instrucciones de remoción e instalación de la sección de la característica correspondiente.</li> <li>• Permita que los artículos se ajusten a la temperatura de la habitación.</li> <li>• Diluya detergente suave y use un paño o una esponja suaves para limpiar.</li> <li>• Use un cepillo con cerdas de plástico para alcanzar los huecos.</li> <li>• Enjuague las superficies con agua tibia y limpia.</li> <li>• Seque el vidrio y los artículos transparentes inmediatamente para evitar que formen manchas.</li> </ul>

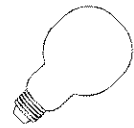
# Consejos y cuidado



## ¿Cómo puedo conservar energía al máximo?

- Cuando coloque el refrigerador en el lugar definitivo, deje una pulgada de espacio alrededor de la parte superior y lateral de la unidad para proporcionar suficiente ventilación y obtener así una eficiencia óptima.
- Evite llenar de más las repisas del refrigerador. Esto reduce la eficacia de la circulación de aire alrededor de los alimentos y causa que el refrigerador funcione durante períodos más prolongados.
- Evite añadir demasiados alimentos calientes a la vez. Esto sobrecarga el compartimiento y hace más lento el proceso de enfriamiento.
- No use papel aluminio, de cera ni toallas de papel para recubrir las repisas. Esto retrasa la circulación de aire y hace que la unidad funcione menos eficazmente.
- Un congelador que está  $\frac{2}{3}$  lleno funciona más eficientemente.
- Coloque el refrigerador en la parte más fría de la habitación. Evite las áreas que reciban los rayos solares directamente, las que estén cerca de los ductos de calefacción, registradoras u otros electrodomésticos que generen calor. Si esto no es posible, aisle el exterior usando una sección de gabinete o una capa adicional de aislante.
- Consulte la sección del manual del propietario de los controles de temperatura para ver los ajustes de control recomendados.
- Limpie los empaques de la puerta cada tres meses de acuerdo con las instrucciones de limpieza del Manual del propietario. Esto garantizará que los empaques sellen apropiadamente y la unidad funcione más eficientemente.
- Dedique tiempo a organizar los artículos del refrigerador para reducir el tiempo que la puerta permanece abierta.
- Asegúrese de que las puertas estén cerrando correctamente nivelando la unidad como se instruye en el Manual del propietario.
- Limpie el serpentín del condensador como se indica en el manual del propietario cada tres meses. Esto aumentará la eficiencia de energía y el desempeño de enfriamiento.

## Cómo quitar y reemplazar los focos



### ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas que pudieran causar lesiones personales graves o la muerte, desconecte la energía del refrigerador antes de cambiar los focos. Después de hacerlo, conecte la energía.



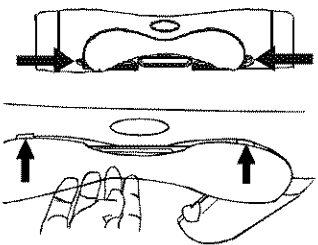
### PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones personales o daños materiales, observe lo siguiente:

- Deje que se enfríe el foco.
- Use guantes cuando cambie el foco.

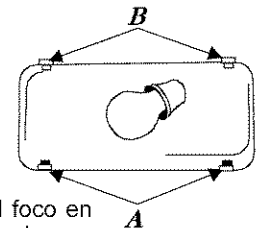
### Sección superior del refrigerador

1. Localice los sujetadores en cada lado de la pantalla del foco. Inserte los dedos y oprima en cada lado de la pantalla, jálela y quítela.
2. Quite los focos.
3. Reemplácelo con uno para electrodomésticos que **no sea mayor de 40 vatios**.
4. Reemplace la cubierta del foco insertando las cuatro lengüetas de la pantalla del foco en los orificios en el recubrimiento directamente enfrente del ensamble del foco.



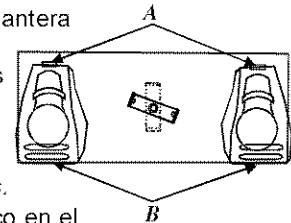
### Sección inferior del refrigerador y sección del congelador en los modelos sin surtidor

1. Oprima las lengüetas inferiores (**A**) de la cubierta del foco y jale hacia afuera.
2. Quite el foco.
3. Coloque el nuevo foco que **no sea mayor de 40 vatios**.
4. Inserte las lengüetas superiores (**B**) de la cubierta del foco en el recubrimiento del refrigerador e introduzca a presión la porción inferior sobre el ensamble del foco.



### Sección del congelador de los modelos con surtidor

1. Quite el recipiente del hielo levantando la parte delantera y jalándolo hacia afuera.
2. Quite la cubierta del foco oprimiendo las lengüetas superiores (**A**) y jalando la cubierta hacia afuera del recubrimiento.
3. Quite el foco. Reemplácelo con uno para electrodomésticos que **no sea mayor de 40 vatios**.
4. Inserte la lengüeta inferior (**B**) de la cubierta del foco en el recubrimiento e introdúzcala a presión sobre el ensamble del foco.
5. Coloque de nuevo el recipiente del hielo deslizándolo hasta que se trabé en su lugar.



### Surtidor de agua y hielos Ice'N Water

1. Localice el foco adentro del borde superior del bastidor del surtidor. Desenrosque para quitarlo.
2. Reemplace el foco con uno de 6 vatios, 120 voltios.

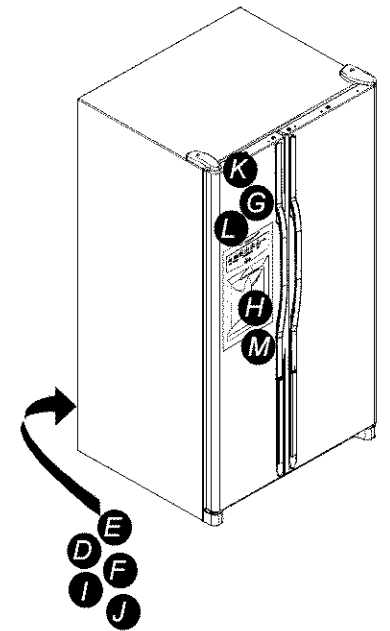
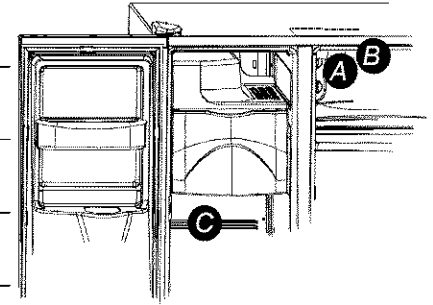


# Diagnóstico de averías

## SONIDOS

Los refrigeradores actuales tienen características nuevas y tienen un mejor rendimiento de energía. El aislante de espuma es muy eficiente para el rendimiento de energía y tiene excelentes capacidades aislantes, sin embargo, el aislante de espuma no absorbe el sonido. Como resultado, ciertos sonidos podrían no ser familiares, con el tiempo, se familiarizará con ellos. Consulte esta información antes de llamar para solicitar servicio.

TEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
Golpeteo	El control (A) del congelador hace un sonido de golpeteo cuando arranca o detiene el compresor.	Funcionamiento normal
	El cronómetro de descongelación (B) suena como un reloj eléctrico y entra y sale del ciclo de descongelación	Funcionamiento normal
Aire corriente o circulando	El ventilador del congelador (C) y el ventilador del condensador (D) hacen este sonido cuando funcionan.	Funcionamiento normal
Gorgoreo o sonidos de ebullición	El refrigerante del evaporador (E) y del intercambiador de calor (F) hace este ruido cuando fluye	Funcionamiento normal
Topes	Cubos de hielo (en algunos modelos) cayendo en el recipiente de los hielos (G).	Funcionamiento normal
	Cierre del tiro de hielo (H) del surtidor.	Funcionamiento normal
Sonidos de vibración	El compresor (I) hace un sonido pulsante cuando funciona.	Funcionamiento normal
	El refrigerador no está nivelado.	Vea <i>Instalación del refrigerador</i> para obtener los detalles de nivelación de la unidad.
Zumbante	La conexión de la válvula de agua de la máquina de hielos (J) (en algunos modelos) cuando la máquina de hielos se llena con agua.	Funcionamiento normal
Murmullo	La máquina de hielo (K) está en la posición 'on' sin la conexión de agua.	Detenga el sonido levantando el brazo de la máquina de hielo a la posición "apagado". Vea <i>Máquina surtidora automática de hielos</i> en la sección Características del congelador en esta Guía de uso y cuidado para conocer los detalles.
	La sonda del hielo (L) produce un murmullo conforme la sonda se agita al surtir los hielos	Funcionamiento normal
	El compresor (I) puede producir un murmullo agudo cuando está funcionando.	Funcionamiento normal
	La válvula del solenoide (M) cuando opera el tiro de hielo de la puerta.	Funcionamiento normal



ESPAÑOL

## FUNCIONAMIENTO

El control del congelador y los focos están encendidos, pero los compresores no están funcionando.	El refrigerador está en la modalidad de descongelación.	Funcionamiento normal. Espere 40 minutos para ver si el refrigerador vuelve a arrancar.
La temperatura del sistema de embutidos y frutas y verduras no está lo suficientemente fría	Los ajustes del control están colocados muy bajos.	Vea la sección del sistema de embutidos y frutas y verduras para ajustar los controles.
	Los controles del congelador están colocados muy bajos.	Vea la sección de los controles en el manual del propietario para saber cómo ajustar los controles.
	El cajón no está bien colocado.	Vea la sección del sistema de embutidos y frutas y verduras para verificar la colocación del cajón.
El refrigerador no funciona	El refrigerador no está conectado.	Conecte la unidad.
	El control del congelador no está activado.	Vea la sección de controles en su manual del propietario.
	Un fusible está fundido, o el cortacircuito necesita reajustarse.	Reemplace el fusible fundido. Revise el cortacircuito y reajústelo si es necesario.
El refrigerador continúa sin funcionar	Ha sucedido una falla de energía.	Llame a la compañía local de energía para informar acerca de la falla.
	La unidad está fallando.	Desconecte el refrigerador y transfiera los alimentos a otra unidad. Si no tiene una disponible, coloque hielo seco en la sección del congelador para conservar los alimentos. La garantía no cubre la pérdida de alimentos. Comuníquese con el departamento de servicio para obtener ayuda.
La temperatura está demasiado fría	Los serpentines del condensador están sucios.	Límpielos de acuerdo con las instrucciones de limpieza de su manual del propietario.
	Los controles del refrigerador o del congelador están ajustados muy altos.	Vea la sección de funcionamiento del manual del propietario para saber cómo ajustar los controles.

# Diagnóstico de averías

## FUNCIONAMIENTO



TEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
La temperatura de los alimentos no parece estar lo suficientemente fría	La puerta no cierra correctamente.	El refrigerador no está bien nivelado. Vea <i>Instalación del refrigerador</i> para encontrar los detalles de cómo nivelar la unidad. Revise los empaques para comprobar que sellen bien. Límpielos, si es necesario, de acuerdo con las instrucciones de limpieza del manual del propietario.
		Revise si existen obstrucciones internas que estén haciendo que la puerta no cierre bien (por ejemplo, cajones mal cerrados, recipientes de hielo demasiado grandes o recipientes mal almacenados de alimentos, etc.)
	Los controles necesitan ajustarse.	Vea la sección de los controles en el manual del propietario para obtener ayuda sobre cómo ajustar los controles.
	Los serpentines del condensador están sucios.	Límpielos de acuerdo con las instrucciones de limpieza del manual del propietario.
	La rejilla posterior del aire está obstruida.	Revise la colocación de los artículos alimenticios en el refrigerador para asegurarse que la rejilla no esté obstruida. La rejilla posterior de aire se encuentra ubicada detrás de los cajones de frutas y verduras.
	La puerta se ha abierto muy frecuentemente, o se ha abierto por períodos de tiempo prolongados.	Reduzca el tiempo que tiene la puerta abierta. Organice los artículos de alimento de manera eficiente para asegurarse que la puerta esté abierta el menor tiempo posible. Permita que el medio interior se ajuste por el período de tiempo que se abre la puerta.
	Se ha añadido alimentos recientemente.	Deje que pase suficiente tiempo para que los alimentos que recientemente se añadieron al refrigerador o al congelador se enfríen.
El refrigerador tiene mal olor	El compartimiento está sucio o tiene alimentos que causan mal olor.	Consulte las instrucciones para eliminar malos olores en el manual del propietario.
Se forman gotas de agua afuera del refrigerador	Revise los empaques para ver si sellan bien.	Límpielos, si es necesario, de acuerdo con las instrucciones del manual del propietario.
	Los niveles de humedad están altos.	Es normal durante épocas de mucha humedad.
	Los controles requieren ajuste.	Vea la sección de los controles en el manual del propietario para obtener ayuda sobre cómo ajustar los controles.
Se forman gotas de agua adentro del refrigerador	Los niveles de humedad están muy altos o la puerta se ha abierto muy frecuentemente.	Vea la sección de los controles del manual del propietario para obtener ayuda sobre cómo ajustar los controles.
	Revise los empaques para ver si sellan bien.	Reduzca el tiempo que la puerta permanece abierta. Organice los artículos de alimento eficientemente para asegurarse que la puerta esté abierta el menor tiempo posible. Límpielo, si es necesario, de acuerdo con las instrucciones de limpieza del manual del propietario.
El refrigerador o la máquina de hielos hacen un ruido extraño o que parece muy fuerte	Funcionamiento normal	Consulte la sección de sonidos de la guía de diagnóstico de averías en el manual del propietario.
Los cajones del cajón con temperatura controlada para carnes y frutas y verduras no cierran con libertad	El contenido de los cajones, o la manera en que están acomodados los artículos en el compartimiento podrían obstruir el cajón.	Vuelva a acomodar los alimentos y los recipientes para evitar la interferencia con los cajones.
	El cajón no está en la posición correcta.	Vea la sección del cajón con temperatura controlada para carnes o para frutas y verduras para verificar la colocación correcta.
	El refrigerador no está nivelado.	Vea <i>Instalación del refrigerador</i> para obtener los detalles de cómo nivelar la unidad.
	Los canales del cajón están sucios o necesitan tratamiento.	Limpie los canales de los cajones con agua tibia y jabonosa. Enjuague y seque completamente. Aplique una capa delgada de jalea de petróleo en los canales de los cajones.
El refrigerador funciona muy frecuentemente	Las puertas se han abierto muy frecuentemente o por períodos de tiempo prolongados.	Reduzca el tiempo que la puerta permanece abierta. Organice los alimentos más eficientemente para garantizar que la puerta esté abierta el menor tiempo posible. Permita que pase tiempo para que los alimentos recién añadidos alcancen la temperatura del refrigerador o del congelador.
	La humedad o el calor en el área de alrededor está muy altos.	Funcionamiento normal.
	Se han añadido recientemente alimentos.	Permita que pase tiempo para que los alimentos recién añadidos alcancen la temperatura del refrigerador o del congelador.
	La unidad está expuesta al calor mediante el ambiente o por electrodomésticos que están cercanos.	Evalúe el ambiente de la unidad. La unidad podría necesitar cambiarse de lugar para que funcione mejor.
	Los serpentines del condensador están sucios.	Limpie de acuerdo con las instrucciones de limpieza del manual del propietario.

# Diagnóstico de averías

## FUNCIONAMIENTO (continuación)

TEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
El refrigerador funciona con demasiada frecuencia (continuación)	Los controles tienen que ajustarse.	Vea la sección de los controles en el manual del propietario para obtener ayuda acerca de cómo ajustar los controles.
	La puerta no cierra bien.	El refrigerador no está bien nivelado. Vea <i>Instalación del refrigerador</i> para encontrar los detalles de cómo nivelar la unidad.
		Revise si hay obstrucciones internas que estén causando que la puerta no cierre bien (por ejemplo, cajones mal cerrados, recipientes de hielo demasiado grandes o recipientes de alimentos mal guardados, etc.).
	Revise los empaques para asegurarse que sellen bien. Límpielos, si es necesario, de acuerdo con las instrucciones de limpieza del manual del propietario.	

## HIELO Y AGUA

El agua parece turbia	Aire o burbujas de aire en el agua.	Esto es normal cuando se usa por primera vez el surtidor, y desaparecerá con el uso.
Hay partículas en el agua o en los hielos	Polvo de carbón del cartucho del filtro de agua.	El agua que fluye inicialmente a través del cartucho podría contener el polvo inocuo de carbón que libera el cartucho. Las partículas son seguras para consumo y desaparecerán después de unos cuantos usos.
	Concentración de minerales en el agua formará partículas cuando el agua se congela y se derrite.	Las partículas no son dañinas y ocurren naturalmente en los suministros de agua.
No hay focos indicadores encendidos en el control del surtidor	La puerta del congelador no está cerrada.	Verifique que la puerta del congelador esté cerrada. La energía se interrumpe del control cuando la puerta del congelador se abre.
	La puerta del congelador no está cerrada.	Conecte la unidad.
	Está fundido un fusible, o el cortacircuito necesita reajustarse.	Reemplace los fusibles fundidos. Revise si el cortacircuito está botado.
	Ha ocurrido una falla de energía.	Llame a la compañía local de energía para informar acerca de la falla.
No sale ni agua ni hielo del surtidor cuando se oprimen las almohadillas	La puerta del congelador no está cerrada.	Verifique que la puerta del congelador esté cerrada. La energía se interrumpe en el control cuando la puerta del congelador se abre.
	Los controles están en la modalidad de cerrado.	Vea las instrucciones de control del surtidor.
	Se está llenando el tanque de agua.	En el uso inicial, hay un retraso aproximado de 45 segundos para surtirlos mientras se llena el tanque de agua interno.
	La máquina de hielos o la unidad con equipo para hacer hielos se ha instalado recientemente o se ha usado recientemente una gran cantidad de hielos.	Espere 24 horas para que comience la producción de hielo o para que la máquina de hielos vuelva a surtirse después de usarlos todos.
	El filtro de agua está obstruido o necesita cambiarse.	Cambie el filtro de agua.
La máquina de hielo no está produciendo suficientes hielos o éstos están deformes	Se instaló recientemente la máquina de hielos o se usó recientemente una gran cantidad de hielos.	Espere 24 horas para que comience la producción de hielo y para que la máquina vuelva a surtirse después de vaciarla.
	La presión del agua está muy baja.	La presión baja del agua puede causar que la válvula gotee. La presión del agua debe estar entre 20 a 100 libras por pulgada cuadrada para que funcione correctamente. Una presión mínima de 35 libras por pulgada cuadrada se recomienda para las unidades con filtros de agua.
	El filtro del agua está obstruido o necesita cambiarse.	Cambie el filtro del agua.
	El suministro de agua doméstica no está llegando a la válvula del agua.	Revise el procedimiento de la conexión del agua en <i>Instalación del refrigerador</i> .
	La tubería de cobre o plástico está torcida.	Cierre el suministro de agua y deshaga las torceduras. Si no puede hacerlo, reemplace la tubería.
	La presión del agua es muy baja.	La presión del agua debe estar entre 20 a 100 libras por pulgada cuadrada para que funcione correctamente. Se recomienda una presión mínima de 35 libras por pulgada cuadrada para las unidades con filtros de agua.
	Revise la temperatura del congelador.	Vea la sección de los controles en el manual del propietario para obtener ayuda acerca de cómo ajustar los controles. El congelador debe estar entre 0° a 2°F (-18 a -17°C) para producir hielo.
	El recipiente del hielo no está instalado correctamente.	Vea la sección del recipiente de hielo para encontrar la instalación y la alineación adecuadas.

# Diagnóstico de averías

HIELO Y AGUA



TEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
La máquina de hielos no está produciendo hielo	Se instaló una válvula incorrecta.	Revise el procedimiento de la conexión del agua en Instalación del refrigerador. Las válvulas autoperforantes y de sillín de $\frac{3}{16}$ " causan una presión baja de agua y podrían obstruir la tubería con el tiempo. <b>Sears no es responsable de daños materiales debidos a la instalación o a la conexión de agua incorrectas.</b>
La unidad está goteando	Se usó tubería de plástico para completar la conexión de agua.	Sears recomienda usar tubería de cobre para la instalación. La de plástico es menos duradera y puede causar goteras. <b>Sears no es responsable de daños materiales debidos a la instalación o a la conexión de agua incorrectas.</b>
	Se instaló la válvula de agua incorrecta.	Revise el procedimiento de la conexión de agua en <i>Instrucciones de instalación</i> . Las válvulas autoperforantes o de sillín de $\frac{3}{16}$ " causan una presión baja de agua y podrían obstruir la línea con el tiempo. <b>Sears no es responsable de daños materiales debidos a la instalación o a la conexión de agua incorrectas.</b>
Se forma hielo en la tubería de entrada a la máquina de hielo	La presión del agua está baja.	La presión del agua debe estar entre 20 a 100 libras por pulgada cuadrada para que funcione correctamente. Se recomienda una presión mínima de 35 libras por pulgada cuadrada para las unidades con filtros de agua.
	La temperatura del congelador está muy alta.	Vea la sección de los controles en el manual del propietario para obtener ayuda acerca de cómo ajustar los controles. Se recomienda que el congelador esté entre 0° a 2°F (-18 a -17°C).
El flujo de agua está más lento de lo normal	La presión del agua está muy baja.	La presión del agua debe estar entre 20 a 100 libras por pulgada cuadrada para que funcione correctamente. Se recomienda una presión mínima de 35 libras por pulgada cuadrada para las unidades con filtros de agua.
	Se instaló la válvula incorrecta.	Revise el procedimiento de la conexión de agua en <i>Instalación del refrigerador</i> . Las válvulas autoperforantes y las de sillín de $\frac{3}{16}$ " causan presión baja del agua y podrían obstruir la tubería con el tiempo. <b>Sears no es responsable de los daños materiales debidos a la instalación o a la conexión de agua incorrectas.</b>
	La tubería de cobre o de plástico tiene torceduras.	Cierre el suministro del agua y deshaga las torceduras. Si no puede hacerlo, reemplace la tubería.
	El filtro de agua está obstruido o necesita cambiarse.	Cambie el filtro de agua.
El agua del surtidor no está muy fría	Se instaló recientemente el refrigerador.	Deje que pasen aproximadamente 12 horas para que el agua en el tanque de almacenamiento se enfríe.
	El suministro del agua en el tanque de almacenamiento se acabó.	
	El agua se quedó en las tuberías de agua afuera del tanque de almacenamiento y se ha calentado a temperatura ambiente.	Deseche el primer vaso de agua y vuélvalo a llenar.

# Datos del filtro de agua



## Hoja de datos del desempeño y especificaciones del sistema Cartucho del filtro de agua del refrigerador modelo 9005

### Especificaciones

<b>Clasificación de flujo de servicio (Máxima)</b> .....	0.75 GPM (2.83 L/min)
<b>Vida nominal de servicio Model 9005 (Máxima)</b> .....	500 gallons/ 1892 litros
<b>Temperatura máxima de operación</b> .....	100° F/38° C
<b>Requisitos mínimos de presión</b> .....	35 psi/ 138 kPa
<b>Presión máxima de operación</b> .....	120 psi/ 827 kPa

**Condiciones generales de uso:** Lea esta hoja de datos de rendimiento y compare las capacidades de esta unidad con sus necesidades reales de tratamiento de agua.

**NO use este producto en donde el agua sea microbiológicamente insegura o de calidad desconocida sin una desinfección adecuada antes o después del sistema. El sistema certificado para la reducción de quistes podría usarse en agua desinfectada que podría contener quistes filtrables.**

El sistema retractable de filtración de agua usa el cartucho de reemplazo 9005 (vea la información para comunicarse con Sears en la parte posterior del manual para hacer un pedido). El reemplazo puntual del cartucho del filtro es esencial para tener un rendimiento satisfactorio de este sistema de filtrado. Consulte la sección correspondiente de este manual del propietario para obtener información sobre el funcionamiento general, los requisitos de mantenimiento y el diagnóstico de averías.

Este sistema ha sido probado en conformidad con ANSI/NSF 42 y 53 para la reducción de las sustancias indicadas más adelante. La concentración de las sustancias indicadas en el agua que entra al sistema se redujo a una concentración menor o igual al límite permisible para el agua que sale del sistema, según se especifica en ANSI/NSF 42 y 53.

### Datos de Rendimiento\*

Substancia	Agua efluente	Promedio efluente	% de reducción promedio	Efluente máximo	Nivel de acción máx. cont.	PH de entrada
Plomo	0.15 mg/L	0.001 mg/L	99.33%	0.001 mg/L	0.010 mg/L	6.5
Plomo	0.15 mg/L	0.002 mg/L	98.66%	0.003 mg/L	0.010 mg/L	8.5
Quiste	25000 cont./mL	1 cont./mL	99.99%	3 cont./mL	> 99.95%	NC
Turbiedad	11.8 NTU	0.12 NTU	98.98%	0.18 NTU	0.5 NTU	NC
Lindano	0.00063 mg/L	0.00005 mg/L	92.06%	0.00005 mg/L	0.0001 mg/L	NC
Atrazine	0.0097 mg/L	0.0002 mg/L	97.93%	0.0006 mg/L	0.003 mg/L	NC
Chloro	1.9 mg/L	0.09 mg/L	95.26%	0.17 mg/L	≥75%	NC
Partícula**	286667 cont./mL	900 cont./mL	99.68%	2400 cont./mL	≥85%	NC
2,4-D	291.6667 ug/L	45.45 ug/L	84.42%	100 ug/L	0.0017 mg/L	NC
Asbestos	458 MFL/mL	0.16 MFL/mL	99.96%	0.16 MFL/mL	99%	NC

\* Las pruebas se realizaron usando una tasa de flujo de 0.75 GPM (2.83 L/min.) y una presión máxima de 120 psi (827 kPa) bajo condiciones estándar de laboratorio, sin embargo, el rendimiento real podría variar. El Rendimiento de declaración de salud lo probó y certificó NSF International.


\*\* Clasificación de la tasa de tamaño de las partículas de prueba. Las partículas usadas fueron de 0.5 a 1 micrones.



ESPAÑOL

California Certificado número 01-1486

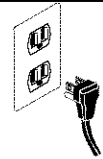
# Normes Électriques

 Ce symbole signale une mesure de sécurité.

## ATTENTION

Ne jamais couper ou enlever la broche ronde de mise à la terre de la fiche. Le réfrigérateur doit être mis à la terre en tout temps. Ne jamais enlever l'étiquette d'avertissement du cordon d'alimentation. **Ne jamais utiliser d'adaptateur à deux broches. Ne jamais utiliser de rallonge.**

**Instructions de mise à la terre**—Ce réfrigérateur est muni d'une fiche à 3 broches pour prévenir les risques d'électrocution. Si la prise de courant disponible convient uniquement à une fiche à 2 broches, contacter un électricien qualifié et la faire remplacer par une prise de courant à orifices correctement reliée à la terre, conformément au Code national de l'électricité. Le réfrigérateur est conçu pour fonctionner sur une ligne séparée de 60 Hz, 15 A, de 103 à 126 V.



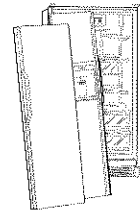
## DANGER

### Mise au rebut du réfrigérateur

**IMPORTANT :** Les enfants qui se trouvent enfermés dans un réfrigérateur et y meurent d'asphyxie ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs mis au rebut ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils ne sont là que « pour quelques jours ». Lors de la mise au rebut d'un réfrigérateur, veiller à suivre les indications ci-dessous pour éviter les accidents.

#### AVANT DE JETER VOTRE VIEUX RÉFRIGÉRATEUR OU CONGÉLATEUR :

- Enlever les portes.
- Laisser les étagères en place de façon à ce que les enfants aient des difficultés à se glisser à l'intérieur.



# Contrat d'entretien

## Nous réparons ce que nous vendons

Vous avez acheté un produit à valeur ajoutée car vous pouvez compter sur Sears HomeCentral® pour le service après-vente. Grâce à nos 12 000 spécialistes qualifiés et à un inventaire de plus de 4,2 millions de pièces et accessoires, nous possédons les outils, les pièces, les connaissances et les compétences pour respecter notre promesse : Nous réparons ce que nous vendons.

### Contrats d'entretien Sears

Votre appareil Kenmore est conçu, fabriqué et mis à l'essai pour vous procurer un rendement fiable pendant des années. Par contre, tout appareil domestique doit être entretenu de temps à autre. Le contrat d'entretien Sears vous offre un programme de service après-vente exceptionnel à un prix raisonnable.

#### Le contrat d'entretien Sears

- Vous permet d'acheter un service d'entretien pour l'avenir au prix d'aujourd'hui.
- Élimine les factures de réparation résultant de l'usure normale.
- Permet d'obtenir de l'assistance technique et non technique.
- Permet d'obtenir, sur demande, une vérification préventive annuelle même si l'appareil ne nécessite aucune réparation, pour assurer que votre appareil est en bon état de marche.

**Certaines restrictions s'appliquent. Pour de plus amples renseignements, appeler le 1-800-361-6665.**

**Pour des informations concernant les contrats d'entretien Sears Canada, appeler le 1-800-361-6665.**

# Garantie

## Garantie totale d'un an du réfrigérateur

Pendant un an à partir de la date d'achat et si ce réfrigérateur est utilisé et entretenu tel qu'indiqué dans les instructions attachées à l'appareil ou fournies avec lui, Sears réparera gratuitement ce réfrigérateur s'il présente des défauts de matériel ou de main-d'oeuvre.

## Garantie totale de cinq ans sur le système de réfrigérateur scellé

En cas de défectuosité dans les pièces et la main-d'oeuvre, Sears réparera sans frais le système de réfrigération scellé (composé du réfrigérateur, du moteur du compresseur et du tuyau de raccordement) pour une période de cinq ans à partir de la date d'achat, si le réfrigérateur est utilisé et entretenu conformément aux consignes fournies avec l'appareil.

La couverture relative à la garantie s'applique uniquement aux réfrigérateurs utilisés à des fins non commerciales dans une résidence privée. Exclut les cartouches originales et de rechange pour filtre à glace et à eau Kenmore (si l'appareil est doté d'un système de filtre). Les cartouches originales et de rechange sont garanties pendant 30 jours (pièces seulement).

Pour obtenir des prestations de garantie, contacter 1-800-LE FOYER<sup>SM</sup> (1-800-469-5811).

Cette garantie est valable uniquement pendant que cet appareil est utilisé aux États-Unis.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez jouir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

Sears, Roebuck et Co., Dept 817WA, Hoffman Estates, IL 60179 É.-U.



# Enregistrement du produit

Veuillez inscrire dans l'espace prévu à cet effet le numéro de série, le numéro de modèle et la date d'achat de votre réfrigérateur. Vous trouverez les étiquettes comprenant le numéro de modèle et le numéro de série à l'intérieur de l'appareil sur la paroi droite du réfrigérateur.

Numéro de modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Veuillez conserver cette brochure ainsi que votre récépissé de vente Sears dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

## Importantes consignes de sécurité

Apprenez à reconnaître ces symboles, mots et étiquettes relatifs à la sécurité



**DANGER**

**DANGER**—Dangers immédiats qui **RÉSULTERONT** en de graves blessures, voire le décès.



**ATTENTION**

**ATTENTION**—Dangers ou pratiques non-sécuritaires qui **POURRAIENT** résulter en de graves blessures, voire le décès.



**PRUDENCE**

**PRUDENCE**—Dangers ou pratiques non sécuritaires qui **POURRAIENT** résulter en des blessures mineures ou des dégâts matériels.

### Avis concernant les consignes de sécurité

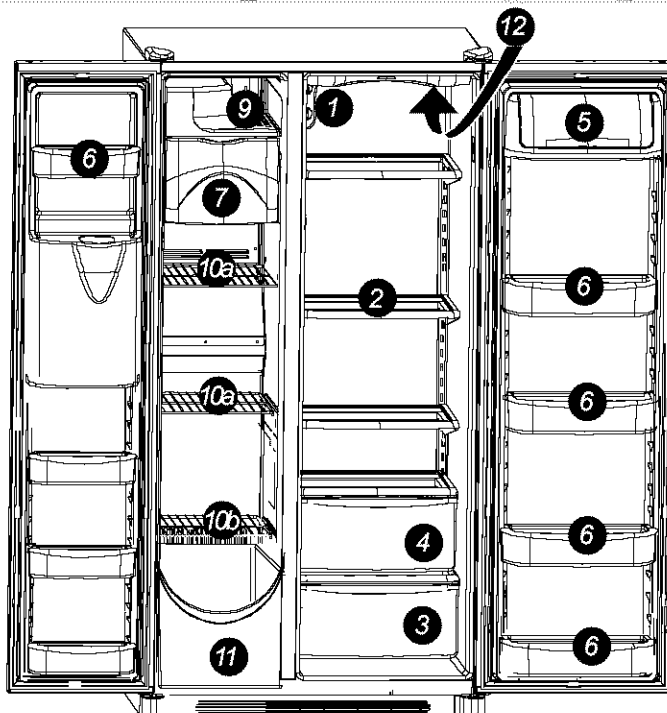
Les mises en garde et les consignes de sécurité importantes énoncées dans ce manuel ne couvrent pas toutes les situations susceptibles de se présenter.

Il faut donc faire preuve de bon sens, de prudence et d'attention lors de la mise en service, l'entretien ou la mise en marche du réfrigérateur. En cas de problème difficile à résoudre, toujours communiquer avec le détaillant, le distributeur, le prestataire de service après-vente ou le fabricant.

## Table des matières

Normes Électriques .....	40
Garantie .....	40
Enregistrement du produit .....	41
Importantes consignes de sécurité .....	41
Installation du réfrigérateur .....	42
Transport de l'appareil .....	42
Sélection du meilleur emplacement .....	42
Retrait des portes et des charnières .....	42
Remise en place des portes .....	43
Pose et retrait des poignées .....	43
Raccordement de l'alimentation en eau .....	44
Mise de niveau du réfrigérateur .....	45
Comment régler les commandes de température .....	45
À propos du système de filtration .....	46
Caractéristiques du réfrigérateur .....	47
Rangement de la porte .....	47
Clayettes .....	47
Tiroirs .....	47
Caractéristiques du congélateur .....	49
Tiroirs .....	49
Rangement de la porte .....	49
Clayettes .....	49
Caractéristiques du distributeur .....	50
Fonctionnement du distributeur d'eau .....	50
Caractéristiques du distributeur .....	51
Conseils et entretien .....	52
Comment nettoyer l'appareil .....	52
Comment enlever et remplacer les ampoules électriques .....	53
Dépannage .....	54
Données sur le filtre à eau .....	58
Service après-vente .....	Verso

## Caractéristiques en un coup d'œil



- |                                                  |       |                                          |       |
|--------------------------------------------------|-------|------------------------------------------|-------|
| 1. Commandes de température .....                | p. 45 | 8. Machine à glace – non illustrée ..... | p. 49 |
| 2. Clayettes anti-débordements .....             | p. 47 | 9. Tablette à crème glacée .....         | p. 49 |
| 3. Tiroir à viande à température contrôlée ..... | p. 48 | 10. Clayette de congélateur fixe .....   | p. 49 |
| 4. Tiroir à légumes à humidité contrôlée .....   | p. 47 | 10a. Avec attache murale .....           | p. 49 |
| 5. Casier laitier .....                          | p. 47 | 10b. Avec crémaillère .....              | p. 49 |
| 6. Casiers de porte .....                        | p. 47 | 11. Bac de congélateur .....             | p. 49 |
| 7. Bac à glaçons .....                           | p. 49 | 12. Filtre à eau – non illustré .....    | p. 46 |
|                                                  |       | 13. Lumières – non illustrées .....      | p. 53 |

**FRANÇAIS**

# Installation du réfrigérateur

Ces consignes ont pour l'objet de faciliter l'installation de l'appareil. Sears n'est pas responsable d'une installation inadéquate.

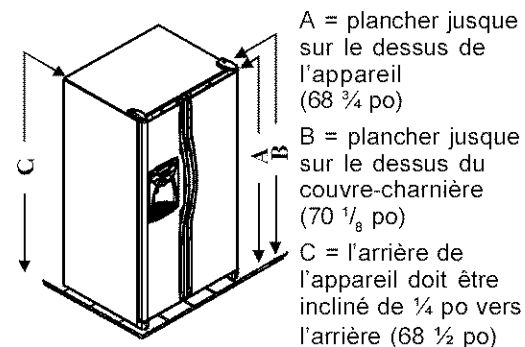
## Comment mesurer une ouverture pour s'assurer que le réfrigérateur est bien installé ?

Ce réfrigérateur est conçu pour une ouverture de 69 po de hauteur pour assurer une ventilation, une mise de niveau et un réglage des portes adéquats.

Le sous-plancher ou tout recouvrement de plancher (ex. tapis, tuile, bois, carpettes) peut rétrécir l'ouverture.

Pour un plus grand espace de dégagement, procéder tel qu'indiqué sous la rubrique *Mise de niveau du réfrigérateur*.

**IMPORTANT** : Si l'appareil doit être installé dans un coin où le dessus de l'appareil est entièrement recouvert, utiliser les dimensions à partir du plancher jusque sur le dessus du couvre-charnière pour vérifier si l'espace de dégagement est adéquat.



## Transport de l'appareil

Suivre ces conseils pour déplacer l'appareil à son emplacement final :

- NE PAS transporter l'appareil à l'horizontale. Si aucune autre option n'est disponible, laisser l'appareil à la verticale pendant environ 30 minutes pour s'assurer que l'huile retourne dans le compresseur. Le branchement immédiat de l'appareil peut endommager les pièces internes.
- Utiliser un chariot pour déplacer l'appareil. TOUJOURS incliner l'appareil sur le côté – JAMAIS sur la partie avant ou arrière.
- Protéger le fini extérieur de l'appareil durant le transport en recouvrant l'appareil de couvertures ou en insérant un coussin entre l'appareil et le chariot.
- Fixer fermement l'appareil au chariot avec des courroies ou des sandows. Enfiler les courroies à travers les poignées si possible. NE PAS trop serrer car cela peut bosseler ou endommager le fini extérieur.

## Sélection du meilleur emplacement

Respecter ces consignes lors de la sélection du meilleur emplacement de l'appareil :

- NE PAS installer le réfrigérateur près du four, du radiateur ou de toute autre source de chaleur. Si cela n'est pas possible, recouvrir le réfrigérateur d'un tissu lui convenant.
- NE PAS installer l'appareil lorsque la température est inférieure à 55 °F (13 °C) car son fonctionnement pourrait être affecté.
- S'assurer que le plancher est de niveau. Si le plancher n'est pas de niveau, caler les roulettes arrière de l'appareil avec un morceau de contreplaqué ou autre matériel de calage.
- Laisser un espace de dégagement minimum de 1/2 po le long du dessus et de l'arrière de l'appareil pour assurer une ventilation adéquate.
- Pour s'assurer que la porte ferme adéquatement, vérifier que l'appareil est mis à niveau en inclinant l'arrière de 1/4 po.

## Retrait des portes et des charnières

Certains installations exigent le retrait des portes avant de déplacer le réfrigérateur à son emplacement final.

### ⚠ ATTENTION

Pour éviter tout risque d'électrocution susceptible de causer des blessures graves, voire le décès, respecter les consignes suivantes :

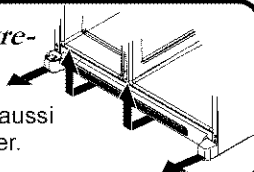
- Débrancher le réfrigérateur avant d'enlever les portes. Brancher l'appareil seulement après avoir remis les portes en place.
- Le fil de mise à la terre vert doit être fixé à la charnière supérieure pendant le retrait et la remise en place des portes.

### ⚠ PRUDENCE

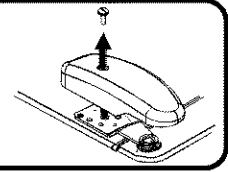
Pour éviter d'endommager les murs et le plancher, protéger le vinyle ou autre type de plancher avec du carton, un tapis ou autre matériel de protection.

#### 1 Retirer la grille et les couvre-charnières inférieurs.

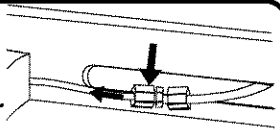
- Ouvrir les deux portes à 180°, ou aussi grand que possible, pour les retirer.



#### 3 Retirer le couvre-charnière supérieur en enlevant la vis cruciforme.

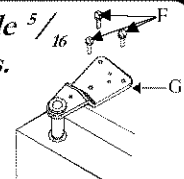


#### 2 Dévisser l'écrou de raccordement pour détacher le tuyau d'eau.



#### 4 Dévisser les vis hexagonales de 5/16 po des charnières supérieures.

- NE PAS enlever le fil de mise à la terre vert et la vis de raccordement de mise à la terre.



# Installation du réfrigérateur

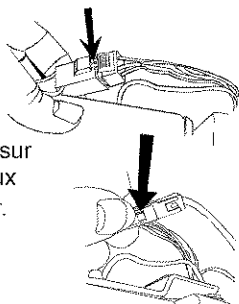
## Retrait des portes et des charnières *suite*

**5** Détacher le harnais de raccordement du fil principal. (modèles avec distributeur seulement)

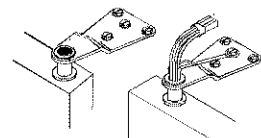
- Utiliser un tournevis à lame plate ou un ongle pour appuyer sur le point de jonction entre les deux connecteurs afin de les dégager.

Détacher le harnais de câblage rouge (certains modèles).

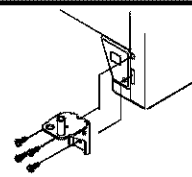
- Appuyer sur l'attache se trouvant sur le dessous du connecteur pour dégager celui-ci.



**6** Enlever les charnières supérieures en même temps que les portes.



**7** Enlever les charnières inférieures avec un tournevis hexagonal de  $\frac{3}{8}$  po.



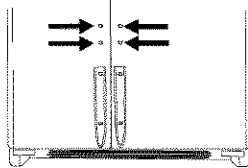
## Remise en place des portes

- Pour remettre les portes en place, brancher les harnais de câblage et fixer les pièces en suivant les étapes de retrait dans l'ordre inverse.

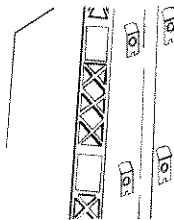
## Pose et retrait des poignées

Les poignées se trouvent dans le réfrigérateur. Les moulures se trouvent dans l'emballage contenant la brochure.

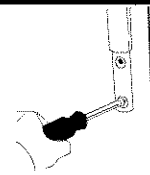
**1** Enlever les deux vis hexagonales de  $\frac{1}{4}$  po de la partie inférieure de la porte du congélateur et du réfrigérateur.



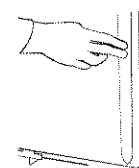
**2** Aligner les poignées de porte avec les attaches de porte supérieures et inférieures, et les faire glisser jusqu'à ce que les trous de vis situés dans la partie inférieure des poignées soient vis-à-vis les trous de vis de la porte.



**3** Insérer les vis retirées à l'étape 1 dans les trous percés à cet effet dans la partie inférieure de la poignée.



**4** Enclencher les moulures par-dessus la partie inférieure des poignées et les dispositifs de retenue sur la partie inférieure de la porte.



*Retrait après l'installation initiale...*

- Désenclencher les moulures du dessous des poignées et dévisser les vis exposées.

**REMARQUE :** Il est possible que l'ajustement soit serré. Pour retirer la poignée, la soulever puis la tirer.

FRANÇAIS

# Installation du réfrigérateur

## Raccordement de l'alimentation en eau

### ATTENTION

Pour éviter tout risque d'électrocution susceptible de causer des blessures graves, voire le décès, débrancher le réfrigérateur avant d'effectuer le raccordement de l'alimentation en eau. Après avoir branché l'alimentation en eau, brancher l'appareil.

### PRUDENCE

Pour éviter tout risque de dégâts matériels, respecter les consignes suivantes :

- Consulter un plombier pour raccorder le tuyau en cuivre à la plomberie domestique pour assurer la conformité aux codes locaux.
- Vérifier que la pression d'eau vers la soupape se situe entre 20 et 100 lb/po<sup>2</sup>. Si un filtre à eau est installé, la pression d'eau vers la soupape doit être d'au moins 35 lb/po<sup>2</sup>.
- NE PAS utiliser de soupapes auto-perçantes ou de robinet-vanne de  $\frac{3}{16}$  po (4,8 mm) car ils peuvent réduire le débit d'eau, développer l'accumulation de sédiments plus rapidement et causer des fuites si une réparation est tentée.
- Serrer les écrous à la main pour éviter de croiser le filetage, puis terminer le travail avec des pinces et des clés à ouverture fixe. Ne pas trop serrer.
- Attendre 24 heures avant de placer l'appareil en position finale pour vérifier la présence de fuites et les réparer.

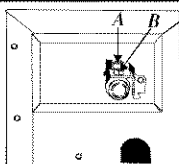
#### Matériel nécessaire

- Tuyau en cuivre flexible de diamètre extérieur de  $\frac{1}{4}$  po (6 mm).

- Écrou et fêrle en cuivre (voir le sac contenant les brochures).
- Robinet d'arrêt (exigeant le perçage d'un trou de  $\frac{1}{4}$  po ou 6 mm dans l'alimentation en eau avant de fixer la soupape).
- Clé réglable.

**REMARQUE :** Ajouter 8 pi (2 m) à la longueur de tuyau nécessaire pour atteindre l'alimentation en eau et créer une boucle de service.

- 1** Retirer le capuchon en plastique (A) du port d'entrée de la soupape d'eau (B).



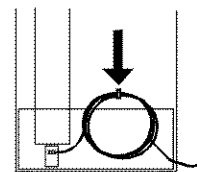
- 3** S'assurer que le tout est bien fixé en tirant sur le tuyau.

- 2** Placer l'écrou et la fêrle en cuivre sur l'extrémité du tuyau en cuivre et insérer le tuyau dans le port d'entrée de la soupape d'eau.

- Fixer l'écrou se trouvant sur le tuyau en cuivre au port d'entrée de la soupape.

- 4** Faire couler l'eau et réparer toute fuite.

- Créer une boucle de service avec l'excédent de tuyau et la fixer à l'appareil avec l'étrier en «P». Éviter les plis.



# Installation du réfrigérateur

## Mise de niveau du réfrigérateur



### PRUDENCE

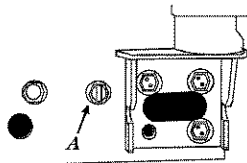
- Pour éviter d'endommager les murs et le plancher, protéger le vinyle ou autre type de plancher avec du carton, un tapis ou autre matériel de protection.
- Pour éviter d'endommager ou de briser le boulon de réglage, ne pas utiliser d'outils électriques pour effectuer la mise de niveau.
- L'appareil **NE** doit **PAS** être d'une taille inférieure à 68 ½ po (moins la charnière et le couvre-charnière) car cela risque d'endommager les composantes du dessous.

#### Matériel nécessaire

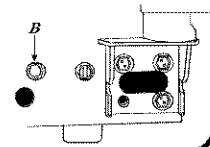
- Tournevis hexagonal de 3/8 po
- Niveau

**1** Retirer la grille et les couvre-charnières inférieurs (voir les consignes précédentes).

**2** Tourner les vis de réglage avant (A) dans le sens horaire pour soulever et dans le sens antihoraire pour abaisser.



**3** Tourner les vis de réglage arrière (B) dans le sens horaire pour soulever et dans le sens antihoraire pour abaisser.



**4** Utiliser un niveau pour vérifier si l'appareil est incliné de ¼ po vers l'arrière afin que la porte ferme adéquatement.

- Si l'appareil est aligné et stable, remettre la grille en place.

### Que faire si les portes ne sont pas alignées ?

- Repérer la porte la plus élevée et tourner la vis de réglage avant dans le sens antihoraire. Continuer jusqu'à ce que les portes soient de niveau.
- Si la limite inférieure de réglage est atteinte et que les portes ne sont toujours pas de niveau, soulever la porte opposée en tournant la vis de réglage avant dans le sens horaire.
- Remettre la grille en place.

### Qu'arrive-t-il si mon appareil est instable ?

- Tourner la vis de réglage arrière dans le sens horaire pour soulever le coin instable.
- Remettre la grille en place.

## Comment régler les commandes de température

Ce réfrigérateur est conçu pour fonctionner à une température ambiante variant entre 55 et 110 °F (13 à 43 °C).

**1** Repérer les commandes du réfrigérateur et du congélateur sur la paroi supérieure gauche du réfrigérateur et régler ces commandes à 4.

**IMPORTANT** : Aucune section ne se refroidira si la commande du congélateur est réglée à Off (arrêt).

**4** Vérifier si la température du réfrigérateur se situe entre 38 et 40 °F (3 à 4 °C).

- Tourner la commande au chiffre supérieur suivant si la température est trop chaude.
- Tourner la commande au chiffre inférieur suivant si la température est trop froide.
- Attendre 5 à 8 heures pour que les réglages prennent effet.

**2** Attendre 24 heures pour que les températures se stabilisent.

**5** Répéter la procédure si nécessaire.

**3** Vérifier si la température du congélateur se situe entre 0 et 2 °F (-17 à -16 °C).

- Tourner la commande au chiffre supérieur suivant si la température est trop chaude.
- Tourner la commande au chiffre inférieur suivant si la température est trop froide.
- Attendre 5 à 8 heures pour que les réglages prennent effet.

### Comment mesurer la température ?

#### Matériel nécessaire

- 2 thermomètres dont la plage de températures se situe entre -5 et 50 °F (-21 et 10 °C)
- 2 verres



**IMPORTANT** : En raison de la conception de l'appareil, toujours commencer le réglage de la température dans le congélateur.

#### Pour le congélateur

- Placer le thermomètre dans un verre d'huile végétale au milieu du congélateur et procéder à l'étape 3 de la rubrique **Réglage de la température.**

#### Pour le réfrigérateur

- Placer le thermomètre dans un verre d'eau au milieu de l'appareil et procéder à l'étape 3 de la rubrique **Réglage de la température.**

FRANÇAIS

# À propos du système de filtration...

## Retrait et installation du filtre à eau



### ATTENTION

Pour éviter toute maladie grave voire le décès, ne pas utiliser l'appareil où la qualité de l'eau est douteuse sans avoir désinfecté celle-ci soigneusement avant ou après l'utilisation du filtre.

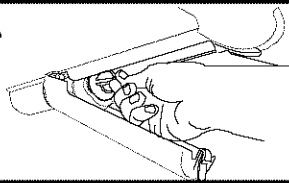


### PRUDENCE

- La cartouche de dérivation NE filtre PAS l'eau. S'assurer de posséder une cartouche de rechange à portée de main lorsque le filtre doit être changé.
- Si le système de filtration d'eau a gelé, remplacer la cartouche du filtre.
- Si le système n'a pas été utilisé pendant plusieurs mois et que l'eau présente une odeur ou un goût désagréable, évacuer le système en faisant couler 2 à 3 verres d'eau. Si le goût ou l'odeur désagréable persiste, changer la cartouche du filtre.

### Installation initiale du filtre à eau

- 1** Enlever le capuchon de dérivation bleu et le conserver pour usage ultérieur.



- 2** Enlever l'étiquette de scellage de l'extrémité du filtre et l'insérer dans la tête du filtre.



- Faire tourner doucement dans le sens horaire jusqu'à ce que le filtre arrête et enclencher le couvercle du filtre pour le fermer.

- 3** Pour réduire les fuites d'eau, éliminer l'air du système. Faire couler l'eau sans interruption pendant 2 minutes dans le distributeur jusqu'à ce que l'eau coule normalement.

- Une évacuation prolongée peut s'avérer nécessaire dans les maisons où l'eau est de piètre qualité.

### Comment faire couler l'eau dans le système ? Où est l'eau ?



Lors de la première utilisation, attendre 1 à 2 minutes pour que le réservoir interne se remplisse d'eau.

### Qu'arrive-t-il si le système de filtration d'eau n'est pas utilisé ?

Le distributeur peut être utilisé sans la cartouche de filtration d'eau. Il faut alors remplacer le filtre par un capuchon de dérivation bleu.

### Remplacement du filtre à eau

**IMPORTANT** : L'air qui demeure coincé dans le système peut faire en sorte que l'eau et la cartouche se dégagent du système. Agir avec prudence au moment du retrait.

- 1** Tourner le filtre dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il se dégage de la tête du filtre.

- 2** Vider l'eau du filtre dans l'évier et jeter le filtre dans un sac à vidanges ordinaire.

- 3** Essuyer l'excédent d'eau sur le couvercle du filtre et procéder aux étapes d'installation 2 et 3.

### Quand le filtre doit-il être changé ?

Certains modèles de distributeur comprennent un indicateur de changement de filtre. Pour savoir comment utiliser et réinitialiser cette fonction, lire la rubrique traitant des caractéristiques du réfrigérateur dans le manuel du propriétaire.

**IMPORTANT** : La condition de l'eau et la quantité utilisée déterminent la durée de vie de la cartouche du filtre à eau. Si une grande quantité d'eau est utilisée, ou si l'eau est de piètre qualité, il faudra peut-être changer la cartouche plus souvent.

### Comment procéder pour obtenir une cartouche de rechange ?

La cartouche de rechange de filtre à eau modèle 9005 de Kenmore® est disponible chez les détaillants et prestataires de service après-vente Sears. On peut également commander cet accessoire auprès de Sears en suivant les instructions apparaissant au verso du manuel du propriétaire.

# Caractéristiques du réfrigérateur

## PRUDENCE

Pour éviter tout risque de blessures ou de dégâts matériels, prendre les précautions suivantes :

- Vérifier que la tablette est bien fixée avant de placer des articles dessus.
- Manipuler les tablettes en verre avec soin car elles peuvent se briser si elles sont fendues, égratignées ou exposées à un changement soudain de température.

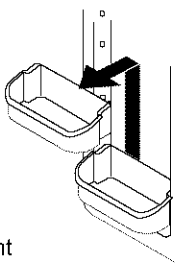
## Rangement de la porte

### Casiers de porte

Les casiers de porte peuvent être réglés de façon à satisfaire à vos besoins en matière de rangement.

#### Retrait et installation des casiers :

- Pour retirer le casier, le faire glisser vers le haut et le tirer.
- Pour installer le casier, le faire glisser dans l'ouverture désirée du revêtement de la porte et le pousser vers le bas jusqu'à ce qu'il soit enclenché.



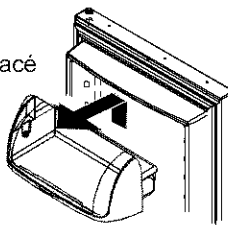
### Casier laitier

Le casier laitier procure un espace de rangement pratique pour les articles tels que le beurre, le yogourt, le fromage, etc.

Ce compartiment est réglable et se trouve dans la porte. Il peut être déplacé à différents endroits pour faciliter le rangement.

#### Retrait et installation du casier laitier :

- Pour retirer le casier laitier, le faire glisser vers le haut et le tirer.
- Pour installer le casier laitier, le faire glisser dans l'ouverture désirée du revêtement de la porte et le pousser vers le bas jusqu'à ce qu'il soit enclenché.



#### Retrait et installation de la porte du casier laitier :

- Pour retirer la porte du casier laitier, appuyer sur les côtés de celle-ci et la tirer.
- Pour installer la porte du casier laitier, faire glisser les côtés de celle-ci à l'intérieur du casier jusqu'à ce que les pointes des charnières soient enclenchées.

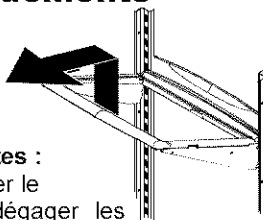
## Clayettes

### Clayettes anti-débordements

Les clayettes anti-débordements fixes retiennent les éclaboussures légères pour faciliter le nettoyage.

#### Retrait et installation des clayettes :

- Pour retirer la clayette, soulever le devant de celle-ci de façon à dégager les crochets de la crémaillère en métal et la tirer vers soi.
- Pour installer la clayette, choisir un point sur la crémaillère en métal et insérer les crochets. Soulever le devant de la clayette jusqu'à ce que les crochets soient verrouillés. Abaisser le devant de la clayette.



## Tiroirs

### Tiroir à légumes

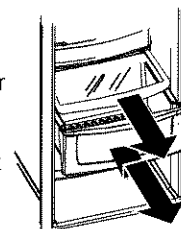
Le tiroir à légumes garde les aliments frais plus longtemps en leur procurant un environnement comportant un taux d'humidité réglable.

#### Commandes

Les commandes du tiroir à légumes règlent le taux d'humidité du tiroir à légumes. Utiliser le réglage *low* (faible) pour les aliments à pelure. Utiliser le réglage *high* (élevé) pour les aliments à feuilles.

#### Retrait et installation du tiroir :

- Pour retirer le tiroir, le tirer vers soi jusqu'au bout. Incliner le devant du tiroir et le tirer vers soi.
- Pour installer le tiroir, l'insérer dans le cadre et le pousser jusqu'à ce qu'il soit vis-à-vis la paroi arrière.



#### Retrait et installation de la tablette :

- Pour retirer le tiroir, soulever la tablette hors des attaches murales.
- Pour installer la tablette, abaisser la tablette dans les attaches murales et la pousser jusqu'à ce qu'elle soit vis-à-vis la paroi arrière.

## Quel réglage doit être utilisé pour les aliments rangés dans les tiroirs à humidité contrôlée ?

**LOW (faible)**

- Chou-fleur
- Pomme
- Maïs
- Orange
- Courgette
- Raisins
- Concombre
- Tomate

**HIGH (élevé)**

- Laitue
- Asperge
- Épinard
- Chou
- Céleri
- Brocoli
- Germes frais
- Herbes fraîches

## Comment doit-on procéder pour garder la fraîcheur des fruits et légumes plus longtemps ?

Respecter les consignes suivantes lors du rangement des fruits et légumes dans les tiroirs à humidité contrôlée :

- NE PAS laver les fruits et légumes avant de les mettre dans les tiroirs car toute humidité ajoutée dans les tiroirs peut faire en sorte que les fruits et légumes se gâtent plus rapidement.
- NE PAS recouvrir les bacs à légumes d'essuie-tout car ceux-ci retiennent l'humidité.
- Suivre attentivement les consignes relatives aux commandes car un réglage inadéquat de celles-ci peut nuire à la qualité des fruits et légumes.

# Caractéristiques du réfrigérateur

## Tiroirs *suite*

Quel réglage doit être utilisé pour les aliments rangés dans les tiroirs à température contrôlée ?

Il ne faut pas ranger la laitue ou autre aliment à feuilles dans ce tiroir.

### **COLD** **(froid)**

- Chou-fleur
- Maïs
- Courgette
- Concombre
- Pomme
- Orange
- Raisins
- Tomate

### **COLDEST** **(plus froid)**

- Steak
- Bacon
- Viande froide
- Saucisse à hot-dog
- Fromage dur

## **Tiroir à viande à température contrôlée**

Le système pour viandes froides/légumes comprend un tiroir doté d'une commande de température variable qui garde le compartiment jusqu'à 5°F (3°C) plus froid que le réfrigérateur. Ce tiroir peut être utilisé pour ranger les viandes froides ou les autres aliments frais.

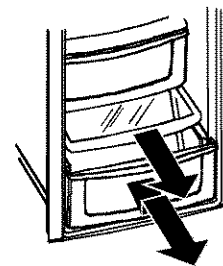
**REMARQUE :** L'air froid propulsé dans le tiroir à viande à température contrôlée peut abaisser la température du réfrigérateur. Il faut alors régler la commande de température du réfrigérateur.

### **Commandes**

Situés sur la paroi à la gauche du tiroir, les commandes de température règlent la température de l'air dans le tiroir viandes froides/légumes. Régler la commande à *cold (froid)* pour régler le réfrigérateur à une température normale pour les aliments à pelure. Utiliser le réglage *coldest (plus froid)* pour les viandes ou autres viandes froides.

### **Retrait et installation du tiroir :**

- Pour retirer le tiroir, le tirer vers soi jusqu'au bout. Incliner le devant du tiroir vers le haut et le tirer vers soi.
- Pour installer le tiroir, l'insérer dans le cadre et le pousser jusqu'à ce qu'il soit vis-à-vis la paroi arrière.





# Caractéristiques du congélateur



## PRUDENCE

Pour éviter tous dégâts matériels, respecter les consignes suivantes :

- Ne pas forcer le levier de la machine à glace vers le haut ou le bas.
- Ne rien placer ou ranger dans le bac à glaçons.



## ATTENTION

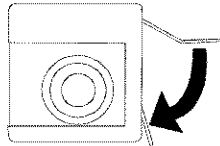
Pour éviter tout risque de blessure, voire de décès, ne jamais placer d'articles en verre sur la tablette à crème glacée. Les objets en verre peuvent se briser ou exploser s'ils sont exposés à des conditions de froid extrême.

## Machine à glace automatique

Cette machine à glace fabrique les glaçons utilisés dans le système de distribution.

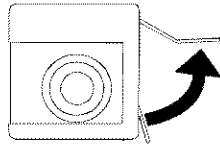
### Utilisation initiale de la machine à glace

- S'assurer que la machine à glace est en place et que le levier de la machine à glace est abaissé.
- Lorsque la température du compartiment congélateur atteint 0 à 2 °F (-18 à -17 °C), la machine à glace commence à se remplir d'eau et se met en marche.
- Il faut environ 24 heures à la machine à glace pour produire des glaçons.
- Jeter tous les glaçons produits dans les 12 premières heures de fonctionnement pour vérifier s'il reste des impuretés dans le système.



### Mode d'emploi

- S'assurer que le bac à glace est bien en place et que le levier est abaissé.
- Lorsque la température du compartiment congélateur atteint 0 à 2 °F (-18 à -17 °C), la machine à glace commence à se remplir d'eau et se met en marche. Il faut environ trois heures à la machine à glace pour produire des glaçons.
- Cesser la production de glaçons en soulevant le levier jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
- La machine à glace demeure à la position *off* (arrêt) jusqu'à ce que le levier soit abaissé.

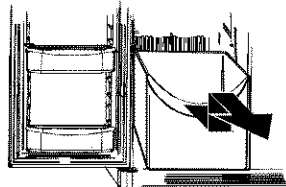


## Tiroirs

### Bac de congélateur

#### Retrait et installation du bac :

- Pour retirer le bac, soulever le devant de celui-ci et le tirer jusqu'au bout. Soulever le devant du bac et le retirer.
- Pour installer le bac, le faire glisser dans la crémaillère située dans la partie inférieure du congélateur. Soulever le devant du bac et le faire glisser vers l'arrière de l'appareil.



## Rangement de la porte

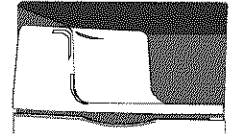
### Casiers de porte

- Voir la rubrique Réfrigérateur pour connaître la procédure.

## Tablette à crème glacée

La tablette à crème glacée procure un espace de rangement pour les articles qui doivent refroidir ou être congelés rapidement.

- Pour retirer la tablette à crème glacée, la soulever hors de la crémaillère du bac à glaçons et la tirer vers soi.



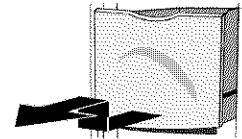
- Pour installer la tablette à crème glacée, placer la tablette sur le dessus de la machine à glace et l'abaisser dans la crémaillère du seau à glace.

## Bac à glaçons

Le bac à glaçons se trouve sous la machine à glace automatique.

### Retrait et installation du bac à glaçons :

- Pour retirer le bac, retirer la tablette à crème glacée. Soulever le bras de la machine à glace pour désactiver celle-ci. Soulever le devant du bac et le tirer complètement vers soi. Soulever le devant du bac et le retirer.
- Pour installer le bac, le faire glisser dans la crémaillère sous la machine à glace jusqu'à ce que le bac se verrouille en place. Laisser tomber le bras de la machine à glace pour activer celle-ci et remettre la tablette à crème glacée en place.



**IMPORTANT :** Le bac à glaçons doit être verrouillé à l'endroit approprié pour s'assurer que les glaçons sont distribués adéquatement. Si la porte du congélateur ne ferme pas, cela signifie que le bac n'est pas à l'endroit approprié. Tourner le dispositif d'entraînement de foret dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (tel qu'indiqué) pour aligner correctement le bac à glaçons avec l'arrière de l'appareil.

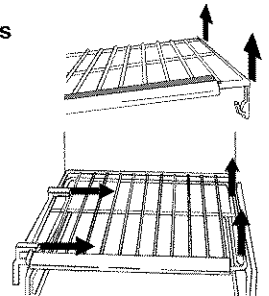


## Clayettes

### Clayette de congélateur fixe

#### Retrait et installation des clayettes avec attaches murales :

- Pour la retirer, enclencher le côté droit de la clayette à partir de la crémaillère fixée aux parois de l'appareil et la retirer des attaches murales.
- Pour l'installer, placer la clayette dans le trou de fixation et la fixer avec des attaches murales.



#### Retrait et installation des clayettes avec crémaillère :

- Pour retirer la clayette, enclencher le côté droit de la clayette à partir de la crémaillère fixée aux parois de l'appareil et la retirer des attaches murales.
- Pour installer la clayette, la remettre en place dans les attaches murales. S'assurer que le rebord arrière de la clayette se trouve vis-à-vis l'arrière de l'appareil et enclencher la clayette dans la crémaillère.

# Caractéristiques du distributeur

## Lumière du distributeur *non illustrée*

Une lumière s'allume à proximité du distributeur lorsque celui-ci fournit de l'eau ou de la glace.

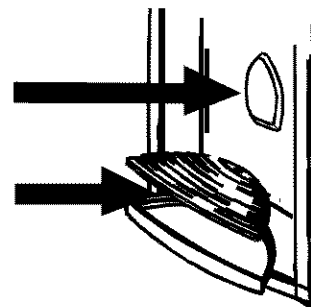
## Touche du distributeur

La touche du distributeur se trouve à l'arrière de la zone de distribution. Lorsque la touche du distributeur est enfoncée, la sélection effectuée sur le panneau de commande du distributeur sera activée.

## Plateau amovible

Le plateau amovible se trouvant au fond de la zone de distribution est conçu pour recueillir les petites éclaboussures et peut être facilement retiré à des fins de nettoyage et de vidange.

**IMPORTANT** : Le plateau amovible n'est pas un drain. Le plateau peut déborder si l'eau coule de façon continue.



## Fonctionnement du distributeur d'eau



### PRUDENCE

Pour éviter tout risque de blessures ou de dégâts matériels, respecter les consignes suivantes :

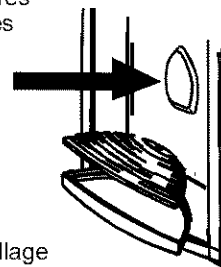
- Ne pas mettre les doigts, les mains ou tout objet dans l'ouverture du distributeur.
- Ne pas utiliser d'objets pointus pour concasser la glace.
- Ne pas faire tomber la glace directement dans un récipient en verre mince, en porcelaine ou en cristal délicat.

**REMARQUE** : Lorsque le distributeur d'eau est utilisé pour la première fois, il faut attendre 1 à 2 minutes avant que l'eau ne coule car le réservoir d'eau se remplit. Jeter les 10 à 14 premiers verres d'eau après avoir branché le réfrigérateur à l'alimentation en eau domestique et après de longues périodes d'inactivité.

### Pour utiliser la touche du distributeur :

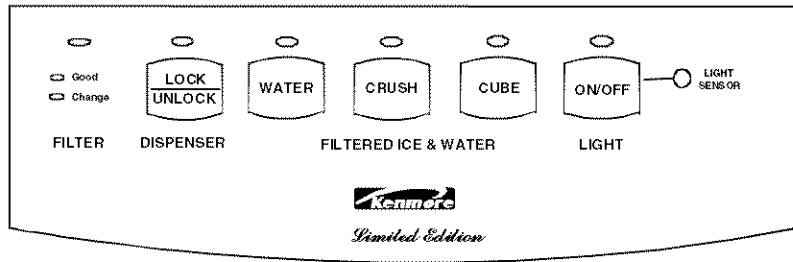
- Choisir la fonction de distribution d'eau à partir du panneau de commande du distributeur.
- Appuyer un récipient robuste à bec large contre la touche du distributeur.
- Relâcher la touche du distributeur pour arrêter l'écoulement d'eau. Une petite quantité d'eau peut s'écouler dans le plateau du distributeur. Essuyer les grosses éclaboussures.

**REMARQUE** : Si le distributeur d'eau fonctionne pendant plus de 3 minutes, un capteur de verrouillage automatique coupera l'alimentation vers le distributeur.



# Caractéristiques du distributeur

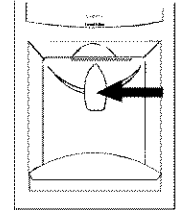
## Commandes



### Fonctionnement de la machine à glace

Pour distribuer la glace :

- Sélectionner le mode glaçons **CUBE** (en cubes), **CRUSH** (broyés) ou **WATER** (eau) en appuyant sur le panneau de commande du distributeur. Un voyant lumineux vert au-dessus du bouton indique la sélection du mode.
- Appuyer sur la touche du distributeur avec le récipient. Pendant que la machine distribue de la glace concassée, tenir le récipient aussi près que possible de la chute pour réduire les éclaboussures. **Le mode de sélection ne peut être modifié pendant que la machine à glace fonctionne.**



**REMARQUE :** Si le distributeur fonctionne pendant plus de 3 minutes, un capteur de verrouillage automatique coupera l'alimentation vers le distributeur.

### Verrouillage du distributeur

Cette caractéristique empêche l'eau ou la glace d'être distribuée.

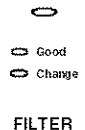


Pour verrouiller ou déverrouiller :

- Pour verrouiller le distributeur, appuyer sur le bouton **LOCK/UNLOCK** (Verrouillage/Déverrouillage) et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes. Un voyant lumineux vert au-dessus du bouton confirme que le distributeur est verrouillé.
- Pour déverrouiller le distributeur, maintenir le bouton **LOCK/UNLOCK** (Verrouillage/Déverrouillage) enfoncé pendant 3 secondes. Le voyant lumineux vert s'éteindra.

### Voyant lumineux du statut du filtre

Le voyant lumineux de l'état du filtre indique à quel moment le filtre à eau doit être remplacé. Une lumière verte indique que le filtre est en bon état. Une lumière rouge indique que le filtre doit être remplacé. Une fois que la lumière tourne au rouge, il faut réinitialiser la fonction pour l'éteindre.

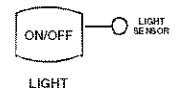


Pour réinitialiser le voyant lumineux :

- Appuyer sur les boutons **LOCK/UNLOCK** (Verrouillage/Déverrouillage) et **ON/OFF** (Marche/Arrêt) simultanément pendant 4 secondes. Le voyant lumineux vert indiquant l'état du filtre clignotera 3 fois lorsque la fonction a été réinitialisée avec succès.

### Lumière automatique

La fonction lumière automatique permet d'activer la lumière du distributeur à demi-intensité lorsque le capteur de **LIGHT SENSOR** (*luminosité détecte*) que l'intensité de la lumière dans la pièce est faible.



Pour activer et désactiver la fonction lumière automatique :

- Pour activer, appuyer sur le bouton **ON/OFF** (Marche/Arrêt) se trouvant sur le panneau de commande. Un voyant lumineux vert au-dessus du bouton s'allume pour indiquer que le capteur est en marche.
- Pour désactiver, appuyer sur le bouton **ON/OFF** (Marche/Arrêt). Le voyant lumineux vert s'éteindra.

**REMARQUE :** La lumière du distributeur fonctionnera même si la fonction lumière automatique n'a pas été sélectionnée.

# Conseils et entretien

**Quels sont les produits de nettoyage recommandés par Sears pour mon appareil en acier inoxydable ?**

Pour obtenir ce produit ou une liste d'autres produits de nettoyage recommandés, veuillez communiquer avec Sears dont les coordonnées apparaissent sur la page couverture du Guide du propriétaire.

**Comment supprimer une odeur dans le réfrigérateur?**



1. Enlever toute la nourriture.
2. Démontez la puissance du réfrigérateur.
3. Nettoyer les éléments suivants selon les consignes énoncées sous la rubrique

**Comment nettoyer l'appareil :**

- Parois, plancher et plafond de l'intérieur de l'appareil.
  - Tiroirs, clayettes et joints d'étanchéité selon les consignes énoncées sous cette rubrique.
4. Porter une attention particulière pour nettoyer toutes les fentes en complétant les étapes suivantes :
    - Diluer un détergent doux dans l'eau et brosser les fentes avec une brosse à poils en plastique.
    - Laisser reposer pendant 5 minutes.
    - Rincer les surfaces avec de l'eau chaude. Sécher les surfaces avec un linge doux et propre.
  5. Laver et sécher toutes les bouteilles, récipients et jarres. Jeter tous les articles périmés ou gâtés.
  6. Emballer ou ranger tous les aliments ayant une odeur dans des récipients scellés hermétiquement pour empêcher les odeurs de se dégager.
  7. Brancher le réfrigérateur et remettre la nourriture dans celui-ci.
  8. Après 24 heures, vérifier si l'odeur a été supprimée.

Si l'odeur persiste...

1. Retirer les tiroirs et les placer sur la tablette supérieure du réfrigérateur.
2. Recouvrir le réfrigérateur et le congélateur, dont les portes, de papier journal noir et blanc chiffonné.
3. Placer des briquettes de charbon sur le journal dans le réfrigérateur et le congélateur.
4. Fermer les portes et attendre 24 à 48 heures.
5. Répéter les étapes 5 à 7.

Si on n'éliminait pas l'odeur, le contact dessèche le centre commercial au Sears si on n'éliminait toujours pas l'odeur. Référez-vous en arrière du manuel pour le numéro de téléphone.

## Comment nettoyer l'appareil



### ATTENTION

Pour éviter tout risque d'électrocution, de blessures graves voire de décès, débrancher l'alimentation du réfrigérateur avant de remplacer l'ampoule. Après avoir remis l'ampoule en place, rebrancher l'appareil.

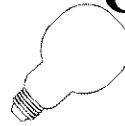
### PRUDENCE

Pour éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels, procéder comme suit :

- Lire et suivre toutes les consignes du fabricant concernant les produits de nettoyage.
- Ne jamais placer de bacs, tablettes ou accessoires dans le lave-vaisselle car cela pourrait les faire craquer ou gauchir.

ZONE	À PROSCRIRE	À FAIRE
<b>Portes et extérieur texturés</b> <b>Intérieur de l'appareil</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produits de nettoyage abrasifs</li> <li>• Ammoniaque</li> <li>• Javellisant</li> <li>• Détergents ou solvants concentrés</li> <li>• Tampons à récurer en métal ou en plastique texturé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser 4 c. à table (60 ml) de bicarbonate de soude dissout dans un 1 pinte (1 litre) d'eau chaude savonneuse.</li> <li>• Rincer les surfaces avec de l'eau chaude propre et sécher immédiatement pour éviter les taches d'eau.</li> </ul>
<b>Portes et extérieur en acier inoxydable</b> <b>IMPORTANT :</b> Les dommages causés au fini en acier inoxydable en raison d'un usage inadéquat de produits de nettoyage ou de produits non recommandés ne sont pas couverts par la garantie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produits de nettoyage abrasif</li> <li>• Ammoniaque</li> <li>• Javellisant</li> <li>• Détergents ou solvants concentrés</li> <li>• Tampons à récurer en métal ou en plastique texturé</li> <li>• Produit à base de vinaigre</li> <li>• Produits de nettoyage à base de citron</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser de l'eau chaude savonneuse et un linge doux et propre, ou une éponge.</li> <li>• Rincer les surfaces avec de l'eau chaude propre et sécher immédiatement pour éviter les taches d'eau.</li> </ul>
<b>Commandes du distributeur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produits de nettoyage abrasifs</li> <li>• Ammoniaque</li> <li>• Javellisant</li> <li>• Détergents ou solvants concentrés</li> <li>• Tampons à récurer en métal ou en plastique texturé</li> </ul>	
<b>Joints d'étanchéité</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produits de nettoyage abrasif</li> <li>• Tampons à récurer en métal ou en plastique texturé</li> </ul>	
<b>Bobine du condensateur</b> Retirer la grille pour y accéder	S/O	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser un embout de tuyau d'aspirateur.</li> </ul>
<b>Grille de sortie du ventilateur de condensateur</b> Voir l'arrière du réfrigérateur		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser un embout de tuyau d'aspirateur avec une brosse.</li> </ul>
<b>Accessoires</b> Clayettes, casiers, tiroirs, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lave-vaisselle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suivre les consignes de retrait et d'installation de la rubrique appropriée.</li> <li>• Laisser les articles s'adapter à la température ambiante.</li> <li>• Diluer un détergent doux dans l'eau et utiliser un linge doux et propre ou une éponge pour le nettoyage.</li> <li>• Utiliser une brosse à poils en plastique pour rejoindre les fentes.</li> <li>• Rincer les surfaces avec de l'eau chaude et propre.</li> <li>• Sécher le verre et les articles transparents pour éviter les taches d'eau.</li> </ul>

## Comment enlever et remplacer les ampoules électriques



### ATTENTION

Pour éviter tout risque d'électrocution susceptible de causer des blessures graves voire le décès, débrancher le réfrigérateur avant de changer l'ampoule électrique. Une fois l'ampoule remplacée, brancher l'appareil.

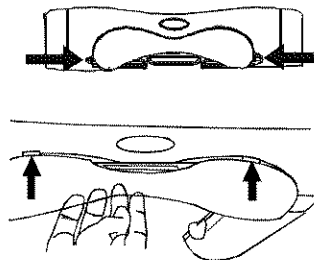
### PRUDENCE

Pour éviter tout risque de blessures ou dégâts matériels, respecter les consignes suivantes :

- Laisser l'ampoule refroidir.
- Porter des gants lors du remplacement de l'ampoule.

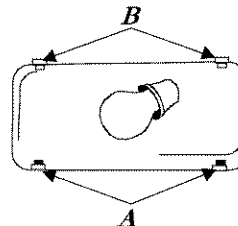
### Partie supérieure du réfrigérateur

1. Repérer les espaces pour les doigts de chaque côté du couvre-ampoule. Insérer les doigts et appuyer de chaque côté du couvre-ampoule. Tirer le couvre-ampoule vers le bas et le retirer.
2. Retirer les ampoules électriques.
3. Les remplacer par des ampoules **d'une intensité maximum de 40 watts**.
4. Pour remettre le couvre-ampoule en place, insérer les attaches avant de celui-ci dans les ouvertures situées directement en avant de la lumière.



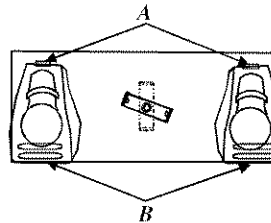
### Partie inférieure du réfrigérateur et congélateur du modèle sans distributeur

1. Pincer les attaches inférieures (A) du couvre-ampoule et les tirer vers soi.
2. Retirer l'ampoule électrique.
3. La remplacer par une ampoule **d'une intensité maximum de 40 watts**.
4. Insérer les attaches supérieures (B) du couvre-ampoule dans les ouvertures du revêtement de la porte et enclencher la partie inférieure par-dessus l'ampoule.



### Congélateur

1. Retirer le bac à glace en soulevant le devant du bac et en le tirant.
2. Pour retirer le couvre-ampoule, pincer l'attache supérieure (A) et tirer le couvre-ampoule vers soi.
3. Retirer l'ampoule. La remplacer par une ampoule **d'une intensité maximum de 40 watts**.
4. Insérer l'attache inférieure (B) du couvre-ampoule dans la cuve intérieure et enclencher la partie supérieure dans l'espace prévu pour l'ampoule.
5. Remettre le bac à glace en place en le faisant glisser jusqu'à ce qu'il se verrouille.



### Distributeur Ice 'N Water

1. Repérer l'ampoule à l'intérieur du rebord supérieur de la structure du distributeur. La dévisser pour l'enlever.
2. La remplacer par une ampoule de 6 W, 120 V.



## Comment utiliser l'énergie au maximum

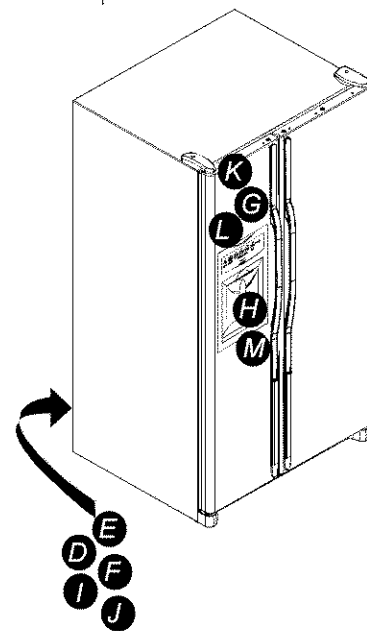
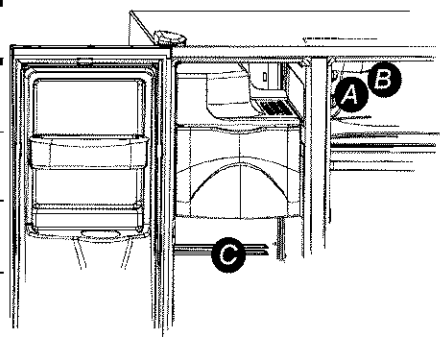
- Lorsque le réfrigérateur est en place, laisser un espace de dégagement de 1 po autour du dessus et des côtés de l'appareil pour procurer une ventilation adéquate afin d'utiliser l'énergie au maximum.
- Éviter de trop remplir les tablettes du réfrigérateur car cela réduit l'efficacité de la circulation d'air autour de la nourriture et empêche le réfrigérateur de fonctionner plus longtemps.
- Éviter d'ajouter trop de nourriture chaude à la fois car cela surcharge les compartiments et réduit le taux de refroidissement.
- Ne pas utiliser de papier d'aluminium, de papier ciré ou d'essuie-tout pour recouvrir les tablettes car cela diminue la circulation d'air et empêche l'appareil de fonctionner efficacement.
- Un congélateur rempli au deux tiers est plus efficace.
- Installer le réfrigérateur dans le coin le plus frais de la pièce. Éviter les zones ensoleillées, les conduits de chauffage ou tout autre appareil de chauffage. Si cela est impossible, isoler l'extérieur en utilisant une section de matériel ou en ajoutant une couche supplémentaire d'isolant.
- Consulter le manuel du propriétaire pour savoir à quelle température régler les commandes.
- Nettoyer les joints d'étanchéité de la porte tous les trois mois selon les consignes présentées dans le Guide d'utilisation et d'entretien pour assurer la fermeture étanche de la porte et le bon fonctionnement de l'appareil.
- Prendre le temps de ranger les articles dans le réfrigérateur pour ne pas laisser la porte ouverte trop longtemps.
- S'assurer que les portes ferment bien en mettant l'appareil de niveau tel que décrit dans le manuel du propriétaire.
- Nettoyer les bobines du condensateur tel qu'indiqué dans le manuel du propriétaire tous les trois mois car cela permettra d'améliorer le rendement de l'appareil et d'économiser de l'énergie.

# Dépannage

Les réfrigérateurs modernes comportent de nouvelles caractéristiques et utilisent mieux l'énergie. La mousse isolante permet d'économiser de l'énergie et ses capacités isolantes sont excellentes, cependant, la mousse isolante n'absorbe pas les sons. Il en résulte donc que certains sons ne semblent pas familiers. Avec le temps, ils le deviendront. Prière de lire ce qui suit avant d'appeler le service de dépannage.

## BRUIT )))

TYPE	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Clic	La commande du congélateur (A) émet un clic lorsque le compresseur s'arrête ou se met en marche.	Fonctionnement normal.
	La minuterie du dégivreur (B) émet le son d'une horloge électrique et s'enclenche et se désenclenche du cycle de dégivrage.	Fonctionnement normal.
L'air est propulsé	Le ventilateur du congélateur (C) et le ventilateur du condensateur (D) émettent ce bruit pendant le fonctionnement.	Fonctionnement normal.
Bouillonnement ou gargouillement	Le réfrigérant de l'évaporateur (E) et de l'échangeur de chaleur (F) émet ce bruit lorsqu'il s'écoule.	Fonctionnement normal.
Bruit sourd	Les glaçons tombent de la machine à glace (certains modèles) dans le seau à glaçons (G).	Fonctionnement normal.
	La chute du distributeur de glace (H) se ferme.	Fonctionnement normal.
Vibration	Le compresseur (I) émet un bruit de pulsation pendant le fonctionnement.	Fonctionnement normal.
	Le réfrigérateur n'est pas de niveau.	Voir la rubrique <i>Installation du réfrigérateur</i> pour savoir comment mettre l'appareil de niveau.
Bourdonnement	Le raccord du robinet de la machine à glace (J) (certains modèles) émet un bourdonnement lorsque la machine à glace se remplit d'eau.	Fonctionnement normal.
Murmure	La machine à glace (K) est à la position «on» sans le raccord d'eau.	Pour faire cesser le murmure, soulever le bras de la machine à glace à la position « off ». Voir la rubrique <i>Machine à glace automatique</i> dans la section <i>Caractéristiques du congélateur</i> du Guide d'utilisation et d'entretien.
	Le foret (L) (certains modèles) émet un murmure lorsqu'il agite la glace durant la distribution.	Fonctionnement normal.
	Le compresseur (I) émet un murmure pendant le fonctionnement.	Fonctionnement normal.
	La soupape du solénoïde (M) fait fonctionner la porte de la chute.	Fonctionnement normal.



## FONCTIONNEMENT

La commande du congélateur et les lumières fonctionnent, mais les compresseurs ne fonctionnent pas.	Le réfrigérateur est en mode de dégivrage.	Fonctionnement normal. Attendre 40 minutes que le réfrigérateur se remette en marche.
La température du système viandes froides/légumes est trop chaude.	Les commandes sont réglées à une température trop basse.	Voir la rubrique traitant du système viandes froides/légumes pour savoir comment régler les commandes
	Les commandes du congélateur sont réglées à une température trop basse.	Voir la rubrique sur les commandes dans le manuel du propriétaire pour savoir comment régler les commandes
	Le tiroir est mal placé.	Voir la rubrique traitant du système viandes froides/légumes pour vérifier la position du tiroir.
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	Le réfrigérateur n'est pas branché.	Brancher l'appareil.
	La commande du congélateur n'est pas à «ON».	Voir la rubrique sur les commandes dans le manuel du propriétaire.
	Le fusible a sauté ou le disjoncteur doit être réenclenché.	Remplacer les fusibles qui ont sauté. Vérifier les disjoncteurs et les réinitialiser si nécessaire.
Le réfrigérateur ne fonctionne toujours pas.	Panne de courant.	Appeler la compagnie locale d'électricité pour signaler la panne.
	L'appareil fonctionne mal.	Débrancher le réfrigérateur. Transférer la nourriture dans un autre réfrigérateur ou placer de la neige carbonique dans le congélateur pour conserver la nourriture. La garantie ne couvre pas la perte de nourriture. Appeler le service après-vente.
La nourriture est trop froide.	Les bobines du condensateur sont sales.	Nettoyer conformément aux consignes de nettoyage présentées dans le manuel du propriétaire.
	Les commandes du réfrigérateur ou du congélateur sont réglées à une température trop froide.	Voir la rubrique sur les commandes dans le manuel du propriétaire pour savoir comment régler les commandes.

## FONCTIONNEMENT



TYPE	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>La nourriture semble trop chaude</b>	La porte ne ferme pas correctement.	Le réfrigérateur n'est pas de niveau. Voir la rubrique <i>Installation du réfrigérateur</i> pour savoir comment mettre l'appareil de niveau.  Vérifier si les joints d'étanchéité sont hermétiques. Si nécessaire, nettoyer conformément aux consignes de nettoyage énoncées dans le manuel du propriétaire.  Vérifier s'il existe des obstructions internes qui empêchent la porte de fermer correctement (c.-à-d. des tiroirs ou des seaux à glace mal fermés, des récipients mal rangés ou de trop grande dimension, etc.).
	Les commandes doivent être réglées.	Voir la rubrique des commandes dans le manuel du propriétaire pour apprendre comment régler les commandes.
	Les bobines du condensateur sont sales.	Nettoyer conformément aux consignes de nettoyage énoncées dans le manuel du propriétaire.
	La grille d'aération arrière est obstruée.	Vérifier la position des articles dans le réfrigérateur pour s'assurer que la grille n'est pas obstruée. La grille d'aération arrière se trouve derrière les bacs à légumes.
	La porte a été ouverte fréquemment ou longtemps.	Ouvrir la porte moins longtemps. Ranger la nourriture de façon efficace pour garder la porte ouverte le moins longtemps possible.  Laisser l'environnement intérieur s'adapter pendant que la porte a été ouverte.
	De la nourriture a récemment été ajoutée.	Laisser la nourriture récemment ajoutée atteindre la température du réfrigérateur ou du congélateur.
<b>Une odeur se dégage du réfrigérateur</b>	L'intérieur est sale ou la nourriture dégage une odeur.	Voir la rubrique <i>Suppression des odeurs</i> dans le manuel du propriétaire.
<b>Des gouttelettes d'eau se forment à l'extérieur du réfrigérateur</b>	Vérifier si les joints d'étanchéité sont hermétiques.	Si nécessaire, nettoyer conformément aux consignes de nettoyage énoncées dans le manuel du propriétaire.
	Le taux d'humidité est élevé.	Ceci est normal lorsqu'il fait très humide.
<b>Des gouttelettes d'eau se forment à l'intérieur du réfrigérateur</b>	Les commandes doivent être réglées.	Voir la rubrique des commandes dans le manuel du propriétaire pour apprendre comment régler les commandes.
	Le taux d'humidité est élevé ou la porte a été ouverte fréquemment.	Voir la rubrique des commandes dans le manuel du propriétaire pour apprendre comment régler les commandes.
<b>Le réfrigérateur ou la machine à glace émet des sons non familiers ou trop bruyants</b>	Vérifier si les joints d'étanchéité sont hermétiques.	Ouvrir la porte moins longtemps. Ranger la nourriture de façon efficace pour garder la porte ouverte le moins longtemps possible.  Si nécessaire, nettoyer conformément aux consignes de nettoyage énoncées dans le manuel du propriétaire.
	Ceci est normal.	Voir la rubrique <i>Dépannage</i> dans le manuel du propriétaire.
<b>Le tiroir à légumes et/ou le tiroir à viande à température contrôlée ne ferment pas.</b>	Le contenu du tiroir ou la position des articles dans le compartiment voisin obstrue peut-être le tiroir.	Replacer les articles et les récipients pour éviter toute interférence avec les tiroirs.
	Le tiroir n'est pas bien placé.	Voir la rubrique sur le tiroir à légumes ou le tiroir à viande à température contrôlée pour savoir comment le placer correctement.
	Le réfrigérateur n'est pas de niveau.	Voir la rubrique <i>Installation du réfrigérateur</i> pour savoir comment mettre l'appareil de niveau.
	Les fentes du tiroir sont sales ou doivent être traitées.	Nettoyer les fentes du tiroir avec de l'eau chaude savonneuse. Bien rincer et sécher.  Appliquer une mince couche de vaseline sur les fentes du tiroir.
	Les portes ont été ouvertes souvent ou pendant longtemps.	Ouvrir la porte moins longtemps. Ranger la nourriture de façon efficace pour garder la porte ouverte le moins longtemps possible.  Laisser l'environnement intérieur s'adapter pendant que la porte a été ouverte.
<b>Le réfrigérateur se met en marche trop fréquemment.</b>	L'humidité ou la chaleur est élevée dans la pièce.	Ceci est normal.
	De la nourriture a récemment été ajoutée.	Laisser la nourriture récemment ajoutée atteindre la température du réfrigérateur ou du congélateur.
	L'appareil est exposé à la chaleur de l'environnement ou des appareils à proximité.	Évaluer l'environnement de l'appareil. Déplacer l'appareil pour qu'il fonctionne de façon plus efficace.
	Les bobines du condensateur sont sales.	Nettoyer conformément aux consignes de nettoyage énoncées dans le manuel du propriétaire.

# Dépannage

## FONCTIONNEMENT



(suite)

TYPE	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le réfrigérateur se met en marche trop fréquemment (suite).	Les commandes doivent être réglées.	Voir la rubrique des commandes dans le manuel du propriétaire pour apprendre comment régler les commandes.
	La porte ne ferme pas correctement.	Le réfrigérateur n'est pas de niveau. Voir la rubrique <i>Installation du réfrigérateur</i> pour savoir comment mettre l'appareil de niveau. Vérifier s'il existe des obstructions internes qui empêchent la porte de fermer correctement (c.-à-d. des tiroirs ou des seaux à glace mal fermés, des récipients mal rangés ou de trop grande dimension, etc.).
		Vérifier si les joints d'étanchéité sont hermétiques. Si nécessaire, nettoyer conformément aux consignes de nettoyage énoncées dans le manuel du propriétaire.



## GLACE ET EAU

L'eau semble brumeuse.	Il y a de l'air ou des bulles d'air dans l'eau.	Ceci est normal lorsque le distributeur est utilisé pour la première fois et disparaît avec l'usage.
Il y a des particules dans l'eau et/ou la glace.	De la poussière de carbone se dégage de la cartouche du filtre à eau.	La première quantité d'eau sortant de la cartouche peut contenir de la poussière de carbone évacuée de la cartouche. Les particules ne sont pas dangereuses à consommer. Elles disparaîtront après quelques utilisations.
	Les concentrations de minéraux dans l'eau se forment lorsque l'eau gèle et fond.	Les particules ne sont pas dangereuses et se retrouvent naturellement dans l'eau.
Aucun voyant lumineux n'est allumé sur le panneau de commande du distributeur	La porte du congélateur n'est pas fermée.	Vérifier si la porte du congélateur est fermée. Les commandes ne fonctionnent plus lorsque la porte du congélateur est ouverte.
	Le réfrigérateur n'est pas branché.	Brancher l'appareil.
	Le fusible a sauté ou le disjoncteur doit être réinitialisé.	Remplacer les fusibles qui ont sauté. Vérifier les disjoncteurs et les réinitialiser si nécessaire.
Ni l'eau ni la glace ne sont distribués lorsque les touches son enfoncées	Une panne de courant s'est produite.	Appeler votre compagnie d'électricité pour signaler la panne.
	La porte du congélateur n'est pas fermée.	Vérifier que la porte du congélateur est fermée. La commande ne fonctionne pas lorsque la porte du congélateur est ouverte.
	Les commandes sont en mode verrouillage.	Voir les consignes d'utilisation des commandes du distributeur.
	Le réservoir d'eau se remplit.	Lors de la première utilisation, il y a un délai d'environ 45 secondes avant la distribution pendant que le réservoir interne d'eau se remplit.
La machine à glace ne produit pas assez de glaçons ou les glaçons ont une forme bizarre	La machine à glace vient tout juste d'être installée ou une grande quantité de glace vient d'être utilisée.	Attendre 24 heures pour que la machine à glace se remplisse après avoir été vidée.
	Le filtre à eau est obstrué ou doit être changé.	Changer le filtre à eau.
	La machine à glace vient d'être installée ou une trop grande quantité de glaçons ont été utilisés.	Attendre 24 heures que la production de glaçons débute et que la machine se remplisse de nouveau après avoir été vidée.
La machine à glace ne produit pas de glace	La pression d'eau est trop faible.	Une pression d'eau trop faible peut causer une fuite d'eau. La pression d'eau doit se situer entre 20 et 100 lb/po <sup>2</sup> pour assurer le bon fonctionnement. Une pression minimum de 35 lb/po <sup>2</sup> est recommandée pour les appareils avec filtres d'eau.
	Le filtre à eau est obstrué ou doit être changé.	Changer le filtre à eau.
	L'alimentation domestique en eau ne rejoint pas les robinets.	Vérifier la procédure de raccordement d'eau dans les Consignes d'installation.
	Le tuyau en cuivre ou en plastique est tordu.	Fermer l'eau et éliminer les plis. Si les plis ne peuvent être éliminés, remplacer le tuyau.
	La pression d'eau est trop faible.	La pression d'eau doit se situer entre 20 et 100 lb/po <sup>2</sup> pour assurer le bon fonctionnement. Une pression minimum de 35 lb/po <sup>2</sup> est recommandée pour les appareils avec filtres d'eau.
Vérifier la température du congélateur.	Voir la rubrique des commandes dans le manuel du propriétaire pour apprendre comment régler les commandes. La température du congélateur doit se situer entre 0 et 2 °F (-18 et -17 °C) pour produire de la glace.	
Le bac à glace n'est pas installé correctement.	Voir la rubrique du bac à glace pour savoir comment installer et aligner le bac à glace.	



## GLACE ET EAU



TYPE	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La machine à glace ne produit pas de glace (suite)	Un robinet d'eau inadéquat a été installé.	Vérifier la procédure de raccordement de l'alimentation en eau sous la rubrique <i>Installation du réfrigérateur</i> . Les soupapes autoperçantes ou de robinet-vanne de $\frac{3}{16}$ po peuvent réduire le débit d'eau et obstruer le tuyau au fil du temps. <b>Sears n'est pas responsable des dégâts matériels causés par une installation ou un raccordement de l'alimentation en eau inadéquat.</b>
Il y a des fuites d'eau	Un tuyau en plastique a été utilisé pour raccorder l'eau.	Le fabricant recommande l'utilisation d'un tuyau en cuivre pour la mise en service. Le plastique est moins résistant et peut causer des fuites. <b>Le fabricant n'est pas responsable des dégâts matériels causés par une mise en service ou un raccordement d'eau incorrect.</b>
	Un robinet d'eau inadéquat a été installé.	Vérifier la procédure de raccordement de l'alimentation en eau sous la rubrique <i>Installation du réfrigérateur</i> . Les soupapes autoperçantes ou de robinet-vanne de $\frac{3}{16}$ po peuvent réduire le débit d'eau et obstruer le tuyau au fil du temps. <b>Sears n'est pas responsable des dégâts matériels causés par une installation ou un raccordement de l'alimentation en eau inadéquat.</b>
De la glace se forme dans le tuyau d'arrivée de la machine à glace.	La pression d'eau est trop faible.	La pression d'eau doit se situer entre 20 et 100 lb/po <sup>2</sup> pour assurer le bon fonctionnement. Une pression minimum de 35 lb/po <sup>2</sup> est recommandée pour les appareils avec filtres d'eau.
	La température du congélateur est trop élevée.	Voir la rubrique des commandes dans le manuel du propriétaire pour apprendre comment régler les commandes. La température du congélateur doit se situer entre 0 et 2 °F (-18 et -17 °C) pour produire de la glace.
Le débit d'eau est plus lent que normal.	La pression d'eau est trop faible.	La pression d'eau doit se situer entre 20 et 100 lb/po <sup>2</sup> pour assurer le bon fonctionnement. Une pression minimum de 35 lb/po <sup>2</sup> est recommandée pour les appareils avec filtres d'eau.
	Un robinet d'eau inadéquat a été installé.	Vérifier la procédure de raccordement de l'alimentation en eau sous la rubrique <i>Installation du réfrigérateur</i> . Les soupapes autoperçantes ou de robinet-vanne de $\frac{3}{16}$ po peuvent réduire le débit d'eau et obstruer le tuyau au fil du temps. <b>Sears n'est pas responsable des dégâts matériels causés par une installation ou un raccordement de l'alimentation en eau inadéquat.</b>
	Le tuyau en cuivre ou en plastique est tordu.	Fermer l'eau et éliminer les plis. Si les plis ne peuvent être éliminés, remplacer le tuyau.
	Le filtre à eau est obstrué ou doit être changé.	Changer le filtre à eau.
L'eau qui coule du distributeur n'est pas froide.	Le réfrigérateur a été récemment installé.	Laisser environ 12 heures à l'eau du réservoir pour refroidir.
	Il ne reste plus d'eau dans le réservoir.	
	L'eau reste coincée dans les tuyaux à l'extérieur du réservoir et se réchauffe à la température ambiante.	Jeter le premier verre d'eau et le remplir.

# Données sur le filtre à eau



## Fiche technique et données de rendement du système Cartouche de filtre d'eau pour réfrigérateur modèle 9005

### Fiche technique

<b>Débit d'eau (Maximum)</b> .....	0.75 GPM (2.83 L/min)
<b>Durée de vie du modèle 9005 (maximum)</b> .....	500 gallons/ 1892 liters
<b>Température maximum de fonctionnement</b> .....	100° F/38° C
<b>Pression minimum exigée</b> .....	35 psi/ 138 kPa
<b>Pression maximum de fonctionnement</b> .....	120 psi/ 827 kPa

Conditions générales d'utilisation : Lire les données de rendement et comparer la capacité de cet appareil à vos besoins actuels en matière de traitement d'eau.

**NE PAS utiliser ce produit où l'eau est microbiologiquement dangereuse ou de qualité inconnue sans désinfection adéquate avant ou après le système. Un système homologué pour la réduction de spore peut être utilisé pour désinfecter l'eau contenant des spores.**

Le système de filtration d'eau rétractable utilise une cartouche de rechange 9005 (voir les coordonnées de Sears à la dernière page du manuel pour commander). Le remplacement opportun d'une cartouche de filtre est essentiel au bon fonctionnement du système de filtration. Prière de consulter la rubrique applicable dans le manuel du propriétaire pour apprendre le fonctionnement, l'entretien et le dépannage du système.

Des tests ont été effectués sur cet appareil en vertu des normes ANSI/NSF 42 et 53 relativement à la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une concentration moindre ou égale à la limite permise dans l'eau quittant le système, tel que spécifié par ANSI/NSF 42 et 53.

### Données de rendement\*

Substance	Débit d'arrivée d'eau	Moyenne de débit de sortie d'eau	% de réduction moyen	Sortie d'eau maximum	Niveau d'action minimum	pH d'arrivée
Plomb	0,15 mg/L	0,001 mg/L	99,33%	0,001 mg/L	0,010 mg/L	6,5
Plomb	0,15 mg/L	0,002 mg/L	98,66%	0,003 mg/L	0,010 mg/L	8,5
Spores	25000 count/mL	1 count/mL	99,99%	3 count/mL	> 99,95%	S/O
Turbidité	11,8 NTU	0,12 NTU	98,98%	0,18 NTU	0,5 NTU	S/O
Lindane	0,00063 mg/L	0,00005 mg/L	92,06%	0,00005 mg/L	0,0001 mg/L	S/O
Atrazine	0,0097 mg/L	0,0002 mg/L	97,93%	0,0006 mg/L	0,003 mg/L	S/O
Chlore	1,9 mg/L	0,09 mg/L	95,26%	0,17 mg/L	≥75%	S/O
Particule**	286667 count/mL	900 count/mL	99,68%	2400 count/mL	≥85%	S/O
2,4-D	291,6667 ug/L	45,45 ug/L	84,42%	100 ug/L	0,0017 mg/L	S/O
Amiante	458 MFL/mL	0,16 MFL/mL	99,96%	0,16 MFL/mL	99%	S/O

\* Tests effectués à un débit de 0,75 GPM (2,83 L/min.) et une pression maximale de 120 lb/po<sup>2</sup> (827 kPa) dans des conditions normales de laboratoire, par contre, la performance actuelle peut varier. Performance d'allusion à la santé testée et certifiée par NSF International.

\*\* Intervalle de classement granulométrique du test. Les particules utilisées étaient de 0,5-1 microns.



Certificat numéro 01-1486 de la Californie

# Get it fixed, at your home or ours!

For repair of major brand appliances **in your own home...**  
no matter who made it, no matter who sold it!

**1-800-4-MY-HOME®** Anytime, day or night  
(1-800-469-4663) (U.S.A. and Canada)  
[www.sears.com](http://www.sears.com) [www.sears.ca](http://www.sears.ca)

---

For repair of carry-in products like vacuums, lawn equipment,  
and electronics, call for the location of your nearest  
**Sears Parts and Repair Center.**

**1-800-488-1222** Anytime, day or night (U.S.A. only)  
[www.sears.com](http://www.sears.com)

---

For the replacement parts, accessories and owner's manuals  
that you need to do-it-yourself, call **Sears PartsDirect<sup>SM</sup>!**

**1-800-366-PART** 6 a.m. – 11 p.m. CST, 7 days a week  
(1-800-366-7278) (U.S.A. only)  
[www.sears.com/partsdirect](http://www.sears.com/partsdirect)

---

To purchase or inquire about a Sears Service Agreement  
or Sears Maintenance Agreement:

**1-800-827-6655** (U.S.A.) **1-800-361-6665** (Canada)  
7 a.m. – 5 p.m. CST, Mon. – Sat. 9 a.m. – 8 p.m. EST, M – F, 4 p.m. Sat.

Para pedir servicio de reparación a  
domicilio, y para ordenar piezas:

**1-888-SU-HOGAR<sup>SM</sup>**  
(1-888-784-6427)

**Au Canada pour service en français:**

**1-800-LE-FOYER<sup>MC</sup>**  
(1-800-533-6937)

**SEARS**  
**HomeCentral®**